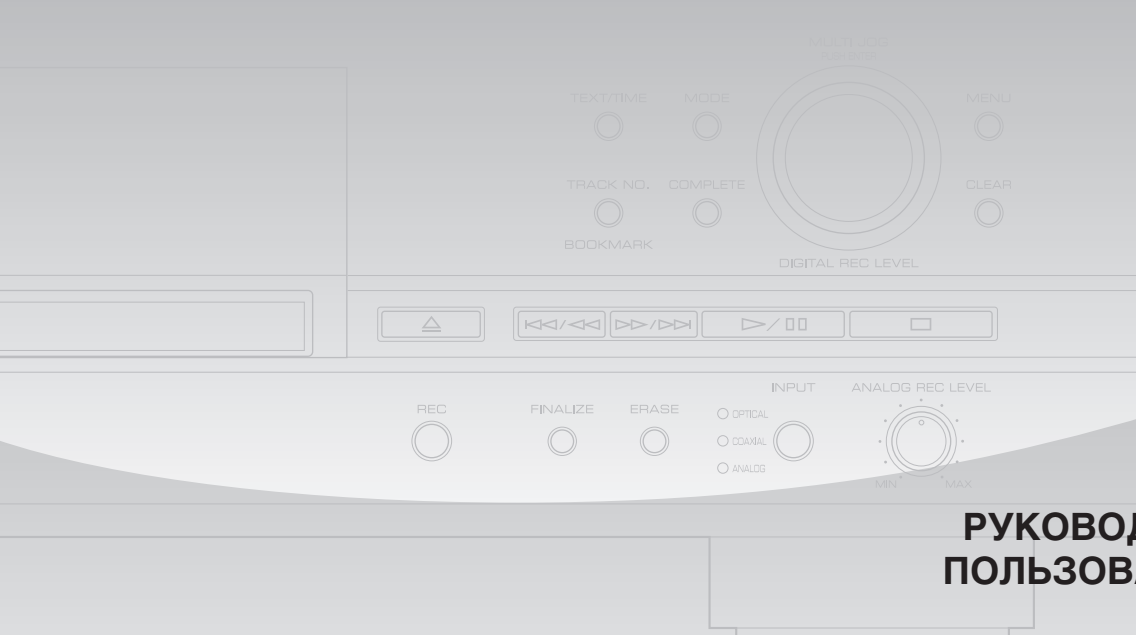




CDR-HD 1500

HDD/CD-рекордер



**РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

ВНИМАНИЕ: ПРОЧТИТЕ ЭТО ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ АППАРАТА

- Для того чтобы реализовать возможности аппарата наилучшим образом, внимательно прочитайте данное руководство. Сохраните руководство в надежном месте для последующего использования.
- Установите аппарат в хорошо вентилируемом, прохладном, сухом и чистом месте, не подверженном воздействию прямого солнечного света, источников тепла, вибрации, пыли, влаги и/или холода. Оставьте вокруг аппарата свободное пространство, необходимое для его вентиляции: не менее 30 см сверху, 20 см слева и справа и 10 см сзади.
- Расположите аппарат на удалении от других электрических устройств, электродвигателей и трансформаторов во избежание появления фоновых гулений.
- Не подвергайте аппарат резким перепадам температуры от охлаждения до нагрева и не располагайте его в месте с высокой влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха) для предотвращения конденсации влаги внутри аппарата, способной вызвать поражение электрическим током, возгорание, повреждение аппарата и/или ожог.
- Не устанавливайте аппарат там, где на него может упасть посторонний предмет и/или пролиться жидкость. НЕ помещайте на аппарат:
- другие аудио/видеокомпоненты, так как они могут вызвать повреждение и/или изменение цвета поверхности аппарата.
- горящие предметы (например, свечи), так как они могут вызвать возгорание, повреждение аппарата и/или ожог.
- емкости с жидкостью, так как в случае их опрокидывания пролившаяся жидкость может вызвать поражение пользователя электрическим током и/или повреждение аппарата.
- Не перекрывайте заднюю панель аппарата газетой, скатертью, занавеской или аналогичным предметом, препятствующим выделению тепла. Если температура внутри аппарата повысится, это может вызвать возгорание, повреждение аппарата и/или ожог.
- Не подсоединяйте аппарат к сетевой розетке, пока не выполните все остальные кабельные соединения.
- Не используйте аппарат в перевернутом положении. Он может перевернуться и выйти из строя.
- Не прилагайте чрезмерных усилий к переключателям, кнопкам, поворотным рукояткам и/или кабелям.
- При отсоединении шнура питания от сетевой розетки беритесь за штепсель, а не тяните за шнур.
- Не используйте для чистки аппарата химические растворители: это может повредить отделку. Пользуйтесь чистой сухой тряпочкой.
- Напряжение питания должно совпадать с указанным на аппарате. Использование более высокого напряжения опасно и может вызвать возгорание, повреждение аппарата и/или телесное повреждение. Компания YAMANA не несет ответственности ни за какие повреждения в результате подачи на аппарат напряжения, отличного от указанного.
- Не пытайтесь модифицировать или самостоятельно ремонтировать аппарат. Если необходим ремонт, обращайтесь в сервисный центр YAMANA, располагающий квалифицированными специалистами. Ни при каких обстоятельствах не вскрывайте корпус.
- Если аппарат долго не будет использоваться (например, во время отпуска), отсоединяйте штепсель шнура питания от сетевой розетки.
- Прежде чем в случае той или иной неполадки делать вывод, что аппарат вышел из строя, обязательно прочтите раздел «НАХОЖДЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ».
- Перед перемещением аппарата сначала необходимо убедиться, что в загрузочном лотке нет диска, а затем нажать кнопку POWER для выключения аппарата и отсоединить штепсель шнура питания от сетевой розетки.
- Установите аппарат вблизи сетевой розетки и позаботьтесь о том, чтобы штепсель шнура питания был легкодоступен.
- Не допускайте чрезмерного нагрева батареек солнечными лучами, открытым огнем или другим источником тепла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ НА АППАРАТ АТМОСФЕРНЫХ ОСАДКОВ И НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ЕГО В МЕСТЕ С ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ.

Пока аппарат подключен к сетевой розетке, на него продолжает подаваться питание, даже если он выключен нажатием кнопки POWER.

Лазерный компонент данного изделия способен генерировать излучение, превышающее ограничение для устройств Класса I.



Маркировка данным символом соответствует директиве 2002/96/ЕС, действующей на территории Европейского союза. Эта маркировка означает, что помеченное ею электрическое или электронное оборудование, отслужившее свой срок, должно утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Пожалуйста, утилизируйте такое оборудование в соответствии с местными правовыми нормами и не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором.

ДИСКИ CD/CD-R/CD-RW, СОВМЕСТИМЫЕ С ДАННЫМ АППАРАТОМ

■ Диски, которые можно использовать для записи на данном аппарате

Пользуйтесь только такими дисками CD-R и CD-RW, которые выпущены заслуживающими доверия производителями. На данном аппарате можно использовать цифровые аудиодиски CD-R и CD-RW, имеющие одну из следующих маркировок:



FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY

■ Диски, которые можно использовать для записи

- Диски CD-R, запись на которые можно выполнить один раз и в которых нельзя стереть записанный материал.
- Диски CD-RW, на которые можно выполнить запись, стереть записанный материал и выполнить запись повторно.

■ Диски, которые нельзя использовать для записи на данном аппарате

- Диски с маркировками, отличными от вышеуказанных.
- Диски, предназначенные для записи компьютерных данных.
- Диски, предназначенные для профессионального применения (имеют маркировку «FOR PROFESSIONAL USE ONLY» [Только для профессионального применения]).

■ 79-минутные диски CD-R

Фактическое время записи диска CD-R, на упаковке которого имеется маркировка «80», составляет 79 минут 57 секунд. В данном руководстве такой диск CD-R называется «79-минутным диском CD-R».

■ Финализация дисков CD-R/CD-RW

Для воспроизведения дисков CD-R на обычном CD-проигрывателе и дисков CD-RW на CD-RW-совместимых проигрывателях вам нужно выполнять процедуру, называемую «финализацией». В процессе финализации на диски записывается содержание (Table of Contents, TOC).

Финализированные диски CD-R

- Диски CD-R воспроизводятся на обычных CD-проигрывателях.
- Повторная запись на диски CD-R невозможна.
- Некоторые CD-проигрыватели могут не воспроизводить финализированные диски CD-R должным образом из-за несоответствия системы воспроизведения или функциональных ограничений, заложенных конкретным производителем.

Финализированные диски CD-RW

- Диски CD-RW не воспроизводятся на обычных CD-проигрывателях. Такие диски воспроизводятся на CD-RW-совместимых проигрывателях, таких как данный аппарат.
- Треки, записанные на дисках CD-RW, можно стирать, и после стирания TOC можно записывать дополнительные треки.

■ Стирание или потеря данных

Компания Yamaha и ее поставщики не несут ответственности за потери данных, записанных на HDD (жестком диске) и дисках CD-R или CD-RW, равно как и за любые сопутствующие проблемы, возникшие при использовании данного аппарата. В качестве меры предосторожности рекомендуем проверять диски после их записи. Более того, компания Yamaha и ее поставщики ни при каких обстоятельствах не гарантируют надежность дисков. Кроме того, Yamaha и ее поставщики ни при каких обстоятельствах не оказывают услуг по восстановлению или дублированию записанных данных.

■ Диски, которые могут воспроизводиться

Помимо цифровых аудиодисков CD-R и CD-RW, описанных выше, на данном аппарате могут воспроизводиться имеющиеся в продаже компакт-диски (CD), на которых есть нижеуказанные маркировки. В случае использования CD-дисков, не отвечающих CD-стандартам, данный аппарат может не работать должным образом.



■ Воспроизведение диска CD-R, скопированного в режиме Audio Master Quality Recording

Режим Audio Master Quality Recording позволяет записать CD с более высоким качеством звучания, чем в обычном режиме, достигаемым путем увеличения линейной скорости при копировании. Диски CD-R, скопированные в этом режиме, отвечают CD-стандартам и воспроизводятся на обычных CD-проигрывателях. Тем не менее на некоторых CD-рекордерах такие диски CD-R могут воспроизводиться неправильно.

■ Воспроизведение на DVD-проигрывателях

Прежде чем воспроизводить финализированный диск CD-R или CD-RW на том или ином DVD-проигрывателе, проверьте, совместим ли проигрыватель с такими дисками. Всю необходимую информацию по этому вопросу вы найдете в руководстве по эксплуатации DVD-проигрывателя. Диски CD-R или CD-RW не воспроизводятся на DVD-проигрывателях, не поддерживающих эти форматы.

ЭТО ВАЖНО

- Пожалуйста, ознакомьтесь с действующим в вашей стране законодательством об авторском праве в связи с перезаписью грампластинок, компакт-дисков, радиопередач и аналогичных материалов. Перезапись материала, охраняемого авторским правом, может быть противозаконной.

ЗАМЕЧАНИЯ О ДИСКАХ

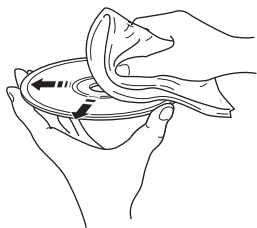
■ Обращение с дисками

Прочтите приведенные ниже замечания по обращению с дисками, чтобы предотвратить возможные сбои при записи, потери записанных данных или выход данного аппарата из строя.

- Этот CD-рекордер рассчитан на использование только таких компакт-дисков (в т.ч. диаметром 8 см), на которых есть нижеуказанные маркировки. Не пытайтесь загружать в аппарат диски любых других типов.

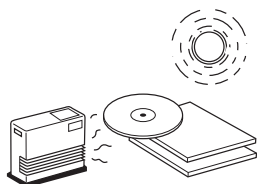


- CD-диски не подвергаются износу при воспроизведении. Однако в случае неправильного обращения с диском возможно его повреждение и нарушение воспроизведения.
- Для нанесения надписей на нерабочую (надпечатанную) сторону дисков CD-R или CD-RW используйте фломастеры с чернилами на масляной основе.
- Не пользуйтесь чистящими или деформированными дисками — они могут повредить аппарат.
- Несмотря на то, что на воспроизведение CD-дисков, как правило, не влияют мелкие частицы пыли или отпечатки пальцев на рабочей поверхности (стороне, с которой считывается воспроизводимый сигнал), попадание пыли, отпечатков пальцев, прямого солнечного света на записываемую сторону диска CD-R или CD-RW и образование на ней даже мелких царапин могут сделать запись невозможной. В связи с этим, для оптимальной работы рекордера и получения максимально длительного удовольствия от вашей коллекции CD, обращайтесь с дисками правильно, соблюдая следующие указания:
 1. Держите диски только за края или кромку центрального отверстия. При установке диска в загрузочный лоток или его извлечении из лотка будьте осторожны, чтобы не повредить поверхность диска.
 2. Когда диск не используется, вынимайте его из рекордера и храните в подходящем футляре.
 3. При надлежащем обращении с дисками их чистка обычно не требуется. Тем не менее, если диск запылился или загрязнился, протрите его чистой сухой тряпочкой. Протирайте диски не круговыми, а прямыми движениями от центра к краям.



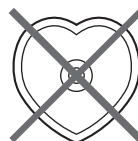
- Не пытайтесь чистить поверхность диска с помощью каких бы то ни было средств для чистки дисков, спреев для чистки грампластинок, антистатических спреев или жидкостей либо любых других жидкостей на химической основе, потому что такие вещества могут непоправимо повредить поверхность диска.
- Не подвергайте диски длительному воздействию прямого солнечного света, высоких температур или высокой влажности — это может вызвать деформацию или иное повреждение диска.

Нельзя!



■ Для предотвращения выхода аппарата из строя

- Не пользуйтесь имеющимися в продаже CD-дисками нестандартной формы («сердечко», «цветок» и т.п.), так как они не сбалансированы по весу. Если вы загрузите такой диск в данный аппарат, это может создать такие проблемы, как ненадлежащее воспроизведение, самопроизвольное открывание загрузочного лотка, появление необычного шума и даже повреждение аппарата.



- Используйте для нанесения надписей на нерабочую (надпечатанную) сторону диска только фломастеры. Не пользуйтесь шариковыми ручками, карандашами или другими пишущими принадлежностями с твердым наконечником — они могут повредить диск и оказать негативное воздействие на последующую запись.
- Не пользуйтесь дисками с остатками клея на поверхности. Такой диск может застрять в аппарате и вывести его из строя.
- В случае использования диска диаметром 8 см не кладите поверх него обычный 12-см диск.
- Не пользуйтесь дисками, надпечатанными имеющимися в продаже принтерами для печати этикеток.

Содержание

1. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОСОБЕННОСТИ АППАРАТА	2
ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ	2
Структура	2
Дополнительная информация	2
ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ КНОПОК И ДРУГИХ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ4	
Передняя панель.....	4
Пульт дистанционного управления	6
Дисплей	8
Задняя панель	9
ПОДКЛЮЧЕНИЯ	10
ПОДГОТОВКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО	
УПРАВЛЕНИЯ	11
Установка батареек	11
Диапазон действия пульта дистанционного управления	11

2. ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ОСНОВНЫХ	
ОПЕРАЦИЙ	12
ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА	14
ВЫБОР РАБОЧЕГО ДИСКОВОДА	
(HDD/ЗАПИСЫВАЕМОГО CD)	14
ВЫБОР РЕЖИМА ГРУППЫ ИЛИ ТРЕКА.....	15
Контент на HDD.....	16
Контент на CD-дисках	17
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ	
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С HDD ИЛИ CD	19
ПОЛЕЗНЫЕ ОПЕРАЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ.....	20
Поиск по истекшему времени (функция Time Search)	20
Выбор способа воспроизведения	20
Повтор воспроизведения трека (функция Single Repeat).....	21
Повторное воспроизведение выбранной группы	
(функция Full Repeat)	22
Воспроизведение в случайном порядке	
(функция Random Play)	22
Воспроизведение только начальных фрагментов треков	
(функция Intro Play).....	23
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПИСКА ЗАКЛАДОК	24
Добавление треков в список закладок	24
Воспроизведение треков из списка закладок	24
Удаление треков из списка закладок.....	24
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭКРАННОЙ ИНДИКАЦИИ (ЭИ)	25
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ.....	25

3. ЗАПИСЬ НА HDD

КОПИРОВАНИЕ С CD НА HDD	26
Копирование всех треков с CD	26
Копирование с CD избранных треков	27
Выбор целевого диска	28
Настройки режима копирования на HDD	28
Настройки в меню копирования на HDD	29
ЗАПИСЬ С ВНЕШНЕГО КОМПОНЕНТА НА HDD.....	31
Запись с внешних источников аудиосигналов	31
Запись с использованием внешнего таймера	32
Настройка уровня записи	34
Настройки режима записи на HDD	35
Установка меток треков во время записи (Ручная установка	
меток треков)	37

4. КОПИРОВАНИЕ НА CD-R/CD-RW

КОПИРОВАНИЕ С HDD НА ДИСК CD-R/CD-RW	38
Копирование всех треков группы на диск	38
Копирование выбранных треков с HDD	40
Копирование с повышением качества звучания (функция	
Audio Master Quality Recording)	41
Настройка режима копирования на записываемый CD	42
Настройки в меню копирования на записываемый CD	43
СОЗДАНИЕ КОПИИ CD	45
Копирование с повышенным качеством звучания (Audio	
Master Quality Recording)	46
ФИНАЛИЗАЦИЯ ДИСКА CD-R/CD-RW.....	47
СТИРАНИЕ ДАННЫХ С ДИСКА CD-RW	48
Стирание последних треков	48
Стирание всех треков	48
Инициализация диска CD-RW	49

5. РЕДАКТИРОВАНИЕ

СПИСОК МЕНЮ РЕДАКТИРОВАНИЯ	50
Операции с кнопками перемещения курсора в меню редакти-	
рования	50
Ввод символов в меню редактирования	51
РЕДАКТИРОВАНИЕ АЛЬБОМОВ.....	52
РЕДАКТИРОВАНИЕ ТРЕКОВ	58
РЕДАКТИРОВАНИЕ ДИСКОВ	66
ОТМЕНА ОПЕРАЦИЙ РЕДАКТИРОВАНИЯ (UNDO).....	70

6. ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ/АНАЛОГОВЫХ	
ВЫХОДНЫХ СИГНАЛОВ (DAS MODE)	71
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ HDD	72
Проверка информации о HDD (HDD Info.)	72
Форматирование HDD (HDD Format)	72
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ СИСТЕМЫ.....	73
Проверка версии встроенного ПО (Firm. Version).....	73
Инициализация настроек (Initialize)	73
Настройка яркости дисплея (Dimmer Setup).....	74
Настройка видеовыхода (VIDEO Output)	74
Автоматическое включение воспроизведения (Auto Play).....	75
Обновление встроенного ПО (Firm. Update)	75

7. ПРИЛОЖЕНИЯ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	76
ЭКРАННЫЕ СООБЩЕНИЯ	78
ГЛОССАРИЙ.....	80
СТРУКТУРА СИСТЕМНОГО МЕНЮ	81
ПРАВИЛА ЦИФРОВОЙ ЗАПИСИ	
И ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ	82
Правила цифровой записи	82
Информация о системе	82
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	83

1

2

3

4

5

6

7

ОСОБЕННОСТИ АППАРАТА

- ◆ Привлекательный дизайн и легко читаемый дисплей на передней панели
- ◆ Поддержка 10-кратной скорости записи на HDD (жесткий диск), 8-кратной скорости копирования на CD-R и 4-кратной — на CD-RW
- ◆ Поддержка HDD большой емкости (до 400 Гбайт)
- ◆ Возможность длительной непрерывной записи с внешнего источника сигнала
- ◆ Цифровые (коаксиальный и оптический) и аналоговые входные гнезда
- ◆ Копирование с повышенным качеством звучания в режиме Audio Master Quality Recording (на диски CD-R)
- ◆ Функция закладки, упрощающая доступ к любимым трекам
- ◆ Функции воспроизведения по таймеру (Auto Play) и записи по таймеру, реализуемые при наличии дополнительно приобретенного таймера
- ◆ Функция экранной индикации, облегчающая выполнение операций
- ◆ Различные меню редактирования для индивидуальной организации музыкальных файлов на HDD

ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

■ Структура

Данное руководство пользователя состоит из следующих разделов:

1. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

В этом разделе описаны необходимые подготовительные действия, связанные с пультом дистанционного управления и выполнением кабельных соединений. Прочтите этот раздел, прежде чем пользоваться аппаратом.

2. ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

В этом разделе описаны часто выполняемые операции, такие как выбор группы/трека или операции воспроизведения.

3. ЗАПИСЬ НА HDD

В этом разделе поясняется, как копировать контент с CD-дисков на HDD и выполнять запись с внешних источников на HDD.

4. КОПИРОВАНИЕ НА CD-R/CD-RW

В этом разделе поясняется, как копировать контент с HDD на диск CD-R или CD-RW, делать копию с CD на CD-R/CD-RW и финализировать CD-RW.

5. РЕДАКТИРОВАНИЕ

В этом разделе поясняется, как редактировать контент (альбомы, треки и диски) на HDD. Указания по выполнению операций приведены в разделе «СПИСОК МЕНЮ РЕДАКТИРОВАНИЯ» (стр. 50).

6. ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

В этом разделе поясняется, как проверять информацию на HDD и изменять установки системных параметров.

7. ПРИЛОЖЕНИЕ

В этом разделе приведена информация о системной настройке данного аппарата и устранении возможных неполадок.

■ Дополнительная информация

- Данное руководство отпечатано до начала производства аппарата. Конструкция и технические характеристики аппарата

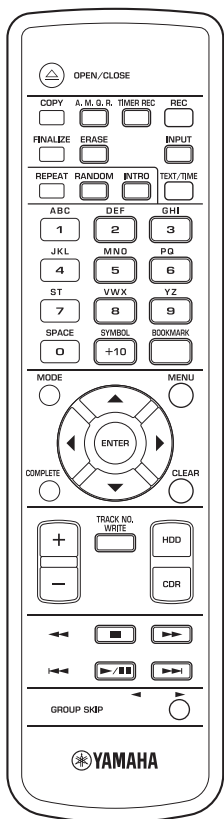
могут быть изменены для улучшения его эксплуатационных и иных свойств. В этом случае приоритетными являются изменения, внесенные в конкретную модификацию.

- Некоторые иллюстрации и описания содержащихся в упаковке аппарата принадлежностей могут отличаться от реальных изделий, прилагаемых к аппарату.

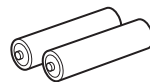
ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Убедитесь, что в упаковке есть следующие принадлежности:

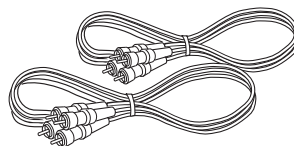
- Пульт дистанционного управления



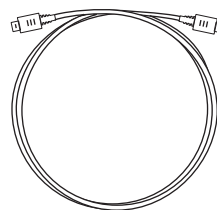
- Батарейки типоразмера AA, UM-3 или R6 (2 шт.)



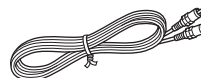
- Аудиокабели со штекерами (2 шт.)



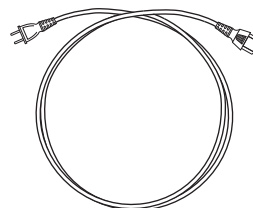
- Оптический кабель



- Видеокабель со штекерами

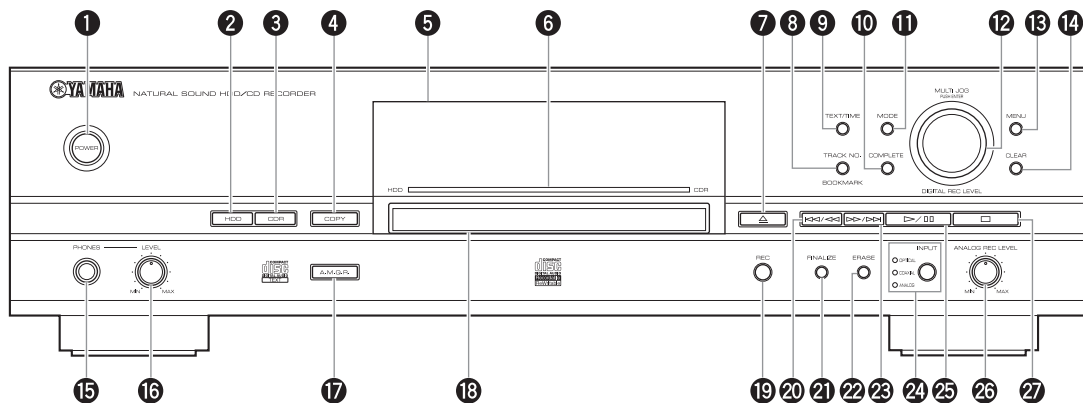


- Шнур питания (для модели, продаваемой в США)



ОПИСАНИЕ КНОПОК И ДРУГИХ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

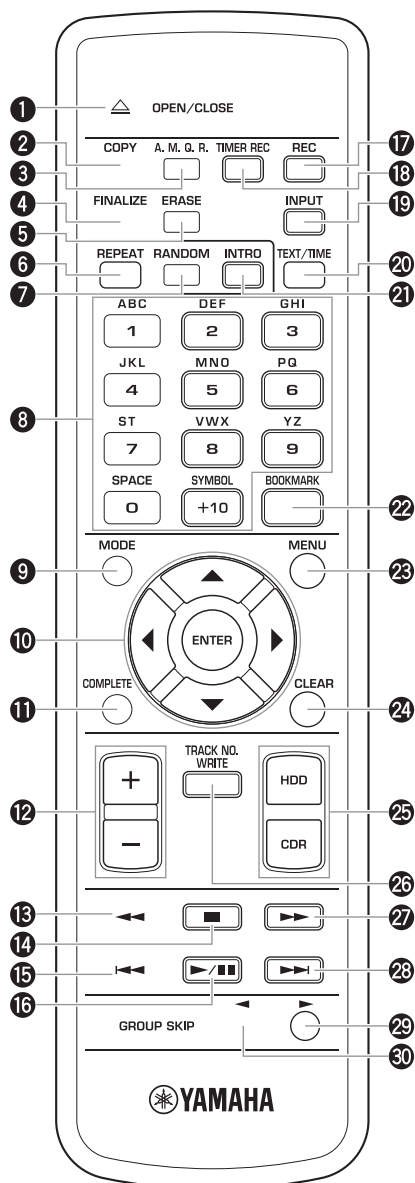
■ Передняя панель



- 1 POWER [Питание]**
Включает/выключает аппарат (стр. 14).
- 2 HDD [Жесткий диск]**
Переключает аппарат в режим работы с HDD (стр. 14).
- 3 CDR [Записываемый CD]**
Переключает аппарат в режим работы с дисководом записываемого CD (стр. 14).
- 4 COPY [Копирование]**
Переключает аппарат в режим готовности к копированию.
- 5 Дисплей передней панели**
Отображает информацию о текущем воспроизведении или записи. Тип отображаемой информации можно переключать кнопкой TEXT/TIME (стр. 18).
- 6 Подсветка**
Мигает или светится постоянно синим или красным в зависимости от рабочего состояния (режима работы) аппарата.
- 7 \triangle (открытие/закрывание)**
Открывает или закрывает загрузочный лоток.
- 8 TRACK NO./BOOKMARK [Номер трека/Закладка]**
Добавляет метки треков (стр. 37) или закладки (стр. 24) к вашим любимым трекам.
- 9 TEXT/TIME [Текст/Время]**
Переключает тип информации, отображаемой на дисплее (стр. 18).
- 10 COMPLETE [Выполнить]**
Подтверждает выполнение конкретной операции или выбор пункта меню.
 - 11 MODE [Режим]**
Нажимайте эту кнопку при подтверждении установок параметров режимов воспроизведения, записи и копирования.
- 12 Ручка MULTI JOG [Многофункциональный поворотный переключатель]/регулятор DIGITAL REC LEVEL [Уровень записи с цифрового источника]**
В обычном режиме эксплуатации нажимайте на эту ручку для переключения между режимами GROUP [Группа] и TRACK [Трек] и поворачивайте ее для выбора группы (диска или альбома) или трека.
При отображении экранного меню поворачивайте для выбора пунктов или регулирования параметров и нажимайте для подтверждения выбранного.
- 13 MENU [Меню]**
Включает отображение экранного меню, соответствующего текущему состоянию (режиму работы) аппарата.
- 14 CLEAR [Удалить]**
Удаляет с экрана выбранный пункт меню или отменяет заданную установку параметра.
- 15 Гнездо PHONES [Наушники]**
К нему подключаются наушники (стр. 25).
- 16 Регулятор PHONES LEVEL [Уровень сигнала в наушниках]**
Регулирует громкость в наушниках, подключенных к гнезду PHONES (стр. 25).
- 17 A.M.Q.R.**
Включает/выключает режим Audio Master Quality Recording (стр. 41, 46) при копировании контента на диск CD-R.
- 18 Загрузочный лоток**
Помещайте в него диск для воспроизведения CD, перезаписи треков с CD на HDD или копирования треков с HDD на диск CD-R или CD-RW.
- 19 REC [Запись]**
Переключает аппарат в режим готовности к записи.
- 20 \lll / \lll (пропуск/поиск)**
Нажимайте для перехода к началу текущего трека (при последовательных нажатиях треки переключаются в обратном направлении) или нажимайте и удерживайте для ускоренного воспроизведения назад (стр. 19).

- 21 **FINALIZE [Финализировать]**
Включает процедуру финализации диска CD-R или CD-RW (стр. 47).
- 22 **ERASE [Стереть]**
Используется для выбора пунктов, которые вы хотите удалить при стирании контента (треков или TOC (содержания) с диска CD-RW (стр. 48).
- 23 **▷▷ / ▷▷▷ (пропуск/поиск)**
Нажимайте для перехода к следующему треку или нажимайте и удерживайте для ускоренного воспроизведения вперед (стр. 19).
- 24 **INPUT [Вход]**
Переключает источники входного сигнала (OPTICAL, COAXIAL и ANALOG) (стр. 31). При переключении на тот или иной вход загорается индикатор выбранного входа.
- 25 **▷ / □□ (воспроизведение/пауза)**
Включает воспроизведение выбранной на текущий момент группы или трека. При нажатии этой кнопки во время воспроизведения воспроизведение временно приостанавливается (стр. 19).
При нажатии этой кнопки в режиме готовности к копированию или записи включается запись.
- 26 **Регулятор ANALOG REC LEVEL [Уровень записи с аналогового источника]**
Используется для регулирования уровня записи с аналогового источника сигнала (стр. 34).
- 27 **□ (остановка)**
Выключает воспроизведение (стр. 19).

Пульт дистанционного управления



1 \triangle OPEN/CLOSE [Открыть/Закрыть]

Открывает или закрывает загрузочный лоток.

2 COPY [Копирование]

Переключает аппарат в режим готовности к копированию.

3 A.M.Q.R.

Включает/выключает режим Audio Master Quality Recording (стр. 41, 46) при копировании контента на диск CD-R.

4 FINALIZE [Финализировать]

Включает процедуру финализации диска CD-R или CD-RW (стр. 47).

5 ERASE [Стереть]

Используется для выбора пунктов, которые вы хотите удалить при стирании контента (треков или ТОС (содержания) с диска CD-RW (стр. 48).

6 REPEAT [Повтор]

Включает/выключает режим повторного воспроизведения одного или всех треков (стр. 21, 22).

7 RANDOM [Случайный порядок]

Включает/выключает режим воспроизведения в случайном порядке (стр. 22).

8 Буквенно-цифровые кнопки

Используются для выбора номера трека для воспроизведения и ввода названий альбомов или треков.

9 MODE [Режим]

Нажимайте эту кнопку при подтверждении установок параметров режимов воспроизведения, записи и копирования.

10 Кнопки перемещения курсора (\triangle , ∇ , \leftarrow , \rightarrow), ENTER [Ввод]

В обычном режиме эксплуатации нажимайте ENTER для переключения между режимами GROUP [Группа] и TRACK [Трек]. Если аппарат находится в режиме GROUP, нажимайте \triangle или ∇ для выбора группы и \leftarrow или \rightarrow для выбора трека. Если аппарат находится в режиме TRACK, нажимайте кнопки перемещения курсора для выбора трека. При отображении экранного меню нажимайте кнопки перемещения курсора для выбора пунктов или регулирования параметров и нажимайте ENTER для подтверждения выбранного.

11 COMPLETE [Выполнить]

Подтверждает выполнение конкретной операции или выбор пункта меню.

12 +/-

Нажимайте + для перехода к следующему меню и - для перехода к предыдущему меню. Кроме того, эти кнопки можно использовать для регулирования параметров.

13 \leftarrow (поиск)

Нажимайте и удерживайте для ускоренного воспроизведения назад.

14 \blacksquare (остановка)

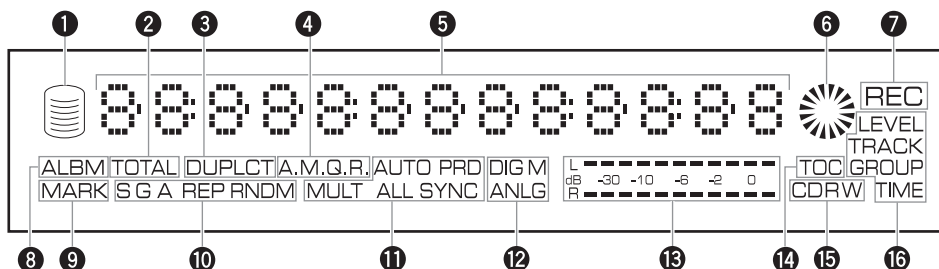
Выключает воспроизведение (стр. 19).

15 \ll (пропуск трека)

Нажимайте для перехода к началу текущего трека (при последовательных нажатиях треки переключаются в обратном направлении) (стр. 19).

- 16 ►/|| (Воспроизведение/Пауза)**
Включает воспроизведение выбранной на текущий момент группы или трека. При нажатии этой кнопки во время воспроизведения воспроизведение временно приостанавливается (стр. 19).
При нажатии этой кнопки в режиме готовности к копированию или записи включается запись.
- 17 REC [Запись]**
Переключает аппарат в режим готовности к записи.
- 18 TIMER REC [Запись по таймеру]**
Нажимайте эту кнопку при вводе значения времени срабатывания таймера, активирующего запись (стр. 32).
- 19 INPUT [Вход]**
Переключает источники входного сигнала (OPTICAL, COAXIAL и ANALOG) (стр. 31). При переключении на тот или иной вход загорается индикатор выбранного входа.
- 20 TEXT/TIME [Текст/Время]**
Переключает тип информации, отображаемой на дисплее (стр. 18).
- 21 INTRO [Вступление]**
Включает/выключает режим воспроизведения вступлений (стр. 23).
- 22 BOOKMARK [Закладка]**
Добавляет закладки к вашим любимым трекам (стр. 24).
- 23 MENU [Меню]**
Включает отображение экранного меню, соответствующего текущему состоянию (режиму работы) аппарата.
- 24 CLEAR [Удалить]**
Удаляет с экрана выбранный пункт меню или отменяет заданную установку параметра.
- 25 HDD [Жесткий диск], CDR [Записываемый CD]**
Переключает аппарат между режимами работы с жестким диском и дисководом записываемого CD (стр. 14).
- 26 TRACK NO. WRITE [Запись номеров треков]**
Добавляет к трекам метки треков (стр. 37).
- 27 ►► (поиск)**
Нажимайте и удерживайте для ускоренного воспроизведения вперед (стр. 19).
- 28 ►► (пропуск трека)**
Нажимайте для перехода к следующему треку (стр. 19).
- 29 GROUP SKIP [Пропуск группы] ►**
Нажимайте для перехода к следующей группе (стр. 19).
- 30 GROUP SKIP ◀**
Нажимайте для перехода к предыдущей группе (стр. 19).

■ Дисплей



1 Метка HDD

Светится, когда аппарат находится в режиме работы с HDD (жестким диском).

2 Индикатор TOTAL [Всего]

Светится, когда отображается общее время (истекшее или оставшееся).

3 Индикатор DUPLCT [Копирование]

Светится, когда аппарат находится в режиме готовности к копированию или копирования CD.

4 Индикатор A.M.Q.R.

Светится, когда включен режим Audio Master Quality Recording.

5 Информационное поле

Отображает информацию (время воспроизведения/записи, названия и т.п.), связанную с дисководом выбранного типа. Тип информации можно переключать кнопкой TEXT/TIME (стр. 18).

6 Метка записываемого CD

Светится, когда в загрузочный лоток установлен диск и аппарат находится в режиме работы с записываемым CD.

7 Индикатор REC [Запись]

Светится, когда аппарат находится в режиме готовности к копированию или записи/копирования на HDD, диск CD-R или CD-RW.

8 Индикатор ALBM [Альбом]

Светится, если выбран альбом.

9 Индикатор MARK [Метка]

Светится, если выбран трек, помеченный закладкой.

10 Индикатор режима воспроизведения/способа воспроизведения

Индикатор G

Светится, когда в качестве способа воспроизведения задана установка «Style Group» [Задать способ для групп].

Индикатор A

Светится, когда в качестве способа воспроизведения задана установка «Style All» [Задать способ для всего контента].

Индикатор REP [Повтор]

Светится, когда включен режим повторного воспроизведения Repeat Play. Если выбран режим повтора одного трека Single Repeat, отображается индикация «S REP».

Индикатор RNDM [Случайный порядок]

Светится, когда включен режим воспроизведения в случайном порядке Random Play.

11 Индикатор режима записи/копирования

Индикатор AUTO

Светится, когда включена любая из функций автоматического режима AUTO. Если выбрана запись с автоматическим вводом установки периода, появляется индикация «AUTO PRD».

Индикатор SYNC

Светится, когда аппарат находится в режиме синхронизированного копирования. Если выбрано мультисинхронизированное копирование, появляется индикация «MULT SYNC», а если выбрано копирование с синхронизацией всего контента, — индикация «ALL SYNC».

12 Индикатор метода копирования

Индикатор DIG [Цифровой]

Светится, когда аппарат находится в процессе цифрового копирования. Если выполняется процедура цифрового перемещения Digital Move, появляется индикация «DIG M».

Индикатор ANLG [Аналоговый]

Светится, когда аппарат находится в процессе аналогового копирования.

13 Индикатор уровня

Отображает уровень записи или ход выполнения той или иной процедуры (финализации и др.).

14 Индикатор TOC [Содержание]

Светится, если на диске, помещенном в загрузочный лоток, есть TOC (информация о диске).

15 Индикатор диска

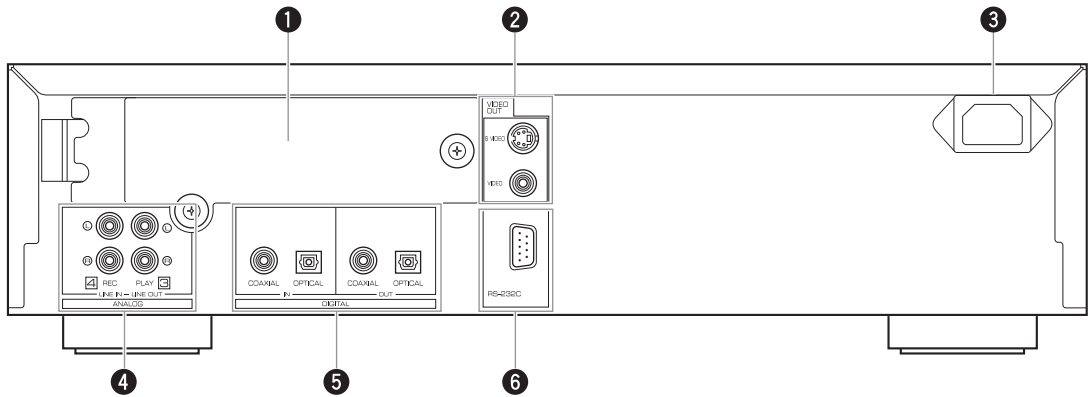
Отображает тип диска, помещенного в загрузочный лоток.

16 Индикатор состояния переключателя MULTI JOG

Отображает выбранное на текущий момент состояние переключателя MULTI JOG (заданный этим переключателем пункт или установку параметра).

■ Задняя панель

Информация об установке жесткого диска приведена в разделе «УСТАНОВКА HDD» «Руководства по установке HDD». Информация о подключении других компонентов приведена в разделе «ПОДКЛЮЧЕНИЯ» (стр. 10).



(Модель для США)

1 Слот для HDD

Если хотите заменить HDD, откройте эту крышку.

2 Гнезда VIDEO OUT [Видеовыход]

Гнездо S VIDEO

С этого гнезда на выход подаются сигналы формата S-video.

Гнездо VIDEO

С этого гнезда на выход подаются композитные видеосигналы.

3 Гнездо для подвода переменного тока (только на модели для США)

К этому гнезду подсоединяется шнур питания. (Это нужно сделать только после подключения всех остальных кабелей.)

4 Гнезда ANALOG [Аналоговые]

Гнезда ANALOG LINE IN (REC) [Аналоговый линейный вход (Запись)]

На эти гнезда на вход подаются аналоговые сигналы.

Гнезда ANALOG LINE OUT (PLAY) [Аналоговый линейный выход (Воспроизведение)]

С этих гнезд на выход подаются аналоговые сигналы.

5 Гнезда DIGITAL [Цифровые]

Гнездо DIGITAL IN (COAXIAL) [Цифровой вход (Коаксиальный)]

На это гнездо на вход подаются цифровые сигналы.

Гнездо DIGITAL IN (OPTICAL) [Цифровой вход (Оптический)]

На это гнездо на вход подаются цифровые сигналы.

Гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL) [Цифровой выход (Коаксиальный)]

С этого гнезда на выход подаются цифровые сигналы.

Гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL) [Цифровой выход (Оптический)]

С этого гнезда на выход подаются цифровые сигналы.

6 Разъем RS-232C

Этот разъем предназначен для подключения персонального компьютера. Информация о программном обеспечении для ПК (только англоязычная версия) должна быть размещена на веб-сайте YAMAHA

(<http://www.yamaha.co.jp/english/product/av/>).

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Прежде чем выполнять подключения, выключите питание данного аппарата и других аудио/видеокомпонентов и отсоедините их от электросети. Сверяйтесь с приведенной ниже схемой для выполнения подключений надлежащими кабелями.

Цифровые подключения

- Для того чтобы сигналы подавались на выход с данного аппарата на какой-либо внешний компонент, соедините гнездо DIGITAL OUT данного аппарата с гнездом цифрового входа внешнего компонента. Для того чтобы сигналы с внешнего компонента подавались на вход данного аппарата, соедините гнездо DIGITAL IN данного аппарата с гнездом цифрового выхода внешнего компонента.
- На вход данного аппарата могут подаваться цифровые сигналы только формата PCM.

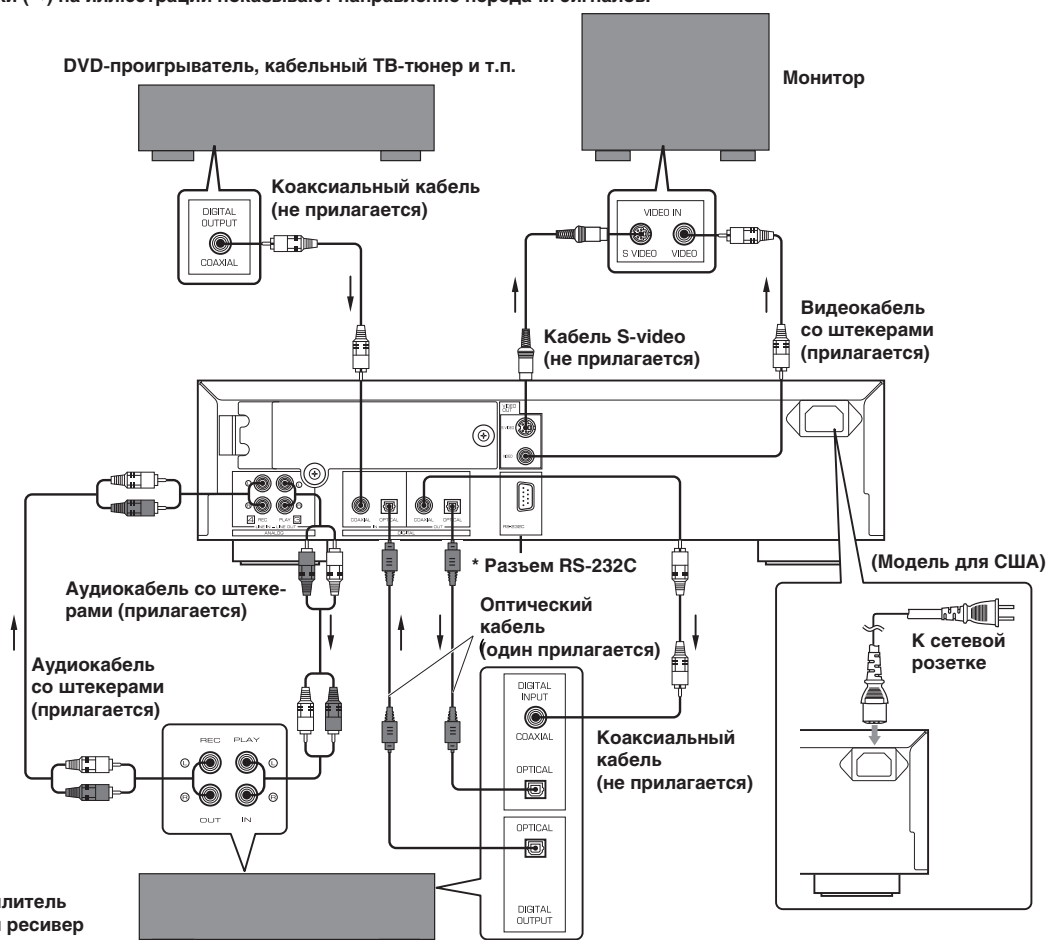
Аналоговые подключения

- Для того чтобы сигналы подавались на выход с данного аппарата на какой-либо внешний компонент, соедините гнезда ANALOG LINE OUT данного аппарата с гнездами аналогового входа внешнего компонента. Для того чтобы сигналы с внешнего компонента подавались на вход данного аппарата, соедините гнезда ANALOG LINE IN данного аппарата с гнездами аналогового выхода внешнего компонента. При подключении обеспечьте взаимное соответствие гнезд с маркировками L (левый канал) и R (правый канал).
- Для того чтобы подключить проигрыватель грампластинок к данному аппарату, сначала подключите его к фоновкорректору, а затем — к гнездам ANALOG LINE IN (REC) на данном аппарате.

Комментарии

- При воспроизведении контента, записанного на HDD или CD, сигналы подаются на выход как с гнезд ANALOG LINE OUT (PLAY), так и с гнезд DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL).
- OUT (OPTICAL/COAXIAL).
- Сигналы, подаваемые на выход через гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL) или DIGITAL OUT (COAXIAL) при воспроизведении контента, записанного на HDD, не содержат информации о метках треков. Вследствие этого, если сигналы записываются на MD-рекордер, метки треков могут не разместиться на записываемом MD-диске должным образом.

Стрелки (→) на иллюстрации показывают направление передачи сигналов.



* Этот разъем предназначен для подключения персонального компьютера. Информация о программном обеспечении для ПК (только англоязычная версия) должна быть размещена на веб-сайте YAMAHA (<http://www.yamaha.co.jp/english/product/av/>).

Подключение монитора

Подключив к данному аппарату монитор, вы сможете выводить на экран список групп или треков для воспроизведения, копирования/записи установок параметров или список пунктов меню настройки. Подсоедините аппарат к имеющемуся на вашем мониторе гнезду S VIDEO или VIDEO.

Подключение шнура питания

[Модель для США]

Вставьте штекер шнура питания в гнездо для подвода переменного тока после того, как выполните все остальные подключения, а затем вставьте вилку шнура питания в сетевую розетку.

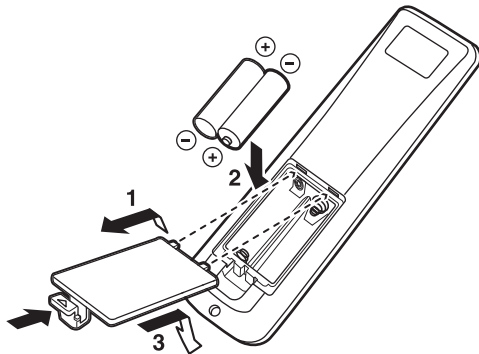
[Модели для Европы, Великобритании и Австралии]

Подсоедините данный аппарат к сетевой розетке после того, как выполните все остальные подключения.

ПОДГОТОВКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

■ Установка батареек

1. Нажмите на рычажок (Δ) крышки батарейного отсека, чтобы ее отсоединить.
2. Вставьте 2 батарейки (типоразмера AA, UM-3 или R6) в соответствии с метками полярности внутри батарейного отсека.
3. Закройте крышку до щелчка.



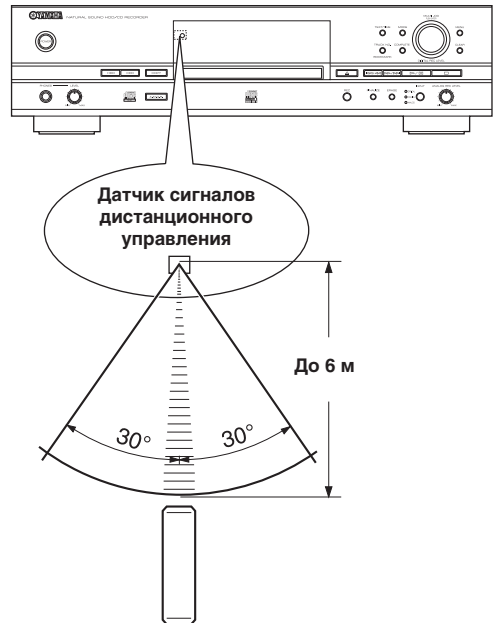
Замена батареек

Если вы обнаружили, что дальность действия пульта дистанционного управления стала меньше указанной, это означает, что батарейки разрядились. Замените обе батарейки новыми.

Замечания о батарейках

- Используйте для замены только батарейки типоразмера AA, UM-3 или R6.
- Не устанавливайте новую батарейку вместе с использованной.
- Перезаряжаемые (аккумуляторные) батарейки использовать нельзя.
- Не устанавливайте вместе батарейки разных типов.
- Не замыкайте накоротко положительный (+) и отрицательный (-) полюса батареек путем соединения их металлическим предметом.
- Если пульт долго не будет использоваться, вынимайте из него батарейки.
- Если батарейки протекут, немедленно выбросьте их, не прикасаясь к вытекшему электролиту. Если электролит попадет вам в глаза, в рот или на кожу, немедленно смойте его водой и обратитесь к врачу. Тщательно протрите батарейный отсек, прежде чем устанавливать новые батарейки.

■ Диапазон действия пульта дистанционного управления



Примечания

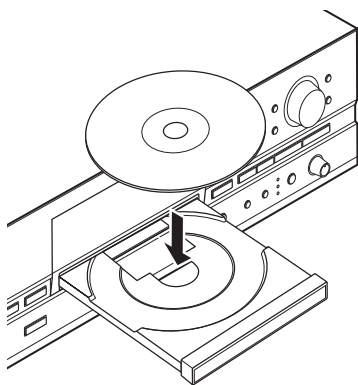
- Если управление данным аппаратом с пульта нарушает работу какого-то другого аудио/видеокомпонента, измените местоположение этого компонента.
- Не проливайте на пульт жидкость и не роняйте пульт. Не помещайте пульт рядом с обогревателем и не вносите его в ванную комнату, где высокая температура и высокая влажность.
- Не допускайте попадания на датчик сигналов дистанционного управления прямого солнечного или сильного искусственного света. В этом случае нормальная работа датчика может быть нарушена.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ОСНОВНЫХ ОПЕРАЦИЙ

После того как вы выполнили все подключения (стр. 10) и подготовили к эксплуатации пульт дистанционного управления (стр. 11), следуйте приведенному ниже описанию процедур копирования музыкального контента с CD на HDD и его прослушивания. (В описании для выполнения процедур используется пульт дистанционного управления, но для этого можно использовать и соответствующие кнопки на аппарате.)



- 2 Поместите CD на загрузочный лоток.
Для открывания или закрывания лотка нажимайте кнопку Δ .

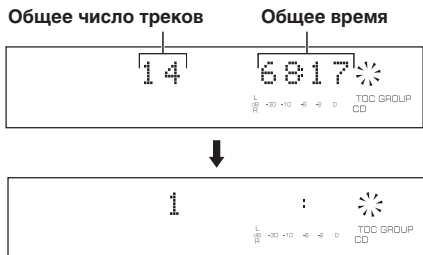


Положите CD точно в углубление надпечатанной стороной вверх.

Аппарат начнет считывать информацию о диске (тип диска и объем записанного на нем аудиоматериала), и на дисплее появится индикация «Reading» [Считывание] (в зависимости от состояния диска процедура считывания может занимать от 10 до 20 секунд).

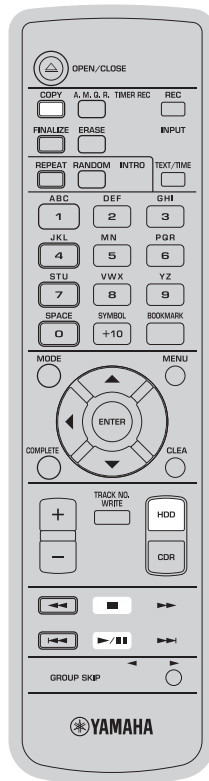


После того как информация о диске будет полностью считана, изображение на дисплее изменится указанным ниже образом и аппарат будет готов к выполнению операций управления.



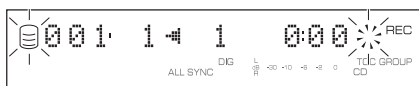
- 1 Нажмите кнопку **POWER** на аппарате, чтобы его включить.
На дисплее появится сообщение «WELCOME» [Добро пожаловать], после чего аппаратом можно управлять.

COPY



HDD

- 3 Нажмите один раз кнопку **COPY**, чтобы переключить аппарат в режим готовности к копированию. Отображаемые на дисплее метки **HDD** и записываемого CD начнут мигать.



- 4 Нажмите кнопку ►/||, чтобы начать копирование. На дисплее будет отображаться ход выполнения процедуры копирования.



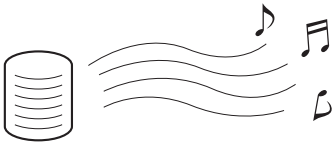
- 5 По завершении копирования нажмите кнопку HDD, чтобы был выбран HDD. Метка HDD на дисплее начнет светиться постоянно, и появится информация об HDD.



- 6 Нажмите кнопку ►/||, чтобы начать воспроизведение треков, которые вы только что переписали на HDD. Для пропуска треков или ускоренного перемещения назад/вперед обратитесь к разделу «ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С HDD ИЛИ CD» (стр. 19).



- 7 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку ■. Если вы снова нажмете кнопку ►/||, воспроизведение начнется с трека, выбранного на текущий момент.

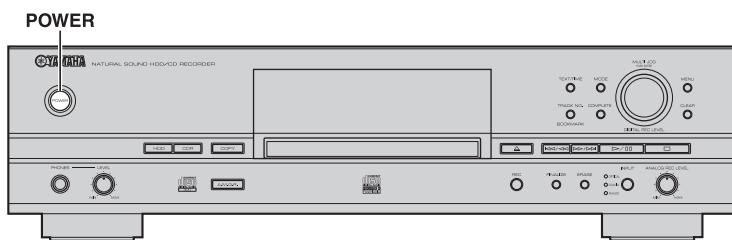


Вы можете пользоваться и другими функциями данного аппарата!

- Для воспроизведения с использованием функций Repeat Play, Random Play, Intro Play
См. раздел «ПОЛЕЗНЫЕ ОПЕРАЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ» (стр. 20–23).
- Для того чтобы воспроизведение включалось автоматически с использованием внешнего таймера
См. раздел «Автоматическое включение воспроизведения (функция Auto Play)» (стр. 75).
- Для копирования с HDD на диск CD-R/CD-RW
См. раздел «КОПИРОВАНИЕ С HDD НА ДИСК CD-R/CD-RW» (стр. 38–44).
- Для записи с внешних источников на HDD
См. раздел «ЗАПИСЬ С ВНЕШНЕГО КОМПОНЕНТА НА HDD» (стр. 31–37).
- Для редактирования контента HDD (альбомов, треков и дисков)
См. раздел «5. РЕДАКТИРОВАНИЕ» (стр. 50–70).

Данный аппарат оснащен различными полезными функциями, отличными от описанных выше. Внимательно прочитайте это руководство и получайте удовольствие от записи и прослушивания музыки с использованием данного аппарата.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА



Нажмите кнопку POWER на передней панели.

Когда аппарат включится, на дисплее передней панели появится сообщение «WELCOME TO YAMAHA HDD/CD SYSTEM» [Добро пожаловать в HDD/CD-систему Yamaha] и аппарат будет готов к выполнению операций управления.

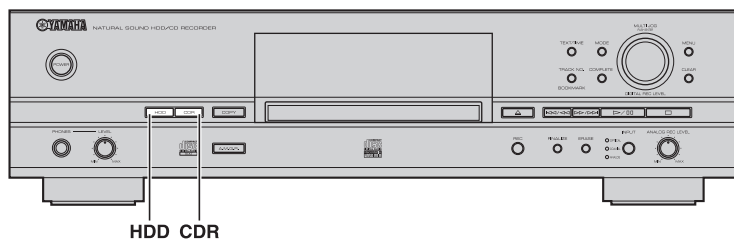
Если вам нужна информация об энергопотреблении аппарата, обратитесь к разделу «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» (стр. 83).

Примечания

- Не выключайте аппарат во время воспроизведения или записи. Это может повредить HDD или хранящийся на нем контент.
- Если после включения аппарата на дисплее на 20 секунд или более появляется сообщение «Wait» [Подождите], то, возможно, HDD установлен неправильно. Обратитесь к «Руководству по установке HDD» и проверьте подключение жесткого диска.

ВЫБОР РАБОЧЕГО ДИСКОВОДА (HDD/ЗАПИСЫВАЕМОГО CD)

Данный аппарат оснащен дисководом HDD (накопителя на жестком диске) и записываемого компакт-диска. Для работы с аппаратом вам, в соответствии с вашими потребностями, необходимо выбирать дисковод HDD или записываемого CD.



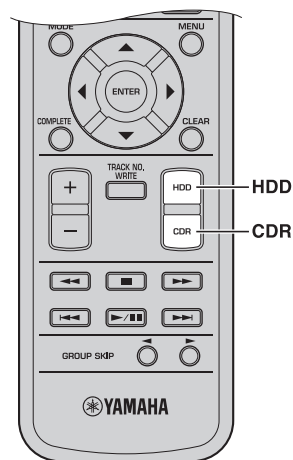
Для работы с дисководом HDD нажмите кнопку HDD.

На дисплее загорится метка HDD и появится информация о диске.

Для работы с дисководом записываемого CD нажмите кнопку CDR.

Аппарат начнет считывать информацию о диске, помещенном в загрузочный лоток. По завершении считывания на дисплее загорится метка записываемого CD и появится информация о диске.

Если в лотке нет диска, появится сообщение «No Disc» [Нет диска].



Комментарии

Если вы поместили диск в загрузочный лоток, аппарат автоматически переключается в режим работы с дисководом записываемого CD.

■ Контент на HDD

Контент (содержимое, данные), записываемый на встроенный HDD (жесткий диск) данного аппарата, нумеруется и организуется по следующему принципу:

Группа

Общая совокупность диска(ов), альбома(ов) и закладки называется «группой».

Диск

Одна последовательная запись отсчитывается и нумеруется как одна единица под названием «диск». На HDD данного аппарата можно записать максимум 999 дисков. (Однако число дисков, которое можно создать, может быть меньше 999 из-за ограниченного свободного пространства на HDD.) Максимальная продолжительность одного диска на описываемом HDD — 179 минут 59 секунд.

Альбом

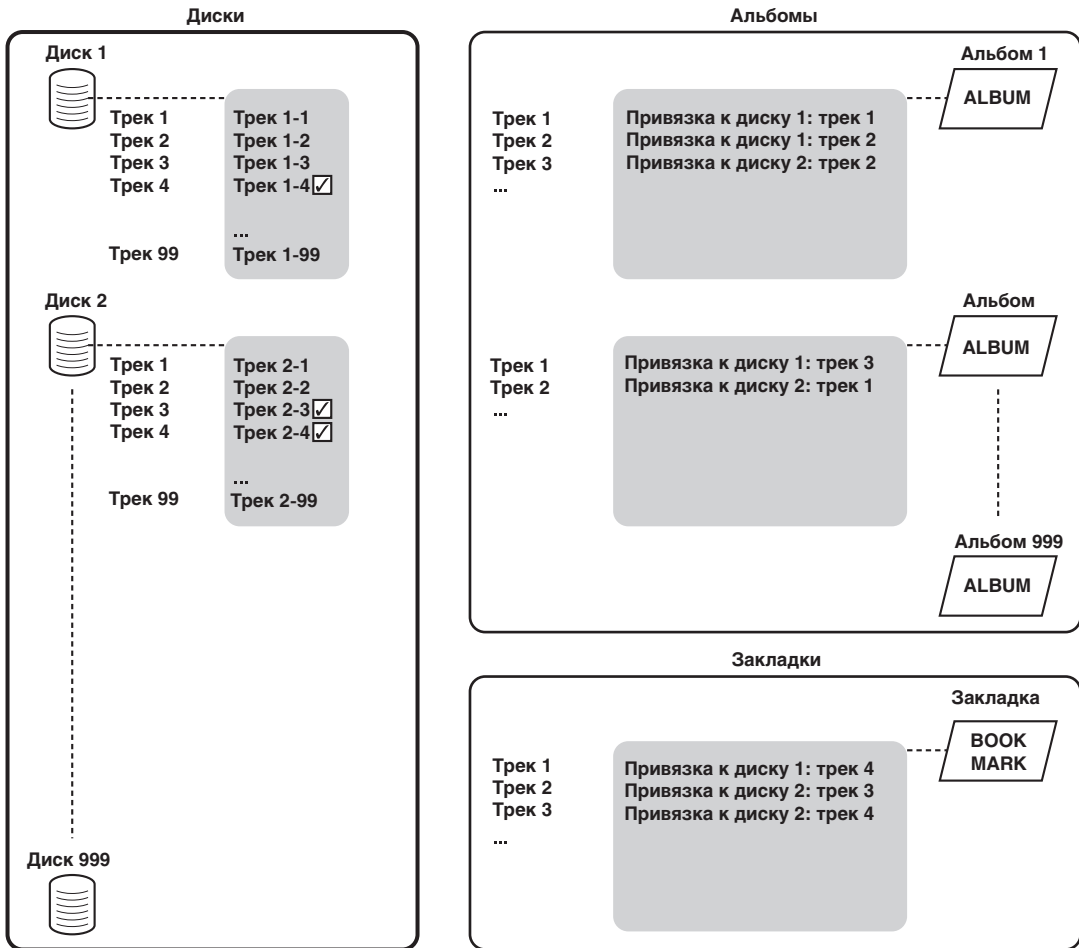
Группа программ-источников, отобранная с разных дисков и записанная как список воспроизведения, называется «альбомом». «Альбом» соответствует функции «программы» (по которой выбранные треки воспроизводятся в желаемом порядке) обычного CD-проигрывателя. На HDD данного аппарата можно записать максимум 999 альбомов.

Закладка

Данный аппарат может временно пометить выбранный трек как воспроизводимый. Список помеченных таким образом программ-источников называется «закладкой». Такая метка является временной и не может быть скопирована. Однако альбом можно легко создать путем копирования треков, помеченных закладкой (стр. 54).

Трек

На диск можно записать максимум 99 треков. (Однако число треков, которое можно записать на диск, может быть меньше 99 из-за ограниченного свободного пространства на HDD.) Самый короткий трек может длиться 4 секунды, а самый длинный — 179 минут 59 секунд.



Комментарии

- Сами альбомы и список закладок не содержат треков, а вызывают треки, хранящиеся в дисках, посредством привязок.
- При воспроизведении списка закладок треки воспроизводятся в том порядке, в котором вы добавили закладки.

Внимание

- Если HDD по какой-либо причине выйдет из строя, восстановить записанный на нем контент будет невозможно.
- Описываемый HDD в силу своих свойств не пригоден для длительного хранения контента: данные могут надежно храниться на нем лишь какое-то время. Во избежание утраты важного контента рекомендуем резервировать (пересохранять) его с HDD на диски CD-R.

■ Контент на CD-дисках

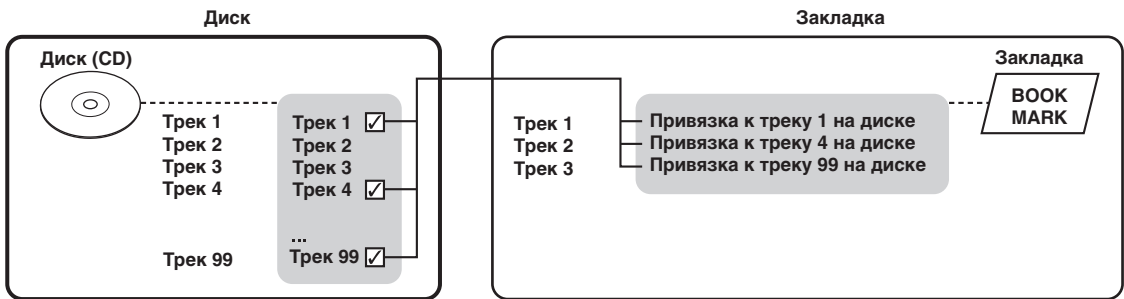
Вы можете управлять содержимым компакт-дисков (включая CD-R и CD-RW), загружаемых в дисковод записываемого CD, путем использования групп (дисков и закладок) или треков.

Группа

При использовании CD (включая CD-R и CD-RW) вы можете выбирать диск или закладку как группу. Поскольку аппарат может считать только один диск за один раз, число дисков, доступных на одном CD, всегда равно единице. Кроме того, закладки, сохраненные на CD, стираются при извлечении CD из аппарата или выключении последнего.

Трек

Число треков, которое можно записать на диск, может быть различным. Помимо того, емкость диска варьируется в зависимости от его типа. Для получения более подробной информации сверяйтесь с описанием, прилагаемым к конкретному диску.



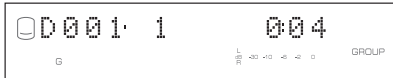
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, ОТОБРАЖАЕМОЙ НА ДИСПЛЕЕ

На дисплее, расположенном в центральной части аппарата, отображается информация, считываемая с выбранного дисководом (HDD или записываемого CD).

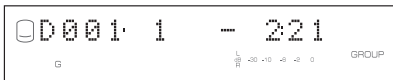
При каждом нажатии кнопки TEXT/TIME отображаемая информация изменяется в соответствии с рабочим состоянием аппарата.

Информация, отображаемая во время воспроизведения контента с HDD

Номер группы, номер трека и истекшее время его воспроизведения



Номер группы, номер трека и оставшееся время его воспроизведения



Номер группы и общее время ее воспроизведения



Номер группы и оставшееся время ее воспроизведения



Название группы или трека
Название группы



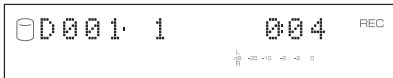
Название трека



Название группы с индикатором GROUP и название трека с индикатором TRACK переключаются нажатием переключателя MULTI JOG.

Информация, отображаемая во время записи на HDD

Номер диска, номер трека и истекшее время записи трека

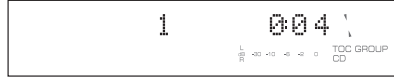


Номер диска и общее время записи, выполненной на диск

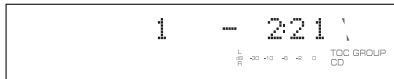


Информация, отображаемая во время воспроизведения CD

Номер трека и истекшее время его воспроизведения



Номер трека и оставшееся время его воспроизведения



Общее время воспроизведения диска

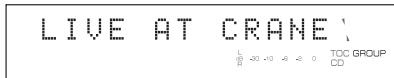


Оставшееся время воспроизведения диска

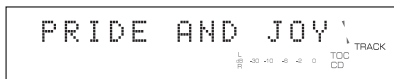


CD-текст (если есть)

Название диска

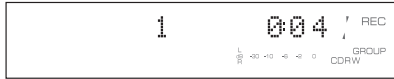


Название трека



Информация, отображаемая во время записи на диск CD-R или CD-RW

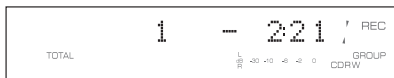
Номер трека и истекшее время его записи



Общее время записи, выполненной на диск

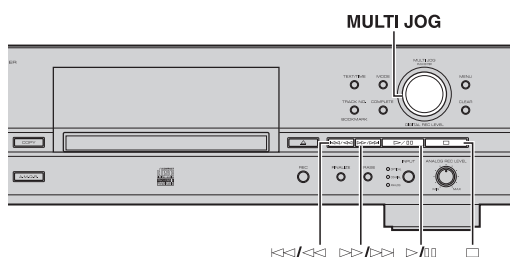


Общее время записи, которую можно выполнить на диск



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С HDD ИЛИ CD

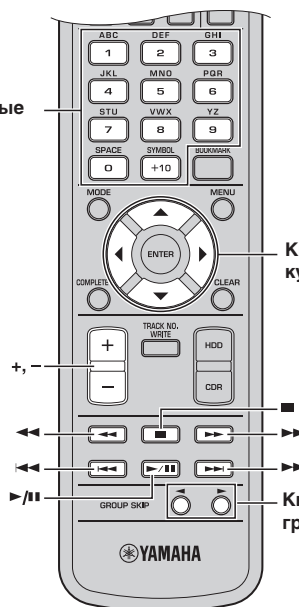
Следуйте описанной ниже процедуре для выполнения основных операций воспроизведения. Помимо основных, данный аппарат обладает различными дополнительными полезными функциями воспроизведения. Информация о них приведена в разделе «ПОЛЕЗНЫЕ ОПЕРАЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ» (стр. 20–23).



Буквенно-цифровые кнопки

Кнопки перемещения курсора

Кнопки пропуска групп



Для включения воспроизведения

После выбора группы или трека (стр. 15) нажмите кнопку \triangleright/\square .

Для остановки воспроизведения

Нажмите кнопку \square .

Комментарии

Если вы нажмете кнопку \triangleright/\square после остановки воспроизведения кнопкой \square , аппарат автоматически начнет воспроизведение с начала остановленного трека (функция возобновления прерванного воспроизведения). Если вы хотите отменить эту функцию, еще раз нажмите при остановленном воспроизведении кнопку \square . В этом случае при повторном включении воспроизведения оно начнется с начала первого трека, записанного на диске (или альбоме) или CD.

Для временной приостановки воспроизведения (функция паузы)

Нажмите во время воспроизведения кнопку \triangleright/\square . Для возобновления воспроизведения еще раз нажмите \triangleright/\square .

Для ускоренного перемещения назад или вперед

Для ускоренного перемещения назад нажмите и удерживайте во время воспроизведения кнопку \lll/\lll (или \lll на пульте дистанционного управления). Для ускоренного перемещения вперед нажмите и удерживайте во время воспроизведения кнопку \ggg/\ggg (или \ggg на пульте дистанционного управления). Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку.

Комментарии

- Вы можете использовать функцию поиска и в режиме приостановки воспроизведения на паузу. В этом случае аппарат не издает никаких звуков во время поиска.
- Поиск и приостановка на паузу невозможны на интервале, добавленном в пункте «Tr. Interval» меню редактирования альбома (стр. 57).

Для пропуска треков

Для перехода к началу текущего трека нажмите кнопку \lll/\lll (или \lll на пульте дистанционного управления) один раз. Для перехода к предыдущему треку нажмите кнопку \lll/\lll (или \lll на пульте дистанционного управления) два раза. Для перехода к следующему треку нажмите кнопку \ggg/\ggg (или \ggg на пульте дистанционного управления).

Комментарии

- Вы можете осуществить пропуск трека и путем поворота переключателя MULTI JOG (либо нажатия кнопки +/- или одной из кнопок перемещения курсора на пульте дистанционного управления), когда аппарат находится в режиме трека (стр. 15).
- Вы также можете напрямую выбирать номер трека буквенно-цифровыми кнопками.

Для пропуска групп

Для перехода к предыдущей группе нажмите кнопку GROUP SKIP \triangleleft на пульте дистанционного управления. Для перехода к следующей группе нажмите кнопку GROUP SKIP \triangleright на пульте дистанционного управления.

Комментарии

Вы можете осуществить пропуск группы и путем поворота переключателя MULTI JOG (либо нажатия кнопки +/-, \blacktriangle или \blacktriangledown на пульте дистанционного управления), когда аппарат находится в режиме группы (стр. 15).

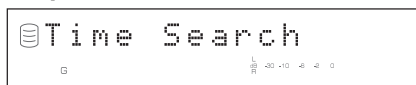
ПОЛЕЗНЫЕ ОПЕРАЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Вы можете получать дополнительное удовольствие от воспроизведения с помощью различных полезных функций данного аппарата.

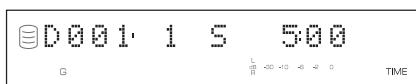
■ Поиск по истекшему времени (функция Time Search)

Вы можете находить желаемый фрагмент путем ввода соответствующего искомого месту значения времени.

1. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы войти в режим настройки воспроизведения. На дисплее появится индикация «Time Search» [Поиск по времени].



2. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления). На дисплее появится следующее сообщение:



3. Для переключения между индикациями минут и секунд нажмите кнопку **◀◀/◀◀** или **▶▶/▶▶** (либо **◀◀**, **▶▶**, **◀** или **▶** на пульте дистанционного управления). Для того чтобы задать время, поворачивайте переключатель **MULTI JOG** (либо нажимайте кнопку **+/-**, **▲** или **▼** на пульте дистанционного управления). Когда вы перестанете поворачивать переключатель **MULTI JOG**, аппарат начнет поиск заданного времени и включит воспроизведение с соответствующего места.

Комментарии

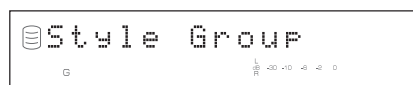
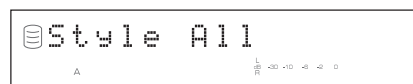
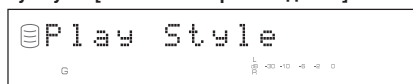
- Для перехода к другим трекам можно нажимать кнопку **◀◀** или **▶▶** на пульте дистанционного управления. При переходе к другому треку заданное время сбрасывается на «0:00».
- Вы можете переходить к другим группам, нажимая кнопку **GROUP SKIP ◀** или **GROUP SKIP ▶** на пульте дистанционного управления. При переходе к другой группе заданное время сбрасывается на «0:00».
- Вы не можете осуществлять поиск (стр. 19) во время действия режима поиска по времени.
- Вы не можете осуществлять поиск по времени во время воспроизведения в случайном порядке (стр. 22) или воспроизведения вступлений (стр. 23).

4. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку **▷/00** или **MODE**.

■ Выбор способа воспроизведения

Вы можете задать способ воспроизведения только при воспроизведении контента, записанного на HDD. Установка способа воспроизведения изменяет диапазон воспроизведения.

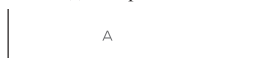
1. При нахождении аппарата в режиме работы с HDD нажмите кнопку **MODE**, чтобы вывести на дисплей установку режима воспроизведения.
2. Поворачивайте переключатель **MULTI JOG** (либо нажимайте кнопку **+/-**, **▲** или **▼** на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикации «Play Style» [Способ воспроизведения].
3. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления), чтобы начать настройку способа воспроизведения.
4. Поворачивайте переключатель **MULTI JOG** (либо нажимайте кнопку **+/-**, **▲** или **▼** на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикации «Style All» [Задать способ для всего контента] или «Style Group» [Задать способ для групп].



5. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления), чтобы подтвердить выбор.

Если выбран режим «Style All»

На дисплее загорается индикатор **A**.



Для одной из категорий групп (диск, альбом или закладка), записанных на HDD, можно задать воспроизведение в случайном порядке, полное повторное воспроизведение или воспроизведение вступлений.



- Если задано воспроизведение в случайном порядке, то все треки, принадлежащие к выбранной категории группы, воспроизводятся в произвольной последовательности.
- Если задано полное повторное воспроизведение, то все треки, принадлежащие к выбранной категории группы, воспроизводятся повторяющимся образом.
- Если задано воспроизведение вступлений, то начальные фрагменты всех треков, принадлежащих к выбранной категории группы, воспроизводятся один за другим.

Например, если во время воспроизведения диска 1 задано полное повторное воспроизведение, то все треки, записанные на дисках 1 и 2, будут воспроизводиться повторяющимся образом.

Комментарии

- Если задан режим «Style All» и на дисплее отображается название, то при переключении аппарата с одного диска на другой возможно прерывание звука.
- Во избежание этой проблемы переключите дисплей на индикацию времени нажатием кнопки TEXT/TIME (стр. 18).
- Выбирайте режим «Style All», если хотите, чтобы в течение многих часов последовательно воспроизводился контент нескольких дисков.

Если выбран режим «Style Group»

На дисплее загорается индикатор G.



Для одной из групп (диск, альбом или закладка), записанных на HDD, можно задать воспроизведение в случайном порядке, полное повторное воспроизведение или воспроизведение вступлений.



- Если задано воспроизведение в случайном порядке, то все треки, принадлежащие к выбранной группе, воспроизводятся в произвольной последовательности.
- Если задано полное повторное воспроизведение, то все треки, принадлежащие к выбранной группе, воспроизводятся повторяющимся образом.
- Если задано воспроизведение вступлений, то начальные фрагменты всех треков, принадлежащих к выбранной группе, воспроизводятся один за другим.

Например, если во время воспроизведения диска 1 задано полное повторное воспроизведение, то все треки, записанные на диске 1, будут воспроизводиться повторяющимся образом.

Повтор воспроизведения трека (функция Single Repeat)

Вы можете прослушивать какой-то один желаемый трек, воспроизводимый повторяющимся образом.

1. Нажмите кнопку MODE, чтобы войти в режим настройки воспроизведения, после чего поворачивайте переключатель MULTI JOG (либо нажимайте кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикации «Repeat» [Повтор].



2. Нажмите переключатель MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления), чтобы войти в режим настройки повторного воспроизведения.

3. Поворачивайте переключатель MULTI JOG (либо нажимайте кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикации «Repeat Single» [Повторять один].



4. Нажмите переключатель MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления), чтобы подтвердить выбор.

На дисплее загорится индикатор S REP.



Примечания

- Повторное воспроизведение одного трека можно легко задать однократным нажатием кнопки REPEAT на пульте дистанционного управления.
- Заданный трек воспроизводится повторяющимся образом даже в режиме воспроизведения альбома или воспроизведения в случайном порядке.

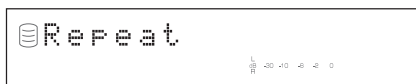
Для отмены функции Single Repeat

Выберите на этапе 3 установку «Repeat Off» [Повтор выключен] или нажимайте кнопку REPEAT на пульте дистанционного управления до тех пор, пока индикатор S REP не погаснет.

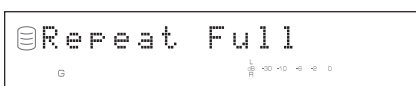
Повторное воспроизведение выбранной группы (функция Full Repeat)

Вы можете прослушивать все треки, записанные в какой-либо группе (или на CD) или категории групп, повторяющимся образом.

1. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы войти в режим настройки воспроизведения, после чего поворачивайте переключатель **MULTI JOG** (либо нажимайте кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикации «Repeat» [Повтор].



2. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления), чтобы войти в режим настройки повторного воспроизведения.
3. Поворачивайте переключатель **MULTI JOG** (либо нажимайте кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикации «Repeat Full» [Повторять полностью].



4. Нажмите кнопку **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления), чтобы подтвердить выбор. На дисплее загорится индикатор **REP**.



Примечания

- Полное повторное воспроизведение можно легко задать двукратным нажатием кнопки **REPEAT** на пульте дистанционного управления.
- Если полное повторное воспроизведение активировано в режиме воспроизведения в случайном порядке, последовательность воспроизведения треков остается той же, что и в указанном режиме.

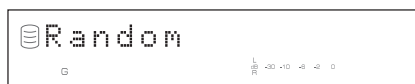
Для отмены функции Full Repeat

Выберите на этапе 3 установку «Repeat Off» [Повтор выключен] или нажимайте кнопку **REPEAT** на пульте дистанционного управления, пока индикатор **REP** не погаснет.

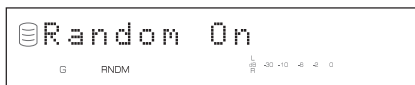
Воспроизведение в случайном порядке (функция Random Play)

Вы можете прослушивать все треки, записанные в какой-либо группе на HDD или CD, в произвольной последовательности.

1. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы войти в режим настройки воспроизведения, после чего поворачивайте переключатель **MULTI JOG** (либо нажимайте кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикации «Random» [Случайный порядок].



2. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления), чтобы войти в режим настройки воспроизведения в случайном порядке.
3. Поворачивайте переключатель **MULTI JOG** (либо нажимайте кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикации «Random On» [Случайный порядок активирован].



4. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления), чтобы подтвердить выбор. На дисплее загорится индикатор **RNDM**.



Примечания

- Воспроизведение в случайном порядке можно легко задать путем нажатия кнопки **RANDOM** на пульте дистанционного управления.
- Если воспроизведение в случайном порядке задано во время воспроизведения, новая установка режима применяется к следующему треку.

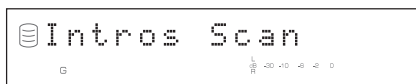
Для отмены функции Random Play

Выберите на этапе 3 установку «Random Off» [Случайный порядок деактивирован] или нажимайте кнопку **RANDOM** на пульте дистанционного управления, пока индикатор **RNDM** не погаснет.

■ Воспроизведение только начальных фрагментов треков (функция Intro Play)

Вы можете прослушивать начала треков, воспроизводимые один за другим в течение заданного времени каждый.

1. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы войти в режим настройки воспроизведения, после чего поворачивайте переключатель **MULTI JOG** (либо нажимайте кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикации «Intros Scan» [Сканирование вступлений].



2. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления), чтобы войти в режим настройки воспроизведения вступлений.
3. Поворачивая переключатель **MULTI JOG** (либо нажимая кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления), задайте количество времени, в течение которого должно воспроизводиться начало каждого трека.
Время воспроизведения можно задать в диапазоне от 1 до 10 секунд шагами по 1 секунде или в диапазоне от 10 до 60 секунд шагами по 5 секунд.



4. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (либо кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления) или кнопку **▷/□**, чтобы подтвердить выбор.
Аппарат начнет воспроизведение вступлений.

Комментарии

Воспроизведение вступлений можно легко включить нажатием кнопки **INTRO** на пульте дистанционного управления. В этом случае аппарат автоматически применяет установку времени воспроизведения, заданную в последний раз.

Для отмены функции Intro Play

Нажмите кнопку **□** (или **INTRO** на пульте дистанционного управления).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПИСКА ЗАКЛАДОК

■ Добавление треков в список закладок

Во время воспроизведения желаемого трека нажимайте кнопку TRACK NO./BOOKMARK (или BOOKMARK на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикатора MARK [Метка].



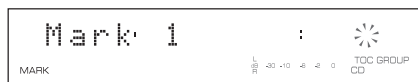
Комментарии

- Когда выбран трек с закладкой, индикатор MARK светится на дисплее независимо от того, находится ли аппарат в режиме воспроизведения или остановки.
- Вы можете создать один список треков с закладками на HDD и CD.
- Список треков на HDD с закладками сохраняется на HDD, однако можно сохранить только один список треков с закладками. Если вам нужно больше одного списка, скопируйте список воспроизведения в альбом (стр. 54).
- Список треков на CD с закладками стирается в случае извлечения CD или выключения питания аппарата.
- Вы можете создать новый альбом путем копирования списка треков с закладками. Выберите в качестве группы для копирования опцию «Mark». См. раздел «Копирование альбома» (стр. 54).

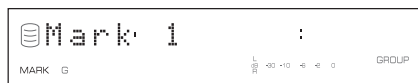
■ Воспроизведение треков из списка закладок

1. Нажимайте переключатель MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) до появления на дисплее индикатора GROUP [Группа].
2. Поворачивая переключатель MULTI JOG (либо нажимая кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления), выберите опцию «Mark» [Метка].

Если опция «Mark» выбрана на CD



Если опция «Mark» выбрана на HDD



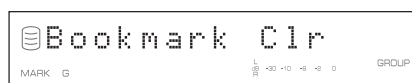
3. Нажмите кнопку ▷/⏮, чтобы включить воспроизведение. Треки воспроизводятся в том порядке, в каком были помещены закладки.

■ Удаление треков из списка закладок

Во время воспроизведения желаемого трека нажимайте кнопку TRACK NO./BOOKMARK (или BOOKMARK на пульте дистанционного управления), пока не выключится индикатор MARK.

Для удаления списка закладок выбранного дисковода

Нажав и удерживая при нахождении аппарата в режиме остановки кнопку TRACK NO./BOOKMARK на передней панели, нажмите кнопку CLEAR. На дисплее появится показанное ниже сообщение, и все закладки будут отменены.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭКРАННОЙ ИНДИКАЦИИ (ЭИ)

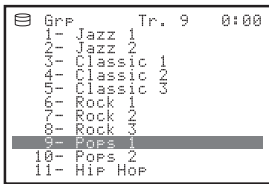
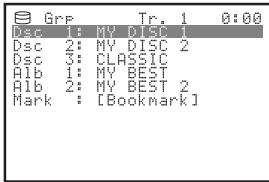
Вы можете выводить список групп или треков для воспроизведения, установки, заданные для копирования/записи, и список параметров настройки на монитор, подключив монитор к данному аппарату.

Комментарии

Видеосигналы не подаются на выход аппарата, если в пункте меню «VIDEO Output» (стр. 74) задана установка «Video Off». Для использования экранной индикации выберите «Video On».

Список групп или треков

Отображаются номера и названия групп или треков. Для переключения отображаемого списка нажимайте переключатель MULTI JOG.



Комментарии

Звездочка (*), отображаемая слева от названия трека, означает, что трек добавлен в список закладок.

Информация, отображаемая во время копирования

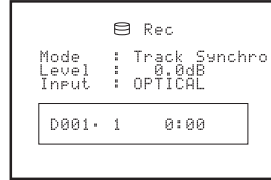
Отображаются установки, заданные для копирования.



Пример: при копировании с CD на HDD

Информация, отображаемая во время записи

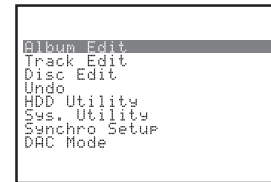
Отображаются установки, заданные для записи.



Пример: при записи на HDD

Список пунктов меню настройки

Отображаются названия параметров, которые можно настраивать.



Пример: при использовании меню настройки

Информация, отображаемая во время присвоения названий

Информация данного типа отображается в ходе присвоения названий альбомам (стр. 55), трекам (стр. 65) или дискам (стр. 69).



Пример: при присвоении названия треку

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ



Наушники подключаются к гнезду PHONES, и их громкость регулируется с помощью регулятора LEVEL.

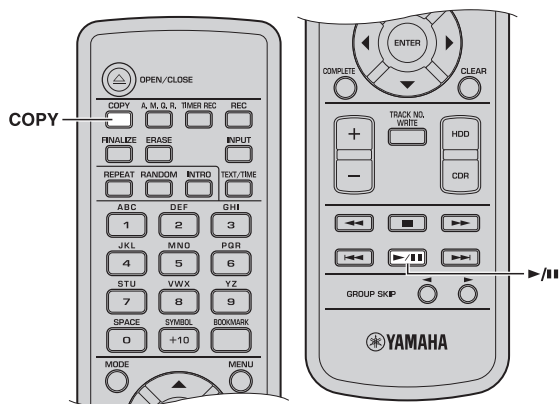
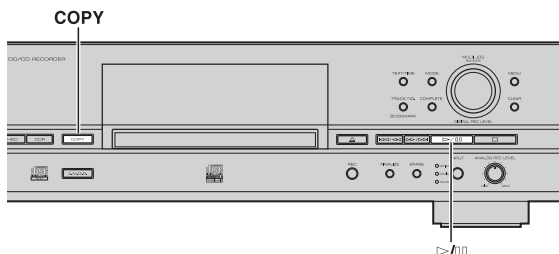
Примечание

Если питание других компонентов, подключенных к данному аппарату (например, усилителя), не включено, звук, воспроизводимый данным аппаратом, может быть искаженным. В этом случае используйте наушники при включенном питании других компонентов.

КОПИРОВАНИЕ С CD НА HDD

■ Копирование всех треков с CD

Вы можете скопировать с CD на HDD сразу все треки.



1. Вставьте CD в загрузочный лоток.

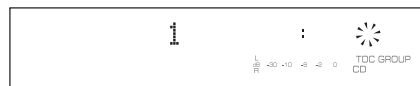
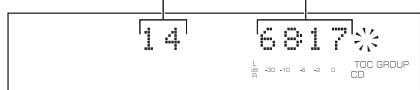
После загрузки диска аппарат начинает считывать информацию (о типе и объеме CD).

В процессе считывания на дисплее отображается следующее сообщение (в зависимости от состояния диска продолжительность процесса может занять от 10 до 20 секунд):



После завершения процесса считывания дисплей принимает показанный ниже вид, и аппарат становится готов для дальнейшей работы.

Общая продолжительность воспроизведения
Общее число треков

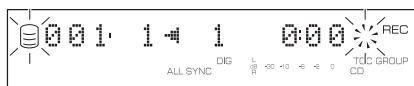


2. Нажмите один раз кнопку COPY.

На дисплее отобразится показанное ниже сообщение, и аппарат войдет в режим готовности к копированию на HDD. На этом этапе копирование еще не начинается.

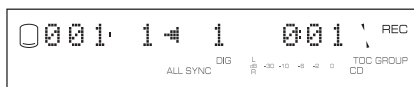
Комментарии

- В режиме готовности к копированию на HDD вы можете ввести настройки для самого копирования. Более подробно об этом написано в разделах «Настройка режима копирования на HDD» (стр. 28) и «Настройки меню копирования на HDD» (стр. 29).
- Вы можете задать диск, на который будут копироваться данные. Более подробно об этом написано в разделе «Выбор целевого диска» (стр. 28). Если конкретный диск не задан, то аппарат по умолчанию выбирает пустой диск с наименьшим номером.



3. Чтобы начать копирование, нажмите кнопку >/||.

Ход процесса копирования отображается на дисплее.



Если настройки меню копирования на HDD (стр. 29) никогда не менялись, то действуют настройки, заданные по умолчанию:

- Copy Method [Метод копирования]: «Digital Copy» [Цифровое копирование]
- Copy Level [Уровень громкости при копировании]: 0 дБ
- Copy Speed [Скорость копирования]: «Best Effort» [Максимально допустимая]

Комментарии

- Аппарат становится готов к копированию через несколько секунд после нажатия кнопки >/||.
- Процесс копирования может сопровождаться незначительной вибрацией аппарата и характерным звуком, вызываемыми вращением CD с высокой скоростью.

Для отмены копирования нажмите кнопку □.

После завершения процедуры копирования вращение HDD и CD прекращается автоматически.

CD-текст

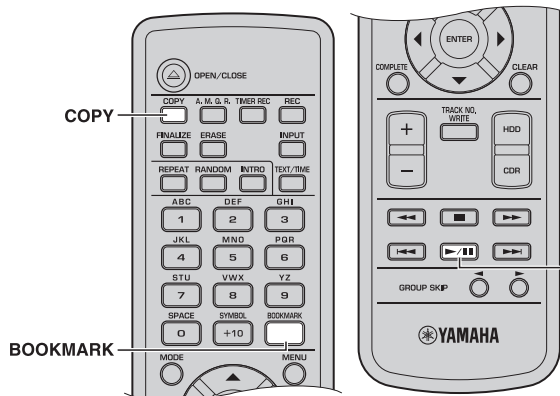
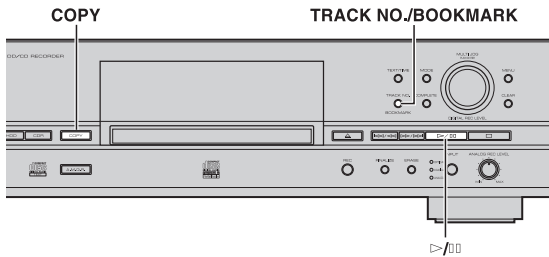
Если копируемый CD содержит CD-текст, который может быть скопирован, то последний автоматически копируется в процессе осуществления копирования с HDD на CD.

Вывод сигналов в процессе копирования

- При 1-кратной скорости копирования сигналы выводятся одновременно через гнезда ANALOG LINE OUT (PLAY) и DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL).
- При 2-кратной скорости копирования сигналы выводятся только через гнездо ANALOG LINE OUTPUT (PLAY).
- При любой иной скорости копирования через гнезда ANALOG LINE OUTPUT (PLAY) и DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL) вывод сигнала не происходит.

■ Копирование с CD избранных треков

Вы можете копировать с CD на HDD ваши любимые треки.



1. Вставьте CD в загрузочный лоток, а затем отметьте закладками желаемые треки (стр. 24).

Треки отображаются в списке и сохраняются в том же порядке, в котором устанавливались закладки.

Комментарии

Установленная на трек диска CD закладка будет удалена при открытии загрузочного лотка или отключении питания аппарата.

2. Нажмите один раз кнопку COPY.

Аппарат входит в режим готовности к копированию. На этом этапе копирование еще не начинается.

Комментарии

- В режиме готовности к копированию на HDD вы можете ввести настройки для самого копирования. Более подробно об этом написано в разделах «Настройка режима копирования на HDD» (стр. 28) и «Настройки меню копирования на HDD» (стр. 29).
- Вы можете задать диск, на который будут копироваться данные. Более подробно об этом написано в разделе «Выбор целевого диска» (стр. 28). Если конкретный диск не задан, то аппарат по умолчанию выбирает пустой диск с наименьшим номером.

3. Нажмите кнопку TRACK NO./BOOKMARK (на пульте ДУ – BOOKMARK)

Список трека, который отмечен закладкой, выбирается как группа, предназначенная для копирования (на дисплее светится индикатор MARK).

Для возврата в обычный режим готовности к копированию еще раз нажмите кнопку TRACK NO./BOOKMARK (на пульте ДУ – BOOKMARK).

4. Чтобы начать копирование, нажмите кнопку ▷/00. Ход процесса копирования отображается на дисплее.

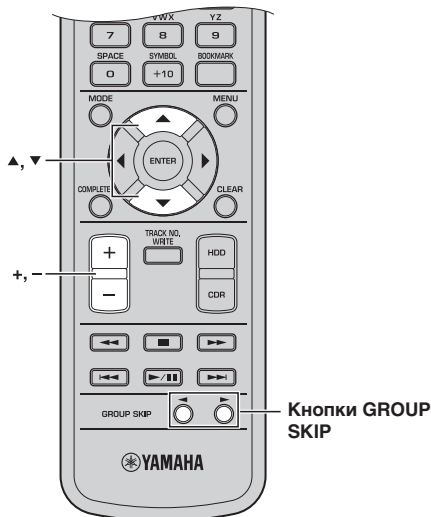
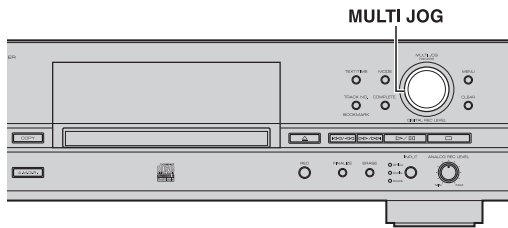
Комментарии

- Аппарат становится готов к копированию через несколько секунд после нажатия кнопки ▷/00.
- Процесс копирования может сопровождаться незначительной вибрацией аппарата и характерным звуком, вызываемыми вращением CD с высокой скоростью.

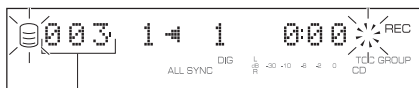
Для отмены копирования нажмите кнопку □.

После завершения процедуры копирования вращение HDD и CD прекращается автоматически.

■ Выбор целевого диска



Выбор номера диска, на который будут копироваться данные, осуществляется в режиме готовности к копированию на HDD вращением ручки MULTI JOG (или кнопками +/-, GROUP SKIP, ▲ или ▼).



Номер целевого диска

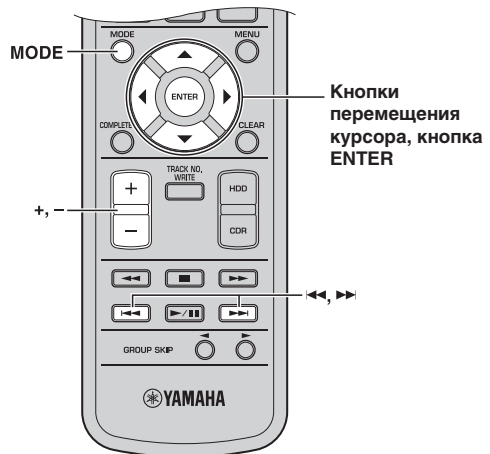
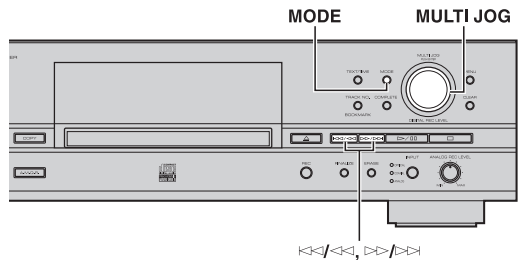
Комментарии

Если выбран целевой диск с уже имеющимися треками, новые данные будут добавлены в конец последнего ранее записанного трека.

■ Настройки режима копирования на HDD

В режиме копирования на HDD вы можете задать число треков, подлежащих копированию на HDD.

Настройка по умолчанию: All Synchro



1. Нажмите кнопку MODE, войдя в режим готовности к копированию на HDD (стр. 26, 27).
Теперь можно выбрать режим копирования.
2. Выберите режим копирования вращением ручки MULTI JOG (или нажатием кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ).
Доступные для выбора режимы:

All Synchro (Копирование с синхронизацией всего контента)

В этом режиме осуществляется копирование всего контента отдельного источника аудиосигналов во время воспроизведения материала. Метки треков устанавливаются между записываемыми треками автоматически.

Multi Synchro (Мультисинхронизированное копирование)

В этом режиме осуществляется копирование заданного числа треков во время воспроизведения аудиоматериала. Число треков, подлежащих записи, можно устанавливать в диапазоне от 1 до 99. Этот режим удобен для записи набора треков с различных источников.

- 3.** Для подтверждения выбора режима копирования нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте ДУ).

При выборе настройки «All Synchro» аппарат возвращается в режим готовности к копированию на HDD.

При выборе настройки «Multi Synchro» на дисплее отображается следующее сообщение. Далее следует перейти к шагу 4.



- 4.** Задайте желаемое число треков вращением ручки MUTI JOG (или нажатием кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ).

Число треков, подлежащих записи, можно установить в диапазоне от 1 до 99.

- 5.** Для подтверждения выбранного числа треков нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте ДУ).

Аппарат возвращается в режим готовности к копированию (стр. 26, 27).

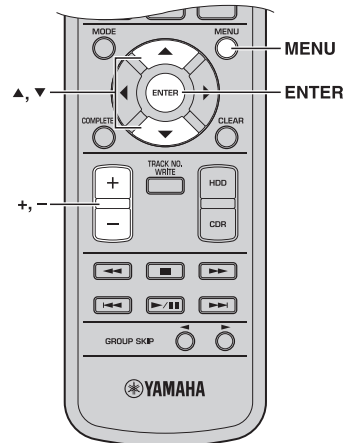
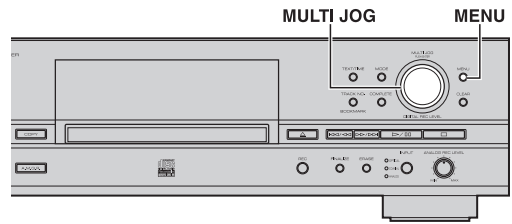
- 6.** Кнопками <<<</>>>> или >>>/<<<< (или <<<, >>>, < и > – на пульте ДУ) выберите трек, с которого следует начинать копирование.

Чтобы начать копирование всех треков с CD, действуйте, как указано в п.3 раздела «Копирование всех треков с CD» (стр. 26).

Чтобы начать копирование с CD избранных треков, действуйте, как указано в п.3 раздела «Копирование с CD избранных треков» (стр. 27).

Настройки в меню копирования на HDD

В меню копирования на HDD можно выбрать метод копирования, уровень громкости при копировании и скорость копирования.



- 1.** Нажмите кнопку **MODE**, войдя в режим готовности к копированию на HDD (стр. 26, 27).
Теперь можно провести настройки в меню копирования на HDD.
- 2.** Войдите в меню копирования на HDD вращением ручки **MULTI JOG** (или нажатием кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ).

Меню копирования (стр. 30) имеет три следующие опции для настройки:
 - Copy Method
 - Copy Level
 - Copy Speed
- 3.** Для подтверждения выбранной опции меню нажмите кнопку ручки **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте ДУ).
- 4.** Вращением ручки **MULTI JOG** (или нажатием кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ) выберите необходимую настройку.
- 5.** Подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки ручки **MULTI JOG** (или кнопки **ENTER** на пульте ДУ).
- 6.** Для выхода из меню нажмите кнопку **MENU**.
Аппарат возвращается в режим готовности к копированию на HDD (стр. 26, 27).

Опция Copy Method

В аппарате предусмотрена возможность выбора метода копирования. При неправильной настройке опции «Copy Method» копирование может оказаться невозможным.



Настройка по умолчанию: Digital Copy

Digital Copy

Этот метод предназначен для получения цифровых копий. Копирование невозможно, если треки защищены от копирования по стандарту SCMS (стр. 82).

Auto Dig/Anlg

Переключение между методами аналогового и цифрового копирования происходит автоматически в зависимости от типа трека. Если цифровое копирование запрещено стандартом SCMS, то осуществляется аналоговое копирование. Треки, разрешенные для цифрового копирования, копируются именно этим методом.

Analog Copy

С помощью этого метода всегда получаются только аналоговые копии.

Комментарии

- При аналоговом копировании уровень громкости может стать ниже.
- Выбранная настройка сохраняется в памяти и используется при последующем копировании.

Опция Copy Level

Данная опция позволяет установить уровень громкости при копировании. Обычно регулировать уровень громкости не требуется. Однако, в некоторых случаях, вам может понадобиться воспользоваться такой возможностью.



Диапазон регулировки -12 дБ – + 12 дБ с шагом 0,4 дБ.

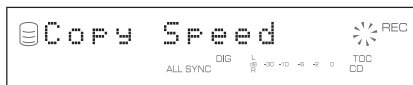


Комментарии

- Регулировка уровня громкости в процессе копирования невозможна.
- Если красный участок индикатора пикового уровня светится при самых громких звуках, прекратите копирование и отрегулируйте уровень громкости при копировании, затем продолжите копирование.
- После регулировки уровня громкости копирование возможно только на скорости не выше двукратной.

Опция Copy Speed

Данная опция позволяет установить скорость копирования.



Настройка по умолчанию: Best Effort

Best Effort

При этой настройке копирование осуществляется с максимальной допустимой при выбранных настройках опций «Copy Method» и «Copy Level» скоростью.

- При выбранной настройке «Digital Copy» – скорость копирования не выше 10-кратной (2-кратной – если проводилась подстройка уровня громкости при копировании)
- При выбранной настройке «Auto Dig/Anlg» – 2-кратная скорость
- При выбранной настройке «Analog Copy» – 2-кратная скорость

2x Copy

При этой настройке копирование осуществляется всегда с 2-кратной скоростью.

1x Copy

При этой настройке копирование осуществляется всегда с 1-кратной скоростью.

Комментарии

- При наличии на CD царапин и загрязнений скорость копирования может упасть автоматически, даже если установлена настройка «Best Effort».
- Выбранная настройка сохраняется в памяти и используется при последующем копировании.

ЗАПИСЬ С ВНЕШНЕГО КОМПОНЕНТА НА HDD

■ Запись с внешних источников аудиосигналов

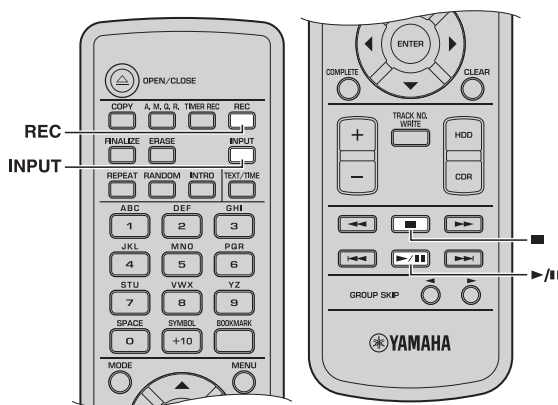
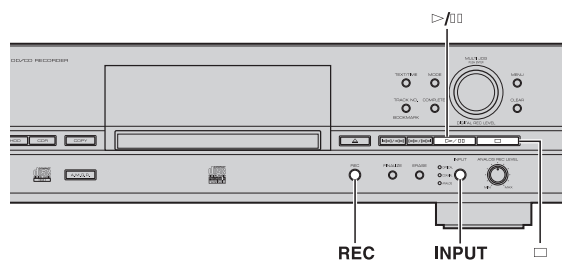
Вы можете вести запись с таких внешних устройств, как тюнеры кабельного телевидения и проигрыватели DVD-дисков, предварительно подключив их к аппарату.

Примечания

- На данный аппарат можно подавать сигнал только с импульсно-кодовой модуляцией (ИКМ-сигнал).
- Сигналы внешних источников нельзя записать на диски CD-R и CD-RW напрямую.

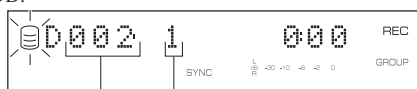
Комментарии

Запись на HDD производится в область, называемую «диск». Максимальная продолжительность записи одного такого диска на HDD — 179 минут 59 секунд. Если продолжительность осуществляемой записи превышает максимально допустимую, то дальнейшая часть материала будет без перерыва записываться на другой доступный диск.



1. Нажмите кнопку REC при выбранном дисковом HDD (стр. 14).

Индикатор HDD мигает, и на дисплее отображаются номера диска и треков, подлежащих записи. На этом этапе запись еще не начинается — это режим готовности к записи на HDD.



Номер диска, предназначенного для записи

Номер трека, подлежащего записи

Комментарии

- В режиме готовности к записи на HDD вы можете ввести настройки для записи. Более подробно об этом написано в разделе «Настройка режима записи на HDD» (стр. 35).
- Вы можете задать диск, на который будут копироваться данные. Более подробно об этом написано в разделе «Выбор целевого диска» (стр. 28). Если конкретный диск не задан, то аппарат по умолчанию выбирает пустой диск с наименьшим номером.

2. Выберите источник входного сигнала для записи.

Загорается индикатор выбранного входа (OPTICAL, COAXIAL или ANALOG).

3. Отрегулируйте уровень записи.

Регулировка уровня при цифровой записи обычно не требуется. Тем не менее, на всякий случай, такая возможность в аппарате предусмотрена (стр. 34).

4. Чтобы начать запись, нажмите кнопку \triangleright/D .



5. Включите воспроизведение источника.

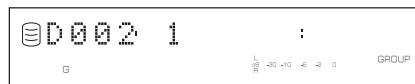
Нажмите кнопку \triangleright/D , чтобы приостановить запись. Индикатор HDD мигает и номер трека меняется на следующий. Для продолжения записи снова нажмите кнопку \triangleright/D .

Комментарии

Аппарат в процессе записи с внешних источников автоматически устанавливает метки треков на данные треки. Информация по установке меток вручную приведена в разделе «Установка меток треков во время записи» (Ручная установка меток треков) (стр. 37).

6. Для прекращения записи нажмите кнопку \square .

На дисплее отображается номер первого трека диска, запись на который была прекращена.



ЭТО ВАЖНО

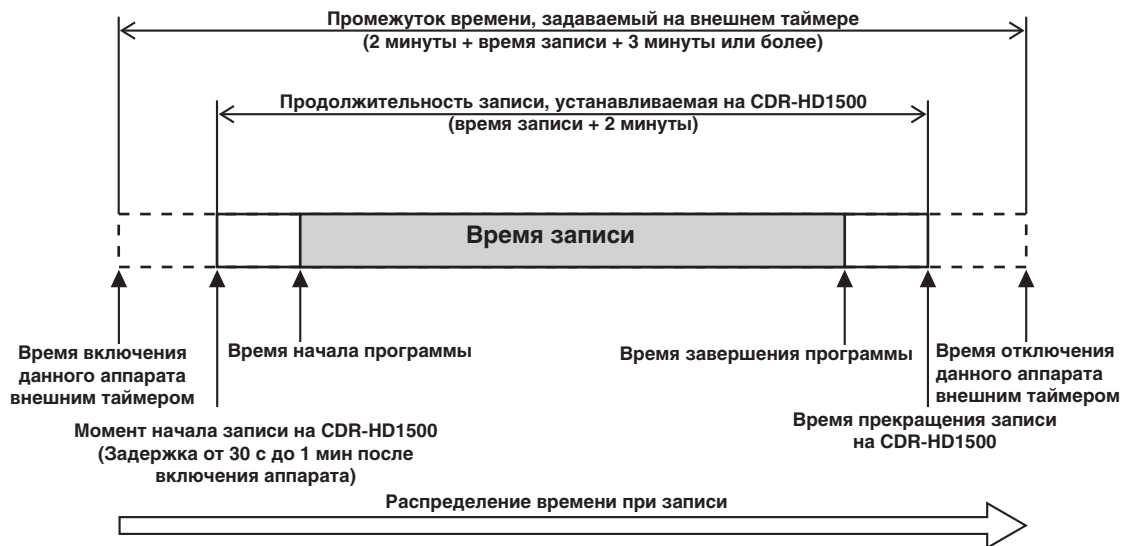
- Не отключайте питание данного аппарата в процессе записи. В этом случае запись не сможет быть проведена корректно, и могут быть повреждены данные на HDD/
- Во время проведения записи не подвергайте аппарат воздействию ударов и вибрации — можно повредить HDD.

■ Запись с использованием внешнего таймера

Рекомендации по установке времени записи.

- Данный аппарат не имеет часов. Для настройки времени начала и окончания записи используйте внешний таймер.
- Промежуток времени с момента включения данного аппарата внешним таймером до непосредственного начала записи может составить от 30 секунд до 1 минуты. (Это время зависит от конкретных условий записи.) В течение этого периода запись не ведется. Поэтому включение аппарата должно происходить на 2 минуты раньше времени начала подлежащей записи программы.
- Для данного HDD-рекордера очень важно сохранить информацию как для управления аудиоданными, так и сами аудиоданные. Эта информация обычно записывается после прекращения процедуры записи. По этой причине, если выключить аппарат до окончания записи, не сохранятся ни информация для управления аудиоданными, ни сами эти данные. Установите время отключения аппарата внешним таймером так, чтобы момент отключения произошел не ранее, чем через 3 минуты после окончания записываемой программы.
- Установите продолжительность записи на 2 минуты дольше общего времени трансляции программы.

Ниже приведена схема временных установок внешнего таймера и данного аппарата.



Пример: запись программы, начинающейся в 9:00 и заканчивающейся в 10:00

- Установите время включения аппарата внешним таймером 8:35.
- Установите время выключения аппарата внешним таймером 10:35.
- Установите на данном аппарате общую продолжительность записи 1 час 2 минуты

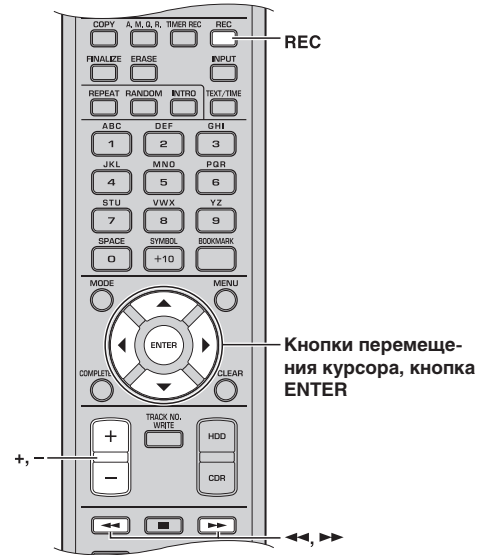
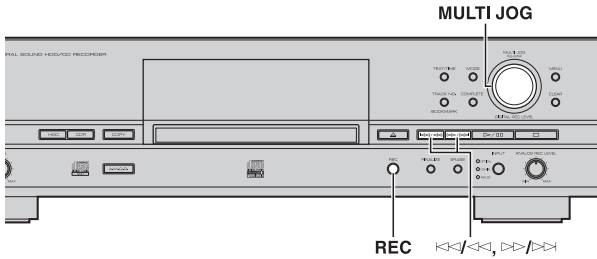
Комментарии

- Реальная запись будет идти немного дольше заданной продолжительности (за счет промежутков времени в начале и конце записи). Вы можете удалить ненужные участки записи с помощью процедуры редактирования.
- Запись будет остановлена, если во время настройки записи по таймеру на вход аппарата поступят цифровые сигналы защиты от копирования.
- Если общее установленное время записи будет больше 179 минут 59 секунд, запись продолжится на другие диски. Для воспроизведения всего записанного материала без пауз выберите для настройки режима воспроизведения опцию «Style All» (стр. 20).

Настройки для записи по таймеру

Комментарии

- Задать настройки таймера при копировании дисков CD-R и CD-RW невозможно.
- При выполнении приведенной ниже процедуры вы можете сразу перейти к шагу 3, нажав кнопку TIMER REC на пульте ДУ.



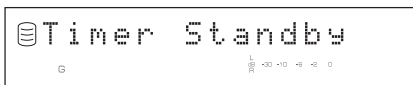
- 1. Выполните действия, указанные в пунктах 1 и 2 раздела «Запись с внешних источников аудиосигналов» (стр. 31).**
В качестве настройки для режима записи на HDD (стр. 35) выберите одну из следующих опций: «Manual» (Ручная запись), «Track Syncro» (Запись с синхронизацией треков) или «Auto Period» (Запись с установкой меток треков). При записи по таймеру другие режимы недоступны.
- 2. Нажмите и удерживайте кнопку REC около трех секунд (или нажмите кнопку TIMER REC на пульте ДУ).**

Дисплей принимает следующий вид:



- 3. С помощью кнопок <<</>> или <<</>> (<<<, >>>, < или > – на пульте ДУ) переключайтесь между разрядами часов и минут, и вращением ручки MULTI JOG (или кнопками +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ) установите общее время записи.**
- 4. Для подтверждения выбранного общего времени записи нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте ДУ).**

На дисплее отображается сообщение «Timer Standby»



Для отключения режима записи по таймеру нажмите кнопку □.

- 5. Оставьте питание данного аппарата включенным. Отключите питание аппарата с помощью внешнего таймера.**
При включении питания аппарата внешним таймером надпись «Timer Standby» на дисплее мигает в течение примерно 5 секунд. Затем начинается запись, идущая в соответствии с заданными временными настройками.

Комментарии

- После установки режима записи по таймеру процесс записи начинается при каждом включении данного аппарата. Для отмены выбранной настройки нажмите кнопку □ во время мигания надписи «Timer Standby» на дисплее или в процессе записи.
- На данном аппарате нельзя установить сразу несколько различных значений общего времени записи. Чтобы записать с использованием внешнего таймера программы различной продолжительности необходимо провести настройки в соответствии с приведенными ниже примерами. При необходимости записанный на HDD материал можно отредактировать (частично стереть или провести деление треков). Более подробная информация о данных операциях приведена в разделах «Частичное стирание» (стр. 60) и «Деление трека» (стр. 62).

<Пример настройки>

Запись двух программ: первая – начало в 9:00, конец – в 10:00
вторая – начало в 10:30, конец – в 11:00

(Метод настройки 1)

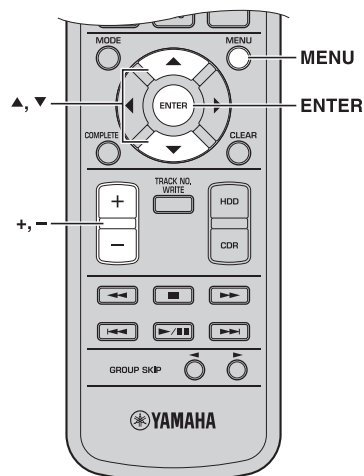
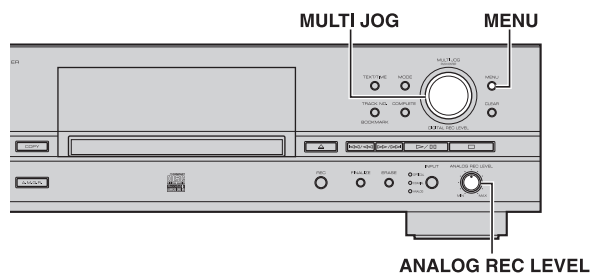
Внешний таймер: включение в 8:58, отключение в 10:03; включение в 10:28, отключение в 11:33
«T.Span» (общее время записи) – 1 час 2 минуты

(Метод настройки 2)

Внешний таймер: включение в 8:58, отключение в 11:33
«T.Span» – 2 час 2 минуты

■ Настройка уровня записи

Ниже приведено описание процедур записи сигналов источников с цифровых и аналоговых входов. Выберите соответствующую процедуру и следуйте пошаговым указаниям.



Запись сигналов цифровых источников (с входов OPTICAL, COAXIAL)

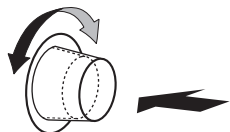
Уровень записи цифрового сигнала 0 дБ, уровень громкости входного источника соответствует исходному. Обычно никаких дополнительных регулировок не требуется. Но, тем не менее, при необходимости, уровень записи можно отрегулировать по своему усмотрению.

1. Нажмите кнопку MENU, когда данный аппарат находится в режиме готовности к записи на HDD (стр. 31).

На дисплее отобразится следующая надпись:



2. Воспроизведите самый громкий фрагмент (с самым высоким уровнем звука) материала записываемого источника.
3. Вращением регулятора MULTI JOG (или нажатием кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ) установите желаемый уровень записи.



Диапазон регулировки: -12 дБ – +12 дБ с шагом 0,4 дБ. Устанавливайте такой уровень записи, чтобы красный участок индикатора пикового уровня не светился при самых громких звуках записываемого материала.

4. Для возврата к предыдущему содержанию экрана нажмите кнопку регулятора MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте ДУ).

Комментарии

- Регулировка уровня записи доступна только в режимах записи и готовности к записи. После остановки процесса записи значение уровня записи становится равным 0 дБ.
- Настройка уровня записи может быть отменена нажатием кнопки MENU при регулировке в режиме готовности к записи.
- При регулировке в режиме готовности к записи уровень записи 0 дБ устанавливается нажатием кнопки CLEAR.

Запись сигналов аналоговых источников (с входа ANALOG)

1. Воспроизведите самый громкий фрагмент (с самым высоким уровнем звука) материала записываемого источника.
2. Вращением регулятора MULTI JOG установите желаемый уровень записи. При вращении ручки по часовой стрелке уровень увеличивается, против – уменьшается. Устанавливайте такой уровень записи, чтобы красный участок индикатора пикового уровня не светился при самых громких звуках записываемого материала.

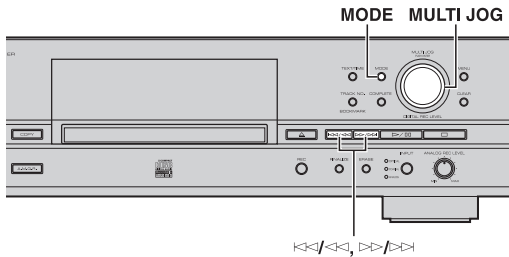
Комментарии

- Регулировка уровня записи доступна только в режимах записи и готовности к записи

■ Настройки режима записи на HDD

Для режима записи имеется несколько настроек. Выберите подходящий вариант из нижеприведенных.

Настройка по умолчанию: Track Synchro



1. Нажмите кнопку **MODE**, предварительно войдя в режим готовности к записи на HDD (стр. 31, 33). Теперь можно выбрать вариант режима записи.
2. Выберите режим записи на HDD вращением ручки **MULTI JOG** (или нажатием кнопок **+/-**, **▲** или **▼** на пульте ДУ).
Доступные для выбора режимы:

Manual (Ручное управление записью)

В этом режиме все операции (включение, выключение, установка меток треков) выполняются вручную.

Track Synchro (Запись с синхронизацией треков)

В этом режиме включение и выключение выполняется автоматически. Метки устанавливаются между записываемыми треками автоматически.

Multi Synchro (Мультисинхронизированная запись)

В этом режиме осуществляется запись заданного числа треков во время воспроизведения аудиоматериала. Число треков, подлежащих записи, можно устанавливать в диапазоне от 1 до 99. Этот режим удобен для записи набора треков с различных источников.

All Synchro (Запись с синхронизацией всего контента)

В этом режиме осуществляется запись всего контента отдельного источника аудиосигналов во время воспроизведения материала. Метки треков устанавливаются между записываемыми треками автоматически.

Auto Period (Запись с установкой меток треков с заданным интервалом и заданным периодом записи)

В этом режиме осуществляется запись в течение заданного периода времени с установкой меток треков через заданный интервал. Интервал между метками регулируется в диапазоне 10 секунд – 30 минут с шагом 10 секунд. Данный режим подходит для поиска материала для записи станций диапазона FM.

3. Для подтверждения выбора настройки режима записи нажмите кнопку ручки **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте ДУ).
При выборе настройки «Manual», «Track Synchro» или «All Synchro» аппарат возвращается в режим готовности к записи на HDD.
При выборе настройки «Multi Synchro» на дисплее отображается показанное ниже сообщение. Далее следуйте указаниям подраздела «Выбранная настройка – «Multi Synchro» (ниже).



При выборе настройки «Auto Period» на дисплее отображается показанное ниже сообщение. Далее следуйте указаниям подраздела «Выбранная настройка – «Auto Period» (ниже).



- (Выбранная настройка – «Multi Synchro»)
4. Задайте желаемое число треков вращением ручки **MULTI JOG** (или нажатием кнопок **+/-**, **▲** или **▼** на пульте ДУ). Число треков, подлежащих записи, можно установить в диапазоне от 1 до 99.
5. Для подтверждения выбранного числа треков нажмите кнопку ручки **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте ДУ).
Аппарат возвращается в режим готовности к записи (стр. 31, 33).

(Выбранная настройка – «Auto Period»)

4. С помощью кнопок **◀◀/◀◀** или **▶▶/▶▶** (**◀◀**, **▶▶**, **◀** или **▶** – на пульте ДУ) переключайтесь между разрядами часов и минут, и вращением ручки **MULTI JOG** (или кнопками **+/-**, **▲** или **▼** на пульте ДУ) установите интервал между метками треков.
Интервал между метками регулируется в диапазоне 10 секунд – 30 минут с шагом 10 секунд.
5. Для подтверждения выбранного значения интервала нажмите кнопку ручки **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте ДУ).
На дисплее появляется следующее сообщение:



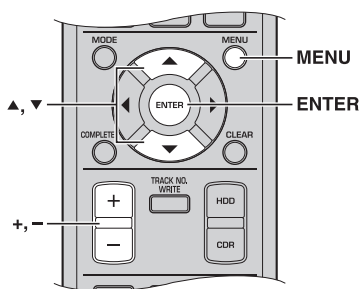
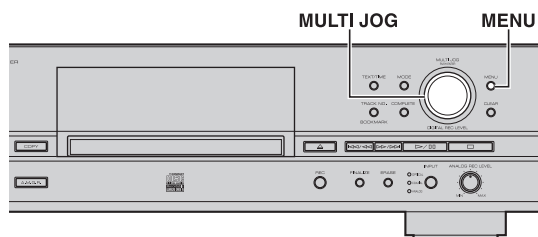
6. С помощью кнопок **◀◀/◀◀** или **▶▶/▶▶** (**◀◀**, **▶▶**, **◀** или **▶** – на пульте ДУ) переключайтесь между разрядами часов и минут, и вращением ручки **MULTI JOG** (или кнопками **+/-**, **▲** или **▼** на пульте ДУ) установите общее время записи.
7. Для подтверждения выбранного значения общего времени записи нажмите кнопку ручки **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте ДУ).
Аппарат возвращается в режим готовности к записи на HDD (стр. 31, 33).

Комментарии

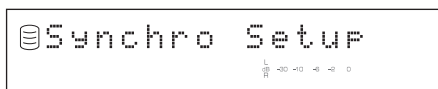
- При записи на HDD в режиме Auto Period запись будет без перерыва продолжена на следующий доступный диск, если временной интервал между метками выбранного трека превысит время, отведенное для записи группы.
- При записи в режиме Auto Period может возникать временная ошибка. Поэтому время записи каждого трека или общее время записи группы могут не соответствовать установленному временному интервалу между метками выбранного трека или общему времени записи.

Настройки для режимов записи с синхронизацией

Данный аппарат автоматически определяет интервалы между треками при записи в режимах Track Synchro, Multy Synchro и All Synchro. Вы можете задать условия определения интервалов между треками. Процедура настройки приведена ниже.



1. Нажмите кнопку MENU, когда аппарат не выполняет никаких операций.
На дисплее появляется меню выбора настройки.
2. Вращением ручки MULTI JOG (или кнопками +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ) выберите опцию «Synchro Setup» [Настройка режима Synchro].



3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте ДУ).
На дисплее появляется меню выбора настроек.
4. Вращением ручки MULTI JOG (или кнопками +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ) выберите желаемый пункт настройки.

OPT TH Level [Граничный уровень сигнала для входа OPTICAL]

В этом пункте настройки задается граничный уровень для сигнала, поступающего на вход DIGITAL IN (OPTICAL). Сигнал с уровнем ниже заданного через данный вход не пропускается (определяется состояние «нет сигнала»).

Настройка по умолчанию: -50 дБ. Диапазон регулировки: -90 – -20 дБ.

COAX TH Level [Граничный уровень сигнала для входа COAXIAL]

В этом пункте настройки задается граничный уровень для сигнала, поступающего на вход DIGITAL IN (COAXIAL). Сигнал с уровнем ниже заданного через данный вход не пропускается (определяется состояние «нет сигнала»).

Настройка по умолчанию: -50 дБ. Диапазон регулировки: -90 – -20 дБ.

ANLG TH Level [Граничный уровень сигнала для входа ANALOG]

В этом пункте настройки задается граничный уровень для сигналов, поступающих на входы ANALOG LINE IN (REC). Сигналы с уровнем ниже заданного через данные входы не пропускаются (определяется состояние «нет сигнала»).

Настройка по умолчанию: -40 дБ. Диапазон регулировки: -60 – -20 дБ.

Int. Time [Временной интервал]

В этом пункте настройки задается время отсутствия сигнала, которое определяет интервал между треками. Если заданное время отсутствия сигнала превышено, аппарат определяет этот случай как наличие интервала между треками и устанавливает метку трека.

Настройка по умолчанию: 2,0 секунд. Диапазон регулировки: 0,5–5,0 секунд.

End Duration [Интервал окончания записи]

В этом пункте настройки задается время отсутствия сигнала, которое определяет момент окончания процесса записи (в режиме All Synchro). Если заданное время отсутствия сигнала превышено, запись прекращается.

Настройка по умолчанию: 12,0 секунд. Диапазон регулировки: 2,0–60,0 секунд.

Комментарии

- При задании граничного уровня (TH) сигналы с уровнем ниже граничного не пропускаются через контактный разъем (определяется состояние «нет сигнала»).
- Настройки пунктов «Int. Time» и «End Duration» действуют для всех входов.

5. Для подтверждения выбора пункта настройки нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте ДУ).

При выборе пункта «OPT TH Level», «COAX TH Level» или «ANGL TH Level» следуйте указаниям подраздела «Выбранный пункт – «OPT TH Level», «COAX TH Level» или «ANGL TH Level» (ниже).

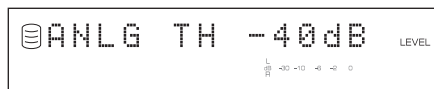
При выборе пункта «Int. Time» или «End Duration» следуйте указаниям подраздела «Выбранный пункт – «Int. Time» или «End Duration» (ниже).

(Выбранный пункт – «OPT TH Level», «COAX TH Level» или «ANGL TH Level»)

6. Выберите необходимое значение настройки с помощью ручки MULTI JOG (или кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ).

Регулировка осуществляется с шагом 1 дБ.

Пример: Настройка пункта «ANGL TH Level»



7. Для подтверждения выбранного значения настройки нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте ДУ).

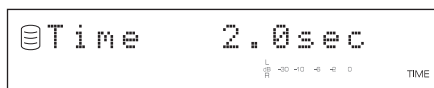
Выбранное значение настройки пункта отображается на дисплее.

(Выбранный пункт – «Int. Time» или «End Duration»)

6. Задайте интервал с помощью ручки MULTI JOG (или кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ).

Регулировка в пункте «Int. Time» осуществляется с шагом 0,5 секунд, в пункте «End Duration» – 1 секунда.

Пример: Настройка пункта «Int. Time»

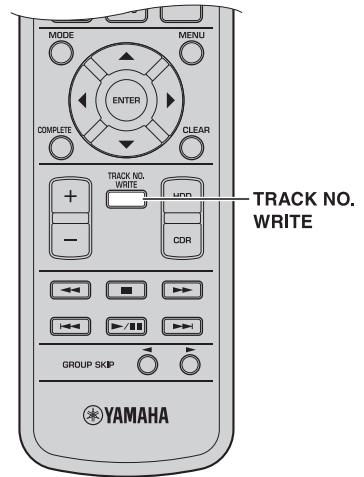
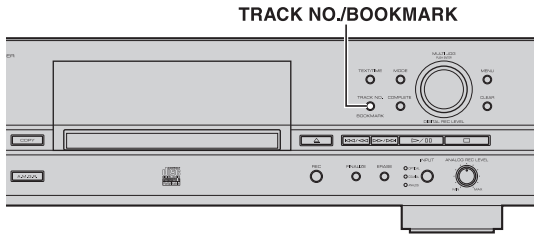


7. Для подтверждения выбранного значения интервала нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте ДУ).

Выбранное значение настройки пункта отображается на дисплее.

Чтобы закрыть меню и вернуться в обычный режим дважды нажмите кнопку MENU.

■ Установка маркеров треков во время записи (Ручная установка меток треков)



Установка меток треков в данном аппарате может производиться автоматически. Тем не менее, имеется возможность устанавливать метки вручную во время записи (Ручная установка меток треков).

Во время записи нажмите кнопку TRACK NO./BOOKMARK (или кнопку TRACK NO. WRITE на пульте ДУ).

- Новый номер трека добавляется в область на диске, соответствующую времени нажатия кнопки TRACK NO./BOOKMARK (или кнопки TRACK NO. WRITE на пульте ДУ).
- Ручная установка меток треков возможна после 5 секунд записи с начала трека; диск не может содержать более 99 треков. Даже если на диске еще остается свободное место, после установки 99 меток дальнейшая запись становится невозможной.

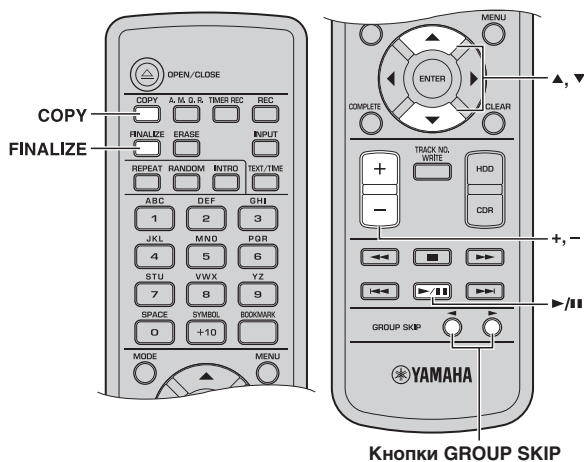
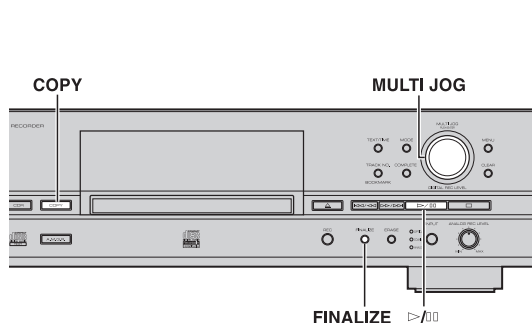
Комментарии

- Неверная установка меток треков возможна даже при записи в выбранном в соответствии с источником режиме синхронизации. Чтобы избежать возможных проблем, рекомендуется установить метки вручную.
- Ручная установка меток треков возможна даже во время записи с синхронизацией.
- Вы можете устанавливать метки на треки, записанные на HDD, посредством деления треков (см. стр. 62, раздел «Деление трека»)

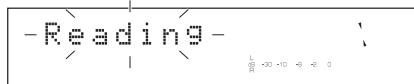
КОПИРОВАНИЕ С HDD НА ДИСК CD-R/CD-RW

■ Копирование всех треков группы на диск

Вы можете копировать все треки целой группы дисков, альбомов или списка закладок.



- 1. Поместите в загрузочный лоток новый или нефинализованный диск CD-R (или CD-RW).**
 Когда диск CD-R или CD-RW будет загружен, аппарат начнет считывать с него информацию (тип и емкость диска). Во время считывания появится показанное ниже сообщение (в зависимости от состояния диска процедура считывания может занять от 10 до 20 секунд).

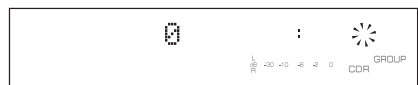
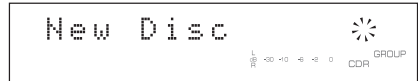


Когда считывание информации будет завершено, индикация на дисплее изменится на изображенную ниже и аппаратом можно будет управлять.

При копировании на диск CD-R или CD-RW без финализации



При копировании на новый диск CD-R или CD-RW



Комментарии

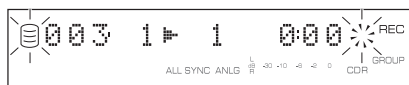
Дальнейшая запись на финализованный CD-R (или CD-RW) невозможна. Для получения более подробной информации о финализации обратитесь к разделам «Финализация дисков CD-R/CD-RW» (стр. ii) и «ГЛОССАРИЙ» (стр. 80).

- 2. Два раза нажмите кнопку COPY.**

На дисплее появится показанное ниже сообщение, и аппарат войдет в режим готовности к копированию на записываемый CD. На данном этапе копирование еще не началось.

Комментарии

В режиме готовности к копированию на записываемый CDR вы можете задать установки параметров копирования на диск. Для получения более подробной информации обратитесь к разделам «Настройка режима копирования на записываемый CD» (стр. 42) и «Настройки в меню копирования на записываемый CD» (стр. 43).



- 3. Поворачивая переключатель MULTI JOG (либо нажимая одну из кнопок +/-, GROUP SKIP или ▲/▼ на пульте дистанционного управления), выберите группу для копирования на диск.**

На дисплее в зависимости от типа выбранной вами группы появится одна из показанных ниже индикаций.

Комментарии

Вы можете выполнять запись на CD с повышенным качеством звучания, используя функцию Audio Master Quality Recording. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу «Копирование с повышенным качеством звучания (Audio Master Quality Recording)» (стр. 41).

Если выбран диск:**Если выбран альбом:****Если выбрана закладка:****4. Нажмите кнопку >/00, чтобы начать копирование.**

На дисплее будет отображаться ход выполнения процедуры копирования.



Аппарат применяет следующие установки параметров (по умолчанию), если установки в меню копирования на записываемый CD (стр. 43) ни разу не менялись.

- Copy Method [Метод копирования]: «Digital Copy» [Цифровое копирование]
- Copy Level [Уровень копирования]: 0dB [0 дБ]
- Copy Speed [Скорость копирования]: «Best Effort» [Лучшая из возможных]

Комментарии

- В зависимости от состояния диска может автоматически включиться функция OPC (Optimum Power Control [Оптимальное управление питанием]). В этом случае перед началом процедуры копирования на дисплее, пока не будет завершена соответствующая подстройка (в течение примерно 10 секунд), отображается сообщение «OPC Adjust» [Подстройка с использованием OPC].
- Продолжительность копирования трека может различаться в зависимости от скорости обработки данных аппаратом.

Если вы хотите отменить копирование, нажмите кнопку .

Примечания

- Если копирование отменено нажатием кнопки , на диске CD-R или CD-RW остаются только те данные, которые были записаны на него до отмены. При выбранной опции «Digital Move» (стр. 43), первоначальные данные на HDD, уже скопированные на CD-R или CD-RW, удаляются.
- CD-текст копируется только в том случае, если в режиме копирования на записываемый CD для нового диска CD-R или CD-RW выбрана установка «Full Auto» [Полностью автоматический режим].



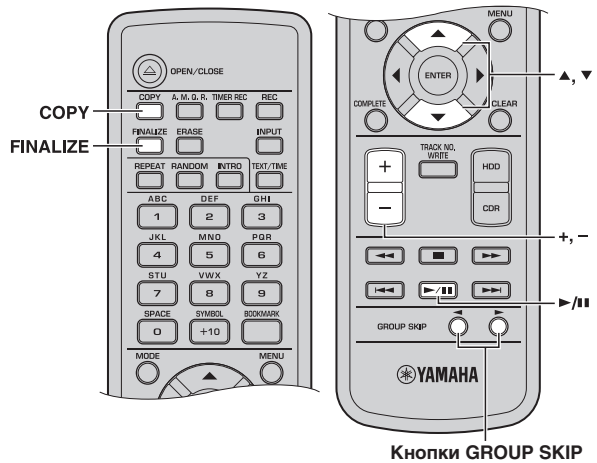
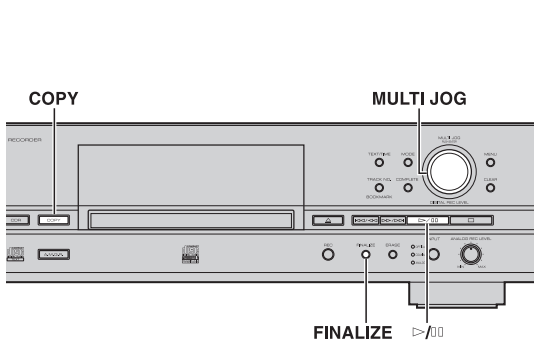
- Если задан режим Audio Master Quality Recording или на дисплее появилось сообщение «Recording», вы не можете отменить процедуру копирования нажатием кнопки .

После завершения процедуры копирования вращение HDD и CD прекращается автоматически.

5. Для выполнения процедуры финализации (стр. 47) нажмите кнопку FINALIZE.

Копирование выбранных треков с HDD

Вы можете копировать любимые треки, записанные на HDD, на диски CD-R или CD-RW.



1. Поместите в загрузочный лоток новый или нефинализованный диск CD-R (или CD-RW), затем выберите HDD и добавьте закладки к любимым трекам (стр. 24). Треки вносятся в список и сохраняются в том порядке, в котором были помещены закладки.

Комментарии

Дальнейшая запись на финализованный CD-R (или CD-RW) невозможна. Для получения более подробной информации о финализации обратитесь к разделам «Финализация дисков CD-R/CD-RW» (стр. ii) и «ГЛОССАРИЙ» (стр. 80).

2. Два раза нажмите кнопку COPY.

Аппарат войдет в режим готовности к копированию на записываемый CD. На данном этапе копирование еще не началось.

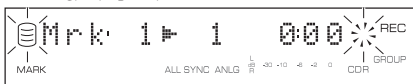
Комментарии

В режиме готовности к копированию на записываемый CD вы можете задать установки параметров копирования на диск. Для получения более подробной информации обратитесь к разделам «Настройка режима копирования на записываемый CD» (стр. 42) и «Настройки в меню копирования на записываемый CD-R» (стр. 43).

3. Поворачивая переключатель MULTI JOG (либо нажимая одну из кнопок +/-, GROUP SKIP или ▲/▼ на пульте дистанционного управления), выберите опцию «Mrk» [Метка].

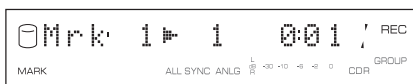
Комментарии

Вы можете выполнять запись на CD с повышенным качеством звучания, используя функцию Audio Master Quality Recording. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу «Копирование с повышенным качеством звучания (Audio Master Quality Recording)» (стр. 41).



4. Нажмите кнопку >/00, чтобы начать копирование.

На дисплее будет отображаться ход выполнения процедуры копирования.



Комментарии

В зависимости от состояния диска может автоматически включиться функция OPC (Optimum Power Control [Оптимальное управление питанием]). В этом случае перед началом процедуры копирования на дисплее, пока не будет завершена соответствующая подстройка (в течение примерно 10 секунд), отображается сообщение «OPC Adjust» [Подстройка с использованием OPC].

Примечания

CD-текст копируется только в том случае, если в режиме копирования на записываемый CD для нового диска CD-R или CD-RW выбрана установка «Full Auto» [Полностью автоматический режим].



После завершения процедуры копирования вращение HDD и CD прекращается автоматически.

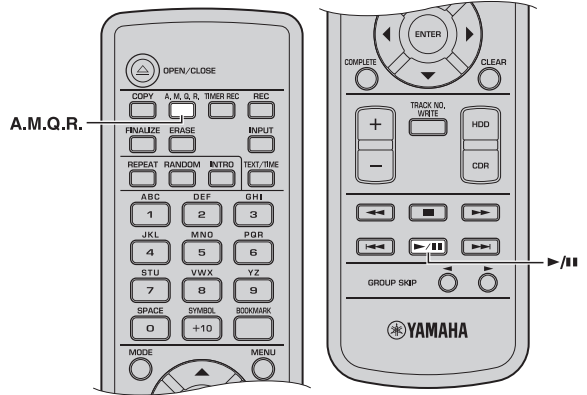
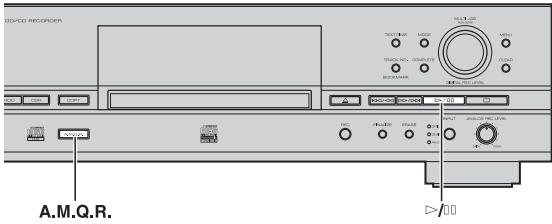
5. Для выполнения процедуры финализации (стр. 47) нажмите кнопку FINALIZE.

■ Копирование с повышением качества звучания (функция Audio Master Quality Recording)

Вы можете выполнять запись на CD с повышенным качеством звучания, используя функцию Audio Master Quality Recording.

Примечания

- Функцию Audio Master Quality Recording можно использовать только для копирования с HDD на новый диск CD-R.
- Максимально возможное время записи для 74-минутного диска CD-R составляет 63 минуты, а для 79-минутного диска CD-R — 68 минут.
- Поскольку для параметра «Copy Method» автоматически выбирается установка «Digital Move» (стр. 43), данные о группах или треках, копируемые на диск CD-R, стираются после копирования.



1. Нажмите кнопку A.M.Q.R. при нахождении аппарата в режиме готовности к копированию на записываемый CD (стр. 40, 42).

На дисплее загорится индикатор A.M.Q.R.



2. Нажмите кнопку ▷/00, чтобы начать копирование.



Условия (установки режима) копирования при этом следующие:

- Copy Method [Метод копирования]: «Digital Move» [Цифровое перемещение]
- Copy Level [Уровень копирования]: 0dB [0 дБ]
- Copy Speed [Скорость копирования]: «Best Effort» [Лучшая из возможных]

Примечания

- После начала копирования ни одна кнопочная операция не работает до его завершения.
- Ни в коем случае не выключайте питание аппарата и не отсоединяйте шнур питания во время копирования.

После завершения процедуры копирования вращение HDD и CD прекращается автоматически.

Примечания

- Если общее время группы, которую вы хотите скопировать, превышает максимально возможное время записи на диск CD-R (63 минуты для 74-минутного или 68 минут для 79-минутного диска CD-R), на дисплее появится показанное ниже сообщение. В этом случае функцию Audio Master Quality Recording использовать нельзя.



- Если вы выберете альбом, содержащий трек с отрегулированным уровнем громкости, в качестве группы для копирования, на дисплее появится показанное ниже сообщение. В этом случае функцию Audio Master Quality Recording использовать нельзя.



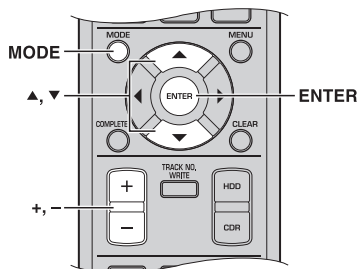
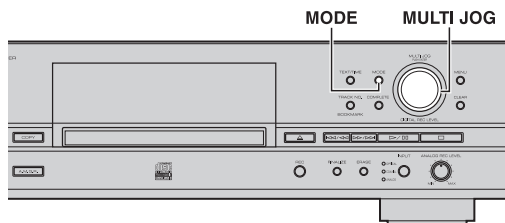
- Если в аппарат загружен диск CD-R, отличный от 74-минутного, 79-минутного или совместимого с 4-кратной скоростью записи, либо диск CD-RW, на дисплее появится показанное ниже сообщение. В этом случае функцию Audio Master Quality Recording использовать нельзя.



■ Настройка режима копирования на записываемый CD

В режиме копирования на записываемый CD вы можете задать на HDD число треков, которые должны быть скопированы, либо активировать/деактивировать функцию автоматической финализации.

Начальная установка: All Synchro



1. Нажмите кнопку **MODE** при нахождении аппарата в режиме готовности к копированию на записываемый CD (стр. 38, 40).

2. Поворачивая переключатель **MULTI JOG** (либо нажимая кнопку **+/-**, **▲** или **▼** на пульте дистанционного управления), выберите режим копирования на записываемый CD.

Выберите один из нижеперечисленных режимов.

All Synchro (режим синхронизированного копирования всех фрагментов)

В этом режиме весь материал с одного аудиисточника копируется одновременно по мере воспроизведения программ-источников. Между записываемыми треками автоматически вставляются метки треков.

Full Auto

(режим полного автосинхронизированного копирования)

В этом режиме по завершении синхронизированного копирования всех фрагментов автоматически выполняется финализация. После финализации диска CD-R он может воспроизводиться как обычный CD.

Примечания

CD-текст копируется только в том случае, если в режиме копирования на записываемый CD для нового диска CD-R или CD-RW выбрана установка «Full Auto» [Полностью автоматический режим].

Multi Synchro (режим мультисинхронизированного копирования)

В этом режиме одновременно копируется заданное число треков по мере воспроизведения программ-источников. Число записываемых треков можно задать в диапазоне от 1 до 99. Этот режим удобен для записи смешанного набора треков с разных источников.

3. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления), чтобы подтвердить выбранный режим копирования на записываемый CD.

Если подтвержден режим «All Synchro» или «Full Auto», аппарат вернется в режим готовности к копированию на записываемый CD.

Если подтвержден режим «Multi Synchro», на дисплее появится показанное ниже сообщение. Перейдите к этапу 4.



4. Поворачивая переключатель **MULTI JOG** (либо нажимая кнопку **+/-**, **▲** или **▼** на пульте дистанционного управления), выберите число треков.

Можно выбрать число треков от 1 до 99.

5. Нажмите переключатель **MULTI JOG** (или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления), чтобы подтвердить выбранное число.

Аппарат вернется в режим готовности к копированию на записываемый CD (стр. 38, 40).

6. Поворачивая переключатель **MULTI JOG** (либо нажимая кнопку **+/-**, **▲** или **▼** на пульте дистанционного управления), выберите группу и трек, с которых должно начаться копирование.

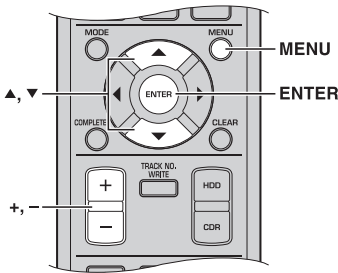
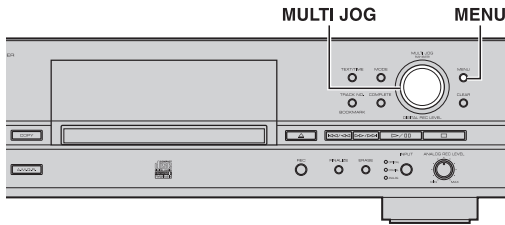
Когда светится индикатор **GROUP**, вы можете выбрать группу, а когда светится индикатор **TRACK**, вы можете выбрать трек. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу «ВЫБОР РЕЖИМА ГРУППЫ ИЛИ ТРЕКА» (стр. 15).

Чтобы начать копирование всех треков из группы, выполните этап 3 из раздела «Копирование всех треков группы на диск» (стр. 38).

Чтобы начать копирование выбранных треков с HDD, выполните этап 3 из раздела «Копирование выбранных треков с HDD» (стр. 40).

■ Настройки в меню копирования на записываемый CD

В меню копирования на записываемый CD вы можете задать метод копирования, уровень копирования, скорость копирования и скорость формирования изображения.



1. Нажмите кнопку MENU при нахождении аппарата в режиме готовности к копированию на записываемый CD (стр. 38, 40).
2. В меню копирования на записываемый CD вы можете задать метод копирования, уровень копирования, скорость копирования и скорость формирования изображения.
Данное меню копирования (стр. 43-44) содержит четыре следующих пункта:
 - Copy Method [Метод копирования]
 - Copy Level [Уровень копирования]
 - Copy Speed [Скорость копирования]
 - Imaging Speed [Скорость формирования изображения]
3. Нажимайте переключатель MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения пунктов меню, в которых собираетесь выполнить настройку.
4. Поворачивая переключатель MULTI JOG (либо нажимая кнопку +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления), выполните настройку параметров в выбранных пунктах.
5. По завершении настройки нажмите переключатель MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления), чтобы подтвердить заданные установки.
6. Нажмите кнопку MENU, чтобы закрыть меню.
Аппарат вернется в режим готовности к копированию на записываемый CD (стр. 38, 40).

Copy Method

В этом пункте задается метод копирования. Копирование не состоится, если в пункте «Copy Method» задана неправильная установка.



Начальная установка: Digital Copy

Analog Copy [Аналоговое копирование]

При использовании этого метода выполняются только аналоговые копии.

Digital Move [Цифровое перемещение]

Данные (контент) перемещаются с HDD на CD-R/RW. Соответственно, данные, соответствующие трекам или группе, удаляются с HDD после их перемещения на диск CD-R/RW этим методом.

Внимание

Данные, хранящиеся на HDD, удаляются и в случае выключения питания во время выполнения операции Digital Move либо невозможности их записи на CD-R/RW. Помните, что компания Yamaha и ее поставщики ни при каких обстоятельствах не несут ответственности за повреждение записанных данных и понесенный в связи с этим ущерб. Кроме того, Yamaha и ее поставщики не оказывают услуг по восстановлению или дублированию записанных данных.

Digital Copy [Цифровое копирование]

При использовании этого метода выполняются только цифровые копии. Копирование невозможно, если треки защищены от копирования по стандарту SCMS (стр. 82).

Auto Dig/Anlg [Автоматически выбираемый цифровой/аналоговый режим]

В зависимости от конкретного трека осуществляется автоматическое переключение между цифровым и аналоговым копированием. Если цифровое копирование запрещено стандартом SCMS (стр. 82), выполняется аналоговое копирование. Для тех треков, которые могут быть скопированы в цифровой форме, выполняется цифровое копирование.

Комментарии

- При аналоговом копировании контент может быть скопирован с меньшим уровнем громкости.
- Заданные установки сохраняются в памяти аппарата и применяются к будущему копированию.
- Если отрегулирован уровень копирования или должно выполняться аналоговое копирование, аппарат автоматически создает файл изображения на HDD перед началом процедуры копирования на диск.

Copy Level

В этом пункте задается уровень громкости копируемого контента. Обычно регулирование уровня громкости не требуется. Однако, если вы считаете нужным, уровень громкости для копирования можно отрегулировать.



Регулирование возможно в диапазоне от -12 до +12 дБ шагами по 0,4 дБ.

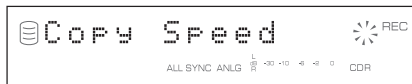


Комментарии

- Регулирование уровня невозможно во время копирования.
- Если при отображении уровня самых громких звуков загорается красный сегмент индикатора пиков, остановите копирование, отрегулируйте уровень копирования и возобновите копирование.
- Если отрегулирован уровень копирования, аппарат автоматически создает файл изображения на HDD с 1- или 2-кратной скоростью перед началом процедуры копирования на диск.

Copy Speed

В этом пункте задается скорость копирования.



Начальная установка: Best Effort

Best Effort [Лучшая из возможных]

Копирование выполняется с максимальной, 8-кратной, скоростью для диска CD-R и 4-кратной скоростью для диска CD-RW.

4x Copy

Копирование выполняется только с 4-кратной скоростью.

Комментарии

- В зависимости от состояния диска CD-R скорость копирования может автоматически снизиться, даже если выбрана установка «Best Effort».
- Если в пункте «Copy Method» выбрана установка «Analog Copy» или «Auto Dig/Anlg» (стр. 43), аппарат автоматически создает файл изображения на HDD с 1- или 2-кратной скоростью перед началом процедуры копирования на диск.
- Заданные установки сохраняются в памяти аппарата и применяются к будущему копированию.

Imaging Speed

Если отрегулирован уровень копирования или должно выполняться аналоговое копирование, аппарат автоматически создает файл изображения на HDD перед началом процедуры копирования на диск. С помощью этой настройки вы можете выбрать 2- или 1-кратную скорость выполнения процедуры создания файла.



Начальная установка: 2x

2x

Файл изображения создается с 2-кратной скоростью.

1x

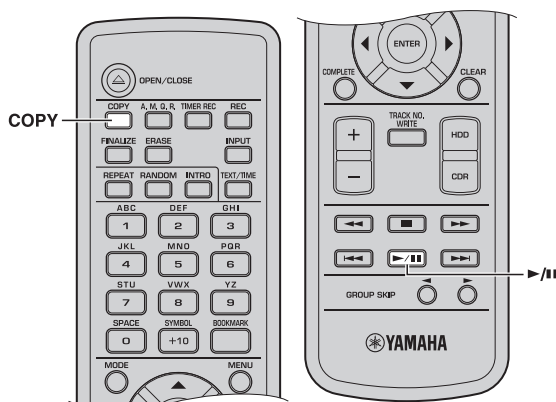
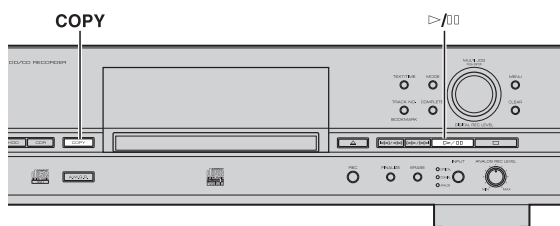
Файл изображения создается с 1-кратной скоростью.

СОЗДАНИЕ КОПИИ CD

Данный аппарат оснащен функцией Duplicate [Создание копии], позволяющей легко и быстро делать копию с CD.

Примечания

Создание копии на диске CD-R или CD-RW, не поддерживающем высокую скорость записи, может быть выполнено некорректно. В этом случае сначала скопируйте CD на HDD, а затем выполните процедуру цифрового перемещения «Digital Move» на диск CD-R или CD-RW с 4-кратной скоростью.

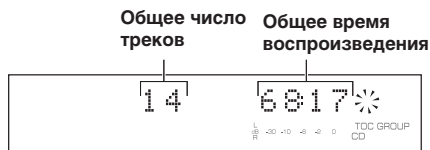


1. Поместите CD-оригинал в загрузочный лоток.

Когда CD загрузится, аппарат начнет считывать с него информацию (тип и объем записанного контента). Во время считывания на дисплее появится показанное ниже сообщение (в зависимости от состояния диска процедура считывания может длиться от 10 до 20 секунд).

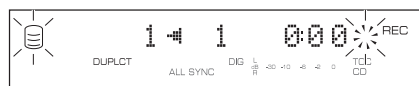


Когда считывание информации завершится, дисплейная индикация изменится на показанную ниже и аппаратом можно будет управлять.



2. Три раза нажмите кнопку COPY.

На дисплее появится показанное ниже сообщение, и аппарат войдет в режим готовности к созданию копии. На этом этапе копирование еще не начинается.



3. Нажмите кнопку >||, чтобы начать копирование с CD на HDD.

Условия (установки режима) копирования при этом следующие:
 Copy Method [Метод копирования]: «Digital Copy» [Цифровое копирование]
 Copy Level [Уровень копирования]: 0dB [0 дБ]
 Copy Speed [Скорость копирования]: «Best Effort» [Лучшая из возможных]

Примечания

- Если копирование отменено нажатием кнопки \$, даже те данные, которые были скопированы до отмены, не остаются на HDD.
- Если трек защищен от копирования по стандарту SCMS (стр. 82), он не может быть скопирован на HDD.

По завершении копирования с CD на HDD на дисплее появится следующее сообщение:



4. Поместите в загрузочный лоток новый диск CD-R или CD-RW.

Аппарат начнет считывать информацию о диске, после чего начнет копировать треки с HDD на CD-R или CD-RW.

Примечания

На диск CD-R или CD-R, на который ранее уже были записаны треки, невозможно добавить новые записи.



Условия (установки режима) копирования при этом следующие:

- Copy Method [Метод копирования]: «Digital Move» [Цифровое перемещение]
- Copy Level [Уровень копирования]: 0dB [0 дБ]
- Copy Speed [Скорость копирования]: «Best Effort» [Лучшая из возможных]

Комментарии

В зависимости от состояния диска может автоматически включиться функция OPC (Optimum Power Control [Оптимальное управление питанием]). В этом случае перед началом процедуры копирования на дисплее, пока не будет завершена соответствующая подстройка (в течение примерно 10 секунд), отображается сообщение «OPC Adjust» [Подстройка с использованием OPC].

CD-текст

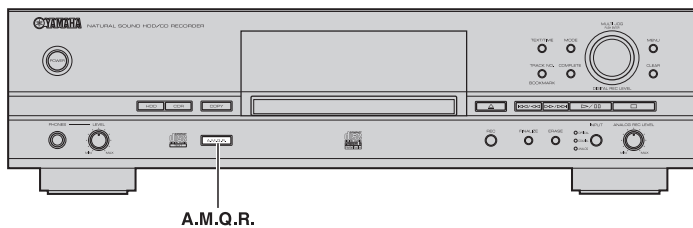
Если CD, с которого вы делаете копию, содержит CD-текст, который может быть скопирован, CD-текст будет автоматически скопирован при создании копии CD.

Копирование с повышенным качеством звучания (Audio Master Quality Recording)

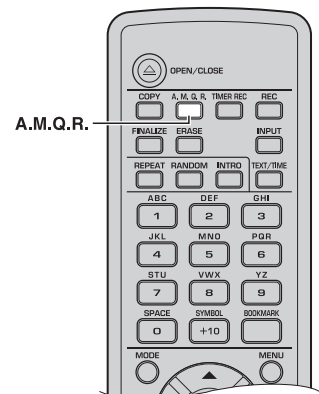
Вы можете сделать копию CD с более высоким качеством звучания при помощи функции Audio Master Quality Recording.

Примечания

- Функцию Audio Master Quality Recording можно использовать только для создания копии на новый диск CD-R.
- Максимально возможное время записи — 63 минуты для 74-минутного диска CD-R и 68 минут для 79-минутного диска CD-R.



A.M.Q.R.



A.M.Q.R.

1. Нажмите кнопку A.M.Q.R. при нахождении аппарата в режиме готовности к созданию копии (стр. 45). На дисплее загорится индикатор A.M.Q.R.



2. Выполните этапы 3 и 4, описанные в разделе «СОЗДАНИЕ КОПИИ CD» (стр. 45), чтобы сделать копию CD (скопировать контент с CD на HDD и с HDD на новый диск CD-R или CD-RW).



Условия (установки режима) копирования при этом следующие:

- Copy Method [Метод копирования]: «Digital Move» [Цифровое перемещение]
- Copy Level [Уровень копирования]: 0dB [0 дБ]
- Copy Speed [Скорость копирования]: «Best Effort» [Лучшая из возможных]

Примечания

- Если общее время воспроизведения копируемого CD превышает максимально возможное время записи на диск CD-R (63 минуты для 74-минутного CD-R и 68 минут для 79-минутного CD-R), на дисплее появится показанное ниже сообщение. В этом случае использование функции Audio Master Quality Recording невозможно.



- Если в аппарат загружен диск CD-R, отличный от 74-минутного, 79-минутного или совместимого с 4-кратной скоростью записи, либо загружен диск CD-RW, на дисплее появится показанное ниже сообщение. В этом случае использование функции Audio Master Quality Recording невозможно.

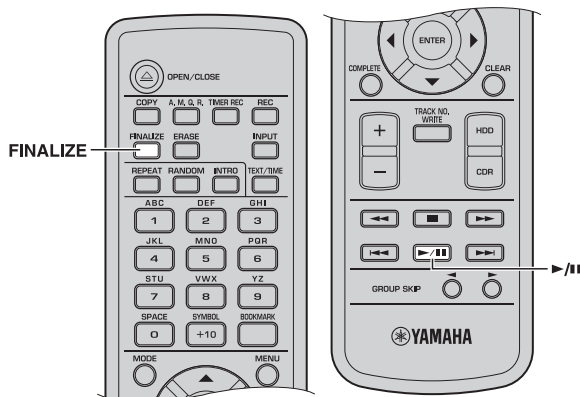
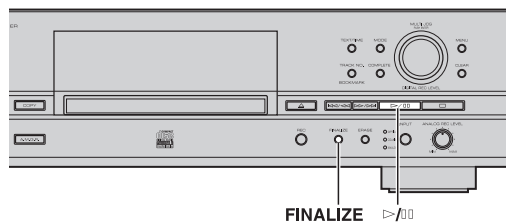


- После начала копирования ни одна кнопочная операция не может быть выполнена до его завершения.

После завершения процедуры копирования вращение HDD и CD прекращается автоматически.

ФИНАЛИЗАЦИЯ ДИСКА CD-R/CD-RW

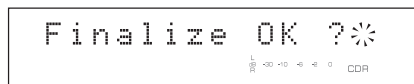
Финализация — это процедура, которая завершает запись и позволяет в дальнейшем воспроизводить диск CD-R на обычном CD-проигрывателе или воспроизводить диск CD-RW на CD-RW-совместимом проигрывателе.



1. Поместите нефинализированный диск CD-R или CD-RW в загрузочный лоток.

2. Нажмите кнопку FINALIZE.

На дисплее появится запрос подтверждения процедуры. Если хотите отменить финализацию, нажмите □.



3. Нажмите кнопку >/00, чтобы начать финализацию.



Индикатор уровня на дисплее отображает ход выполнения процедуры финализации.



В начале финализации



Во время финализации

По завершении финализации загорается индикатор TOC [Содержание], и аппарат переходит в режим остановки.

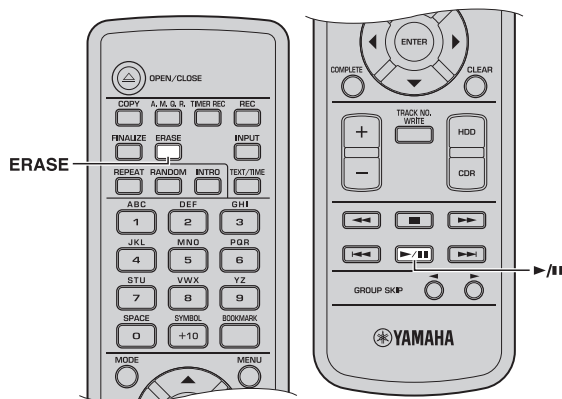
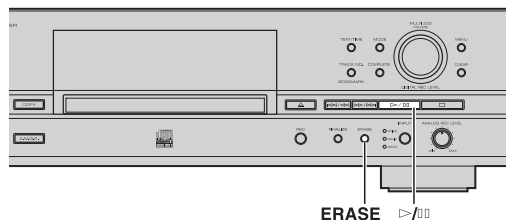


Примечания

- Дальнейшая запись на финализированный диск CD-R невозможна. Перед финализацией необходимо убедиться, что на диске записан весь нужный вам материал.
- Перед загрузкой проверяйте диск CD-R или CD-RW на отсутствие царапин, пыли, отпечатков пальцев и других загрязнений. Если диск пыльный или грязный, его необходимо протереть.
- После начала процедуры финализации никакая другая операция не может быть выполнена до ее завершения.
- Ни в коем случае не выключайте питание и не отсоединяйте шнур питания во время финализации.

СТИРАНИЕ ДАННЫХ С ДИСКА CD-RW

Вы можете стирать данные, записанные на диске CD-RW. В освободившееся место можно записать другой материал. В данном аппарате предусмотрено четыре типа операции стирания.

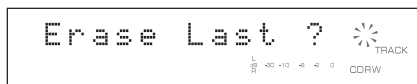


■ Стирание последних треков

Данная операция позволяет стереть последний трек, записанный на диске. Операция «Last Track Erase» [Стереть последний трек] не может быть выполнена на финализированном диске CD-RW, или если на диске записан только один трек.

1. Вставьте нефинализированный диск CD-RW в загрузочный лоток и нажмите кнопку ERASE.

На дисплее появится запрос подтверждения операции («Erase Last?»).



Если вы хотите стереть только один трек, то перейдите к следующему шагу. Чтобы иметь возможность стереть два или большее число треков, вращением ручки MULTI JOG (или кнопками +/-, ▲ или ▼ на пульте ДУ) выберите номер трека, с которого следует начать операцию стирания.



Номер трека, с которого начинается стирание Последний трек

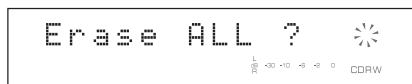
Если хотите отменить операцию стирания, нажмите кнопку □.

2. Нажмите кнопку ▷/⏏, чтобы начать стирание. На дисплее начинает мигать сообщение «Erasing» [Идет стирание], а индикатор уровня отображает ход выполнения операции.

■ Стирание всех треков

Данная операция позволяет стереть все записанные на диске CD-RW треки. Если диск CD-RW финализирован, то с него также стирается и TOC.

1. Вставьте диск CD-RW в загрузочный лоток, а затем несколькими нажатиями кнопки ERASE добейтесь вывода на дисплей запроса «Erase All?» [Стереть все?].



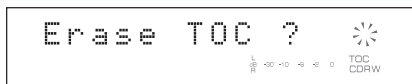
Если хотите отменить операцию стирания, нажмите кнопку □.

2. Нажмите кнопку ▷/⏏, чтобы начать стирание. На дисплее начинает мигать сообщение «Erasing», а индикатор уровня отображает ход выполнения операции.

■ Стирание TOC

Данная операция позволяет стереть с финализированного диска TOC. После стирание TOC на диск можно записывать другие треки.

1. Вставьте финализированный диск CD-RW в загрузочный лоток и нажмите кнопку ERASE. На дисплее появляется запрос подтверждения операции («Erase TOC?»).



Если хотите отменить операцию стирания, нажмите кнопку □.

2. Нажмите кнопку ▷/⏏, чтобы начать стирание. На дисплее начинает мигать сообщение «Erasing», а индикатор уровня отображает ход выполнения операции.

Комментарии

После завершения операции стирания индикатор TOC гаснет.

■ Инициализация диска CD-RW

Операция обеспечивает инициализацию диска CD-RW.

- 1. Вставьте диск CD-RW в загрузочный лоток , затем нажмите и удерживайте кнопку ERASE около двух секунд.**

На дисплее появится запрос подтверждения операции («Erase Disk?»).



Если хотите отменить операцию стирания, нажмите кнопку .

- 2. Нажмите кнопку \triangleright /00, чтобы начать стирание.**

На дисплее начинает мигать сообщение «Erasing», а индикатор уровня отображает ход выполнения операции (продолжительность процесса около 20 минут).

Комментарии

- Операции «Erase Last» и «Erase TOC» не могут быть произведены с диском CD-RW, записанным в режиме «Full Auto» (стр. 42) (за исключением добавления треков на нефинализованный диск) или в режиме создания копии.
- Ни в коем случае не выключайте питание во время стирания.
- Если в процессе стирания на дисплее появляется сообщение «Check Disc» [Проверьте диск] и процесс прекращается, то, возможно, диск CD-RW загрязнен или поврежден. Проверьте состояние диска и выполните операцию заново.

СПИСОК МЕНЮ РЕДАКТИРОВАНИЯ

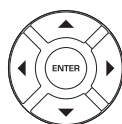
В меню редактирования вы можете редактировать данные альбома, трека и диска, сохраненные на HDD. Для выполнения соответствующих операций выбирайте пункты меню, перечисленные ниже. Кроме того, вы можете использовать функцию отмены, которая позволяет отменять последнюю операцию редактирования.

Меню редактирования	Назначение пункта меню	Возможность выбора во время воспроизведения*	Страница	
Album Edit [Редактирование альбома]	Album New	Для создания нового альбома	×	52
	Edit Stored	Для редактирования ранее созданного альбома	×	53
	Album Copy	Для копирования другой группы в качестве альбома	×	54
	Album Rename	Для изменения номера альбома	×	54
	Album Delete	Для удаления альбома	○	55
	Album Pack	Для удаления неиспользуемых номеров альбомов	×	55
	Album Title	Для присвоения названия альбому	○	55
	Track Shuffle	Для изменения порядка следования треков в альбоме	○	56
	Track Level	Для регулировки уровня трека в альбоме	○	56
	Tr. Interval	Для регулировки интервала между треками в альбоме	○	57
Track Edit [Редактирование трека]	Track Rename	Для изменения номера трека	○	58
	Track Adjust	Для регулировки начала трека	○	59
	Track Erase	Для стирания трека	○	60
	Part Erase	Для стирания части трека	○	60
	Track Combine	Для объединения нескольких треков	○	62
	Track Divide	Для разделения трека на две части	○	62
	Track Pack	Для удаления неиспользуемых номеров треков	×	63
	Add Fade In	Для добавления эффекта постепенного увеличения уровня сигнала в начале трека	○	64
	Add Fade Out	Для добавления эффекта постепенного уменьшения уровня сигнала в конце трека	○	64
	Track Title	Для присвоения названия треку	○	65
Disc Edit [Редактирование диска]	Disc Rename	Для изменения номера диска	○	67
	Disk Erase	Для стирания диска	○	67
	Disc Combine	Для объединения нескольких дисков	○	68
	Disc Divide	Для разделения диска на две части	○	68
	Disc Pack	Для удаления неиспользуемых номеров дисков	×	69
	Disc Title	Для присвоения названия диску	○	69
Undo [Отмена]	Для отмены операции редактирования	×	70	

* Пункт меню с символом § недоступен во время воспроизведения. Пункт меню с символом § доступен постоянно. Однако, если вы выполните операцию редактирования во время воспроизведения, вы не сможете выбрать позицию (альбом, диск или трек), отличную от воспроизводимой в данный момент.

■ операции с кнопками перемещения курсора в меню редактирования

В меню редактирования вы также можете использовать кнопки перемещения курсора, несмотря на то, что операции с кнопками перемещения курсора не описаны для каждой процедуры (стр. 52-69). Это упрощает операции редактирования.



▲, ▼ : Выбирают позиции или параметры.

◀, ▶ : Перемещают точку вставки.

ENTER: Подтверждает позиции или параметры, выбранные нажатием кнопок +/-, ▲ или ▼.

■ Ввод символов в меню редактирования

Комментарии

К допустимым для использования символам относятся буквы алфавита (верхнего и нижнего регистров), цифры и специальные символы (!, ", # и т.д.).

Ввод символов названия при помощи ручки MULTI JOG

1. Поворачивайте ручку MULTI JOG.

При поворачивании ручки **MULTI JOG** по часовой стрелке символы появляются в следующем порядке: заглавные буквы по алфавиту, строчные буквы по алфавиту, цифры, специальные символы.

2. Для подтверждения выбранного символа нажмите на кнопку ручки MULTI JOG.

Курсор переместится на следующую позицию. Повторяйте шаги 1 и 2 до тех пор, пока ввод названия не будет завершен. Название может содержать до 32 символов.

Ввод символов названия при помощи буквенно-цифровых кнопок на пульте дистанционного управления

1. Выберите символ для использования в названии при помощи буквенно-цифровых кнопок на пульте дистанционного управления.

При каждом нажатии кнопок происходит переключение между заглавными буквами в алфавитном порядке, строчными буквами в алфавитном порядке и цифрами. Для вставки пробела нажмите кнопку SPACE. Для вставки специального символа нажмите кнопку SYMBOL для выбора символа.

2. Выберите следующий символ, нажав одну из буквенно-цифровых кнопок.

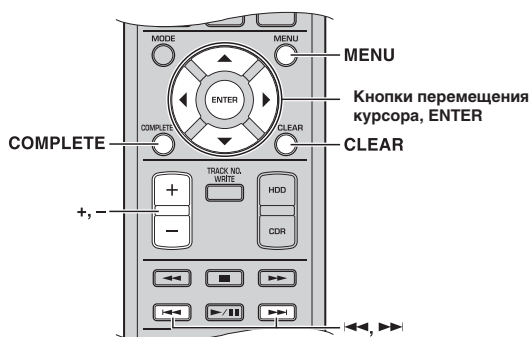
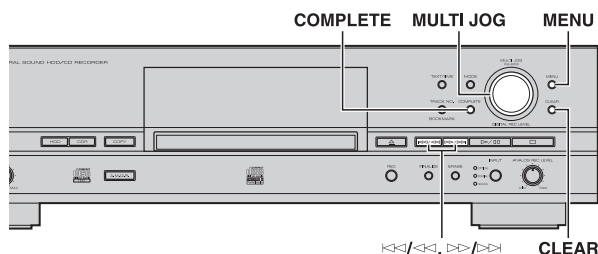
Курсор автоматически переместится на следующую позицию. Если требуется использовать ту же кнопку, что и на шаге 1, нажмите кнопку ►► для перемещения точки ввода, а затем нажмите буквенно-цифровую кнопку.

Исправление введенных символов

Поместите курсор на символ, который нужно исправить, нажимая кнопки <<</<<< или >>>/>>> (<<< или >>>) – на пульте дистанционного управления). Для удаления выбранного символа нажмите кнопку CLEAR. Для вставки символа перед выбранным символом выберите символ при помощи ручки MULTI JOG или буквенно-цифровых кнопок.

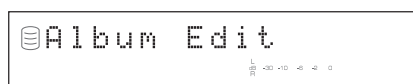
РЕДАКТИРОВАНИЕ АЛЬБОМОВ

Вы можете выбрать желаемые треки среди треков, записанных на HDD, и сохранить их в качестве альбома в памяти данного аппарата. Впоследствии вы также можете редактировать альбом.



1. Нажмите кнопку MENU, когда выбран дисковод HDD (стр. 14).

На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню.



2. Нажмите на кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления).

На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню редактирования.

3. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) для выбора пункта меню, а затем нажмите на кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора.

- Ниже перечислены пункты меню редактирования альбома.
- Album New* [Новый альбом] (справа)
 - Edit Stored* [Редактирование сохраненных данных] (стр. 53)
 - Album Copy* [Копирование альбома] (стр. 54)
 - Album Rename* [Переименование альбома] (стр. 55)
 - Album Delete [Удаление альбома] (стр. 55)
 - Album Pack* [Уплотнение альбомов] (стр. 55)
 - Album Title [Название альбома] (стр. 55)
 - Track Shuffle [Изменение порядка треков] (стр. 56)
 - Track Level [Уровень трека] (стр. 56)
 - Tr. Interval [Интервал перед треком] (стр. 57)

Звездочка (*) после названия пункта меню означает, что этот пункт не может быть выбран во время воспроизведения.

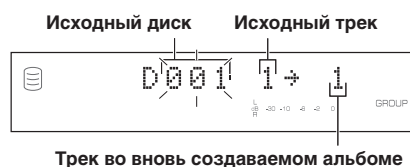
Комментарии

- При нажатии кнопки MENU во время редактирования ввод данных в выбранном пункте меню будет отменен, и аппарат вернется в одно из следующих состояний:
 - В режим выбора пункта меню редактирования, если редактирование было начато в режиме остановки.
 - В режим воспроизведения, если редактирование было начато во время воспроизведения.
- При нажатии кнопки □ во время редактирования все введенные данные в выбранном пункте будут отменены, и аппарат вернется в режим остановки.

Новый альбом

Вы можете создать новый альбом, выбрав желаемые треки из записанных на HDD.

1. При выборе пункта меню «Album New» (слева) на дисплее появится следующая индикация.



2. Для выбора исходного диска поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора исходного диска.

Номер исходного трека начнет мигать. Нажмите кнопку CLEAR для отмены подтвержденного выбора.

4. Для выбора исходного трека поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора исходного трека.

Номер трека вновь создаваемого альбома увеличится на единицу, а на дисплее снова появится индикация, показанная на этапе 1.

Повторяйте шаги 2 – 5 для выбора других дисков и треков. Нажмите кнопку CLEAR для отмены подтвержденного выбора.

6. Нажмите кнопку COMPLETE.

Новый альбом, содержащий выбранные треки, создан. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

Комментарии

- Во время создания альбома вы можете переключать отображаемую на дисплее информацию нажатием кнопки TEXT/TIME (стр. 18):
 - Если исходному диску или треку присвоено название, то оно отобразится на дисплее.
 - При нажатии кнопки TEXT/TIME во время отображения названия примерно на одну секунду отобразится общая продолжительность создаваемого альбома, после чего на дисплее снова появится индикация, показанная на этапе 1.
 - Если исходному диску или треку не присвоено название, примерно на одну секунду отобразится общая продолжительность создаваемого альбома, после чего на дисплее снова появится индикация, показанная на этапе 1.
- Вы можете создать новый альбом из списка закладок (стр. 24). Для получения более подробной информации обратитесь к разделу «Album Сор» (стр. 54).

Редактирование сохраненных данных

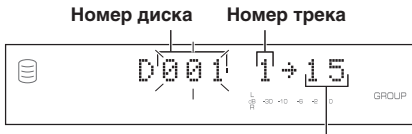
Вы можете добавлять треки к уже созданному альбому или удалять из него уже имеющиеся.

1. При выборе пункта меню «Edit Stored» (стр. 52) на дисплее появится следующая индикация.



Редактируемый альбом

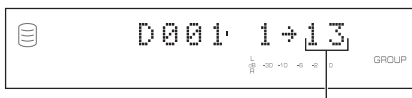
2. Выбор альбома для редактирования осуществляется поворотом ручки MULTI JOG (или нажатиями кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора альбома для редактирования. На дисплее появится следующее сообщение. Для добавления новых треков к альбому выполните этапы 4 – 9 процедуры «Добавление новых треков». Для удаления треков из альбома выполните этапы 4 – 6 процедуры «Удаление треков».



Номер трека в альбоме

(Добавление новых треков)

4. Для выбора номера трека, к которому вы хотите добавить новый трек, нажимайте кнопку <<</>>> или >>>/<<< (←← или →→) на пульте дистанционного управления).



Номер трека (адрес назначения)

5. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора диска, на котором сохранен исходный трек.

6. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска. Нажмите кнопку CLEAR для отмены подтвержденного выбора.

7. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, который будет добавлен в альбом.

8. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.

Для добавления других треков в альбом повторяйте этапы 4 – 8.

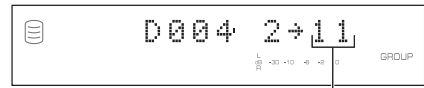
9. Нажмите кнопку COMPLETE.

Выбранные треки будут добавлены в альбом.

Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

(Удаление треков)

4. Нажимайте кнопку <<</>>> или >>>/<<< (←← или →→) на пульте дистанционного управления) для выбора трека, который вы хотите удалить.



Номер удаляемого трека

5. Нажмите кнопку CLEAR.

Комментарии

Номера треков, следующих за удаленным, автоматически уменьшатся на единицу.

Для удаления других треков из альбома повторяйте этапы 4 и 5.

6. Нажмите кнопку COMPLETE.

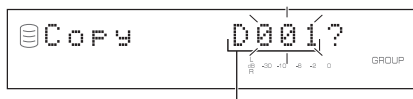
Выбранные треки будут удалены из альбома.

Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

Копирование альбома

Вы можете скопировать целый диск, альбом или закладку в новый альбом.

1. При выборе пункта меню «Album Copy» (стр. 52) на дисплее появится следующая индикация.



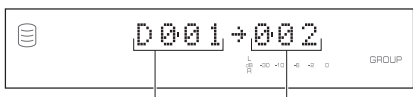
Группа, из которой будет выполняться копирование

2. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора группы, из которой будет выполняться копирование.

Группа, из которой будет выполняться копирование, будет переключаться в следующем порядке: «диск» → «альбом» → «закладка».

3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора группы, из которой будет выполняться копирование.

На дисплее в виде бегущей строки отобразятся номер группы, из которой будет выполняться копирование, и номер альбома, на который будет выполняться копирование. Альбому, на который будет выполняться копирование, будет присвоен наименьший доступный номер.



Группа, из которой будет выполняться копирование

Альбом, на который будет выполняться копирование

Нажмите кнопку CLEAR для отмены подтвержденного выбора.

4. Нажмите кнопку COMPLETE.

Выбранная группа будет скопирована в новый альбом. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

Переименование альбома

Вы можете переместить альбом и присвоить ему новый номер.

1. При выборе пункта меню «Album Rename» (стр. 52) на дисплее появится следующая индикация.

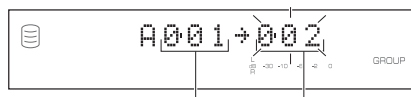


Перемещаемый альбом

2. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора альбома, который вы хотите переместить.

3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора альбома.

На дисплее в виде бегущей строки отобразятся номер альбома, который будет перемещен, и новый номер альбома.



Перемещаемый альбом

Новый номер альбома

4. для выбора нового номера альбома поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора нового номера альбома.

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

6. Нажмите кнопку COMPLETE.

Выбранный альбом будет перемещен, и ему будет присвоен новый номер.

Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

Комментарии

- Если выбранный новый номер альбома уже используется, номера альбомов, следующих за переименованным альбомом, автоматически увеличатся на единицу. Однако если имеется неиспользованный номер альбома, будут увеличены номера только тех альбомов, номера которых меньше этого номера.
- Первоначальный номер переименованного альбома будет доступен для использования в дальнейшем.

Удаление альбома

Вы можете удалить существующий альбом.

1. При выборе пункта меню «Album Delete» (стр. 52) на дисплее появится следующая индикация.



Удаляемый альбом

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 4, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Для выбора альбома, который вы хотите удалить, поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления)
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора альбома.
4. Нажмите кнопку COMPLETE. Выбранный альбом будет удален. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

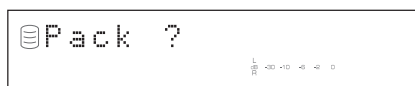
Комментарии

Номер удаленного альбома будет доступен для использования в дальнейшем.

Уплотнение альбомов

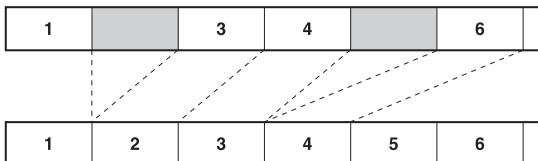
Вы можете обновить нумерацию альбомов, удалив неиспользуемые номера, которые были созданы при изменении номеров или удалении альбомов.

1. При выборе пункта меню «Album Pack» (стр. 52) на дисплее появится следующая индикация.



2. Нажмите кнопку COMPLETE. Нумерация альбомов будет обновлена за счет удаления неиспользуемых номеров. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

До «Уплотнения альбомов»



После «Уплотнения альбомов» (Неиспользуемые номера альбомов удалены.)

Название альбома

Вы можете присвоить название созданному альбому.

1. При выборе пункта меню «Album Title» (стр. 52) на дисплее появится следующая индикация.



Альбом, которому будет присвоено название

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 4, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора альбома, которому вы хотите присвоить название.
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора альбома.



Курсор мигает. (Если выбранный альбом уже имеет название, это название отобразится на дисплее.)

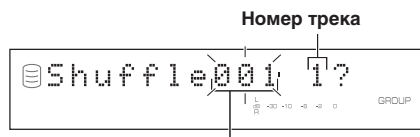
4. Используйте ручку MULTI JOG (или нажимайте буквенно-цифровые кнопки на пульте дистанционного управления) для ввода символов. Для получения подробной информации о выборе символов обратитесь к разделу «Ввод символов в меню редактирования» (стр. 51).
5. После ввода всех символов нажмите кнопку COMPLETE.

Выбранному альбому будет присвоено название. При необходимости нажимайте кнопку TEXT/TIME для переключения отображаемой на дисплее информации (стр. 18). Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, то оно возобновится.)

Изменение порядка треков

Вы можете изменить порядок треков в альбоме.

1. При выборе пункта меню «Track Shuffle» (стр. 52) на дисплее появится следующая индикация.



Альбом, в котором будет изменен порядок треков

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора альбома, в котором вы хотите изменить порядок треков.

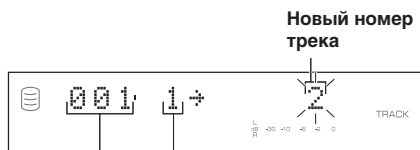
3. Нажмите на ручку переключателя MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора альбома.

Номер трека, который будет перемещен, начнет мигать. Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

4. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, который вы хотите переместить.

5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.

На дисплее в виде бегущей строки отобразятся номер альбома, в котором будет изменен порядок треков, номер трека, который будет перемещен, и новый номер трека.



Альбом, в котором будет изменен порядок треков

Трек, который будет перемещен

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

6. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора нового номера трека.

7. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора нового номера трека.

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

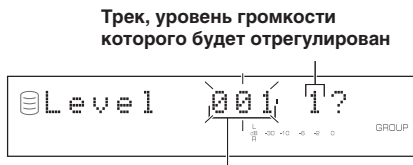
8. Нажмите кнопку COMPLETE.

Выбранный трек будет перемещен, и ему будет присвоен новый номер. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

Уровень трека

Вы можете отрегулировать уровень громкости трека в альбоме.

1. При выборе пункта меню «Track Level» (стр. 52) на дисплее появится следующая индикация.



Альбом, содержащий трек, уровень громкости которого будет отрегулирован

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Выбор альбома, содержащего трек, уровень громкости которого вы хотите отрегулировать, осуществляется поворотом ручки MULTI JOG (или нажатием кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора альбома.

Номер трека, уровень громкости которого будет отрегулирован, начнет мигать. Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

4. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, уровень громкости которого вы хотите отрегулировать.

5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.

Начнется воспроизведение выбранного трека, и на дисплее появится следующее сообщение.



Трек, уровень громкости которого будет отрегулирован

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

6. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для регулировки уровня.

Регулировка возможна в диапазоне от -12 дБ до +12 дБ с шагом 0,4 дБ.

Вы можете сравнить уровень с уровнем предыдущего или следующего трека, нажимая кнопки << / << или >> / >> (<<< или >>>) на пульте дистанционного управления).

7. Нажмите кнопку COMPLETE.

Уровень громкости выбранного трека будет подтвержден. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, то оно снова возобновится.)

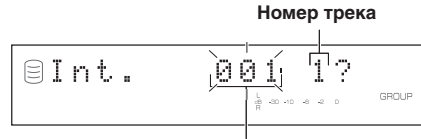
Комментарии

- Во время воспроизведения альбома, содержащего трек с отрегулированным уровнем громкости, изменение уровня может не совпадать с началом трека. В этом случае добавьте интервал в 1-2 секунды при помощи функции «Tr. Interval» (справа).
- Вы не можете скопировать альбом, содержащий трек с отрегулированным уровнем громкости, с использованием функции записи звука с высоким качеством (стр. 41).
- Вы также можете отрегулировать уровень копирования (стр. 44) при копировании альбома, содержащего трек с отрегулированным уровнем громкости. Копирование будет выполнено с учетом регулировок уровня, выполненных при помощи пунктов меню копирования «Track Level» и «Copy Level».

Интервал перед треком

Вы можете вставить интервал перед началом выбранного трека в альбоме.

- 1. При выборе пункта меню «Tr. Interval» (стр. 52) на дисплее появится следующая индикация.**

**Альбом, содержащий трек, перед которым будет вставлен интервал**

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

- 2. Выбор альбома, содержащего трек, перед которым вы хотите вставить интервал, осуществляется поворотом ручки MULTI JOG (или нажатием кнопки +/- на пульте дистанционного управления)**

- 3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора альбома.**

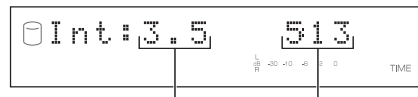
Номер трека, перед которым будет вставлен интервал, начнет мигать.

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

- 4. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, перед которым вы хотите вставить интервал.**

- 5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.**

Будут циклически воспроизводиться последние 5 секунд предыдущего трека и первые 5 секунд выбранного трека.

**Интервал перед треком Время воспроизведения трека**

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

Комментарии

Если перед выбранным и подтвержденным треком нет треков, на дисплее появится сообщение «No Previous» [Нет предшествующих треков], и аппарат вернется к этапу 4. (Если меню редактирования было выбрано во время воспроизведения, аппарат отменит операцию редактирования.)

- 6. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для регулировки интервала.**

Регулировка возможна в диапазоне от 0 до 9,9 секунды с шагом 0,1 секунды.

Если вы прекратите поворачивать ручку MULTI JOG, последние 5 секунд предыдущего трека и первые 5 секунд выбранного трека будут циклически воспроизводиться с установленным интервалом.

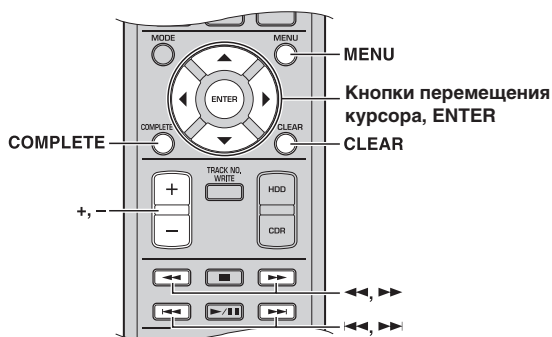
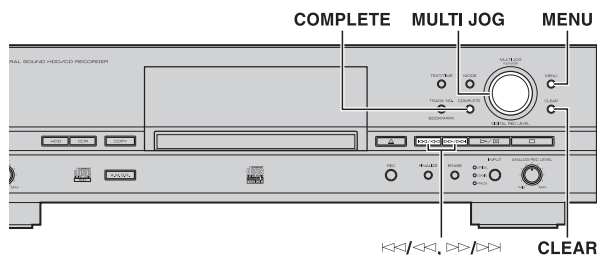
- 7. Нажмите кнопку COMPLETE.**

Интервал между выбранным треком и предыдущим треком подтвержден.

Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

РЕДАКТИРОВАНИЕ ТРЕКОВ

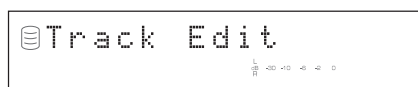
С треками, записанными на HDD, вы можете выполнять различные операции редактирования.



1. Нажмите кнопку MENU, когда выбран диск HDD (стр. 14).

На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню.

2. Чтобы выбрать пункт «Track Edit» [Редактирование трека], поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления).



3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления).

На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню редактирования.

4. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) для выбора пункта меню, а затем нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора.

Ниже перечислены пункты меню редактирования трека.

- Track Rename [Переименование трека] (справа)
- Track Adjust [Регулировка трека] (стр. 59)
- Track Erase [Стирание трека] (стр. 60)
- Part Erase [Стирание части] (стр. 60)
- Track Combine [Объединение треков] (стр. 62)
- Track Divide [Деление трека] (стр. 62)
- Track Pack* [Уплотнение треков] (стр. 63)
- Add Fade In [Добавление эффекта нарастания] (стр. 64)
- Add Fade Out [Добавление эффекта затухания] (стр. 64)
- Track Title [Название трека] (стр. 65)

* Пункт «Track Pack» нельзя выбрать во время воспроизведения.

Комментарии

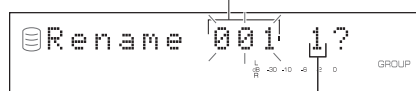
- При нажатии кнопки MENU во время редактирования введённых в выбранном пункте меню будет отменен, и данный аппарат вернется в одно из следующих состояний:
 - В режим выбора пункта меню редактирования, если редактирование было начато в режиме остановки.
 - В режим воспроизведения, если редактирование было начато во время воспроизведения.
- При нажатии кнопки □ во время редактирования все введенные данные в выбранном пункте будут отменены, и аппарат вернется в режим остановки.

Переименование трека

Вы можете переместить трек и присвоить ему новый номер.

1. При выборе пункта меню «Track Rename» (слева) на дисплее появится следующая индикация.

Диск, содержащий перемещаемый трек



Перемещаемый трек

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Выбор диска, содержащего трек, который вы хотите переместить, осуществляется поворотом ручки MULTI JOG (или нажатием кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.

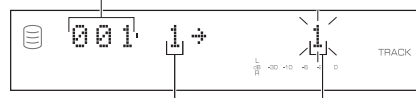
Номер перемещаемого трека начнет мигать. Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

4. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, который вы хотите переместить.

5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.

На дисплее в виде бегущей строки отобразятся номер диска, содержащего трек, который будет перемещен, текущий номер трека и новый номер трека.

Диск, содержащий перемещаемый трек



Текущий номер трека

Новый номер трека

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

6. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора нового номера трека.
7. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения нового номера трека.
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
8. Нажмите кнопку COMPLETE.
Выбранному треку будет присвоен новый номер. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

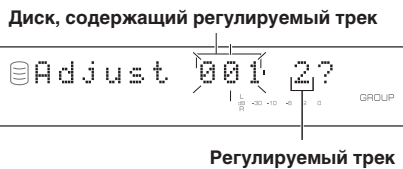
Комментарии

- Если выбранный новый номер трека уже используется, номера треков, следующих за переименованным треком, автоматически увеличатся на единицу. Однако если имеется неиспользованный номер трека, будут увеличены номера только тех треков, номера которых меньше этого номера.
- Первоначальный номер переименованного трека будет доступен для использования в дальнейшем.

Регулировка трека

Вы можете передвинуть начало трека вперед или назад.

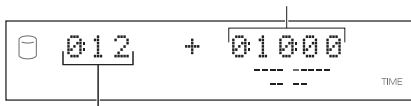
1. При выборе пункта меню «Track Adjust» (стр. 58) на дисплее появится следующая индикация.



Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не придется выбирать позицию.

2. Выбор диска, содержащего трек, который вы хотите отрегулировать, осуществляется вращением ручки MULTI JOG (или нажатием кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.
Номер регулируемого трека начнет мигать.
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
4. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, который вы хотите отрегулировать.
5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.
Начнется воспроизведение выбранного трека.
На дисплее появится следующее сообщение.

Регулируемая длительность



Время воспроизведения трека

Комментарии

Если перед выбранным и подтвержденным треком нет треков, на дисплее появится сообщение «No Previous» [Нет предшествующих треков], и аппарат вернется к этапу 4. (Если меню редактирования было выбрано во время воспроизведения, аппарат отменит операцию редактирования.)

6. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для регулировки временной длительности (смещения).
Длительность может быть отрегулирована в единицах «минуты: секунды: фреймы». (Фрейм – это единица, используемая для величин менее 1 секунды. 75 фреймов составляют 1 секунду.) Регулируемая в данный момент единица мигает.
Переключайте регулируемые единицы, нажимая кнопки <=> /<=> или <=> /<=> (<< или >> – на пульте дистанционного управления).

Если вы прекратите вращать ручку MULTI JOG, аппарат осуществит поиск временно измененной начальной точки трека в соответствии с заданной установкой длительности, а затем начнет циклическое воспроизведение с новой начальной точки до конца диска.

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

7. Нажмите кнопку COMPLETE.

Новая начальная точка трека установлена. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, оно снова возобновится.)

До операции «Track Adjust»



После операции «Track Adjust» (Трек 2 смещен вперед)

Комментарии

- Если регулируемый трек содержит часть, которая не может быть скопирована в цифровой форме перед регулировкой, то и весь регулируемый трек не может быть скопирован в цифровой форме.
- Если статус предсказаний регулируемого трека отличается от статуса предсказаний предыдущего трека, статус предсказаний регулируемого трека будет иметь приоритет перед предыдущим треком.

Стирание трека

Вы можете стереть выбранный трек.

1. При выборе пункта меню «Track Erase» (стр. 58) на дисплее появится следующая индикация.



Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Для выбора диска, содержащего трек, который вы хотите стереть, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.
Номер стираемого трека начнет мигать.
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
4. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, который вы хотите стереть.
5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
Для проверки трека, который вы хотите стереть, нажмите кнопку >/|||. Аппарат начнет циклическое воспроизведение этого трека.
6. Нажмите кнопку COMPLETE.
Выбранный трек будет стерт.
Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

Комментарии

Номер стертого трека будет доступен для использования в дальнейшем.

Стирание части

Вы можете стереть часть выбранного трека.

1. При выборе пункта меню «Part Erase» (стр. 58) на дисплее появится следующая индикация.



Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Для выбора диска, содержащего трек, часть которого вы хотите стереть, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления)
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, часть которого вы хотите стереть.
5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.
Начнет циклически воспроизводиться фрагмент между точкой, расположенной на 5 секунд раньше временной начальной точки стираемой части, и временной начальной точки (точкой, расположенной на 10 секунд позже начала трека).

Начальная точка (минуты: секунды: фреймы)



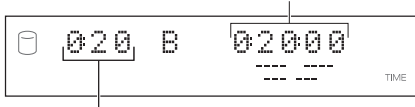
Время воспроизведения трека

6. Чтобы выбрать начальную точку стираемой части, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
Начальная точка стираемой части может быть установлена в единицах «минуты: секунды: фреймы». Регулируемая в данный момент единица мигает. Переключайте регулируемые единицы, нажимая кнопки \$/§ или §/\$ (§ или § на пульте дистанционного управления).

Если вы прекратите вращать ручку MULTI JOG, аппарат осуществит поиск начальной точки в соответствии с заданной установкой, а затем начнет циклическое воспроизведение фрагмента между точкой, расположенной на 5 секунд раньше начальной точки, и начальной точкой.

- 7. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора начальной точки стираемой части.** Начнет циклически воспроизводиться фрагмент между временной конечной точки стираемой части (точкой, расположенной на 10 секунд позже начальной точки) и точкой, расположенной на 5 секунд позже временной конечной точки.

Конечная точка стираемой части

**Время воспроизведения трека**

Для отмены подтвержденного выбора Нажмите кнопку CLEAR.

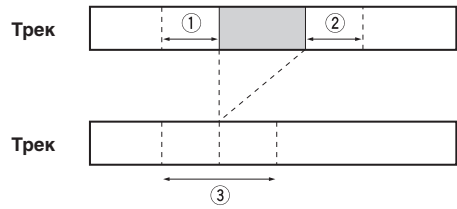
- 8. Для выбора конечной точки стираемой части вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).** Конечная точка стираемой части может быть установлена в единицах «минуты: секунды: фреймы». Регулируемая в данный момент единица мигает. Переключайте регулируемые единицы, нажимая кнопки <<</>> или <>/>> (<<< или >>>) на пульте дистанционного управления).

Если вы прекратите вращать ручку MULTI JOG, аппарат осуществит поиск конечной точки в соответствии с заданной установкой, а затем начнет циклическое воспроизведение фрагмента между конечной точкой и точкой, расположенной на 5 секунд позже конечной точки.

- 9. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора конечной точки стираемой части.** Начнет циклически воспроизводиться фрагмент между точкой, расположенной на 5 секунд раньше начальной точки, и точкой, расположенной на 5 секунд позже конечной точки стираемой части. На дисплее появится следующее сообщение.

**Примечания**

- В месте соединения звук может прерываться, но после выполнения частичного стирания трек будет воспроизводиться нормально.
- Минимальная продолжительность трека составляет 4 секунды. При помощи функции частичного стирания невозможно создать трек длительностью короче 4 секунд.



■ : Стираемая часть

- ① Повторяемый фрагмент при установке начальной точки
- ② Повторяемый фрагмент при установке конечной точки
- ③ Повторяемый фрагмент после подтверждения конечной точки

Для изменения конечной точки один раз нажмите кнопку CLEAR, чтобы вернуться на этап 8.

Для изменения начальной точки два раза нажмите кнопку CLEAR, чтобы вернуться на этап 6.

- 10. Нажмите кнопку COMPLETE.**

Выбранная часть будет стерта.

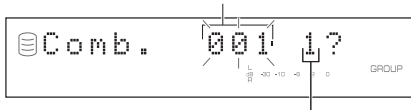
Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

Объединение треков

Вы можете объединить несколько треков в один.

1. При выборе пункта меню «Track Combine» (стр. 58) на дисплее появится следующая индикация.

Диск, содержащий первый из объединяемых треков

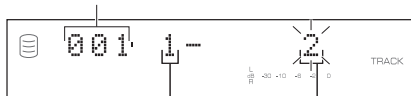


Первый из объединяемых треков

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора диска, содержащего первый из объединяемых треков.
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.
Номер первого из объединяемых треков начнет мигать. Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора первого из объединяемых треков.
5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.
На дисплее в виде бегущей строки отобразятся номер диска, содержащего первый из объединяемых треков, номер первого из объединяемых треков и номер последнего из объединяемых треков.

Диск, содержащий первый из объединяемых треков



Первый из объединяемых треков

Второй из объединяемых треков

Нажмите кнопку CLEAR для отмены подтвержденного выбора.

6. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора второго из объединяемых треков.
7. Нажмите на ручку переключателя MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
8. Нажмите кнопку COMPLETE.
Два выбранных трека и все треки между ними будут объединены в один трек.
Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

Комментарии

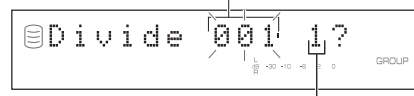
- При объединении нескольких треков номера объединяемых треков, следующих за выбранным первым треком, будут доступны для использования в дальнейшем.
- Объединенному треку будет присвоено название первого трека.
- Если какой-либо из объединяемых треков не может быть скопирован в цифровой форме, то и объединенный трек не может быть скопирован в цифровой форме.
- При объединении треков с разным статусом предсказаний для объединенного трека действует статус предсказаний первого трека.

Деление трека

Вы можете разделить трек на две части в выбранной точке.

1. При выборе пункта меню «Track Divide» (стр. 58) на дисплее появится следующая индикация.

Диск, содержащий разделяемый трек

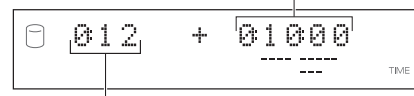


Разделяемый трек

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Для выбора диска, содержащего трек, который вы хотите разделить, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.
Номер разделяемого трека начнет мигать. Нажмите кнопку CLEAR для отмены подтвержденного выбора.
4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, который вы хотите разделить.
5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.
Начнет циклически воспроизводиться фрагмент между временной точкой деления (точкой, расположенной на 10 секунд позже начала трека) и точкой, расположенной на 5 секунд позже временной точки деления.

Точка деления



Время воспроизведения трека

6. Для задания точки деления вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

Точка деления может быть установлена в единицах «минуты: секунды: фреймы». Регулируемая в данный момент единица мигает. Переключайте регулируемые единицы, нажимая кнопки <</><< или >>/>> (<< или >> на пульте дистанционного управления).

Если вы прекратите вращать ручку MULTI JOG, аппарат осуществит поиск точки деления в соответствии с заданной установкой, а затем начнет циклическое воспроизведение фрагмента между точкой деления и точкой, расположенной на 5 секунд позже точки деления.



7. Нажмите кнопку COMPLETE.

Выбранный трек будет разделен на две части в заданной точке деления.

Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

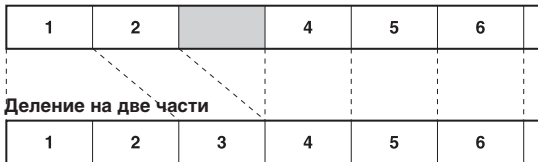
Примечания

- Минимальная продолжительность трека составляет 4 секунды. Невозможно создать трек короче 4 секунд при помощи функции разделения трека.
- Один диск может содержать до 99 треков. Если диск уже содержит 99 треков, на дисплее появится сообщение «Track No.Full» [Достигнуто максимально число треков].

Комментарии

Номера треков, следующих за разделенным треком, автоматически увеличатся на единицу. Однако если имеется неиспользованный номер трека, будут увеличены номера только тех треков, номера которых меньше этого номера.

До операции «Track Divide»

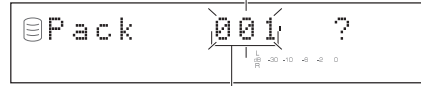


После операции «Track Divide» (Разделен трек 1)

Уплотнение треков

Вы можете обновить нумерацию треков, удалив неиспользуемые номера, которые были созданы при изменении номеров или стирании треков.

1. При выборе пункта меню «Track Pack» (стр. 58) на дисплее появится следующая индикация.

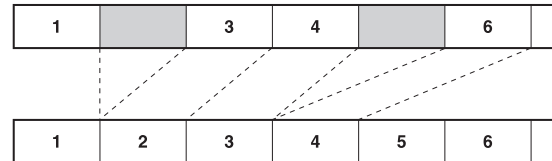


Диск, на котором будет обновлена нумерация треков

- 2. Чтобы выбрать диск, на котором вы хотите обновить нумерацию треков, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).**
- 3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.**
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
- 4. Нажмите кнопку COMPLETE.**

Нумерация треков на диске будет обновлена за счет удаления неиспользуемых номеров треков. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

До операции «Track Pack»



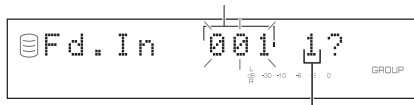
После операции «Track Pack» (Неиспользуемые номера треков удалены.)

Добавление эффекта нарастания

Вы можете добавить эффект нарастания сигнала в начале трека. В этом случае в начале трека при воспроизведении будет происходить постепенное увеличение уровня сигнала.

1. При выборе пункта меню «Add Fade In» (стр. 58) на дисплее появится следующая индикация.

Диск, содержащий трек, к которому будет добавлен эффект нарастания



Трек, к которому будет добавлен эффект нарастания

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Для выбора диска, содержащего трек, к которому вы хотите добавить эффект нарастания, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.

Номер трека, к которому будет добавлен эффект нарастания, начнет мигать.

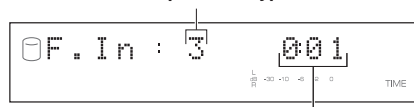
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, к которому вы хотите добавить эффект нарастания.

5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.

Будут циклически воспроизводиться первые 8 секунд выбранного трека с трехсекундным (первоначальная установка) нарастанием уровня сигнала.

Длительность нарастания уровня сигнала



Время воспроизведения трека

6. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора длительности нарастания уровня сигнала.

Длительность нарастания уровня сигнала может быть установлена в диапазоне от 1 до 10 секунд с шагом в 1 секунду.

Если вы прекратите вращать ручку MULTI JOG, аппарат начнет циклическое воспроизведение начала трека с нарастанием уровня сигнала в течение установленной на предыдущем этапе длительности с 5-секундным дополнительным периодом.

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

7. Нажмите кнопку COMPLETE.

К началу выбранного трека будет добавлено нарастание сигнала выбранной длительности.

Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

Комментарии

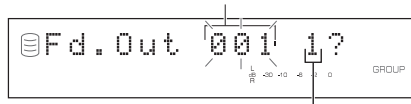
- Эффект нарастания сигнала не может быть добавлен к треку продолжительностью менее 21 секунды.
- Эффект нарастания сигнала будет отменен, если к треку, которому добавлен эффект нарастания, будет применен один из следующих видов редактирования:
 - Стирание определенной части трека (Part Erase).
 - Объединение нескольких треков в один (Track Combine).
 - Деление трека на две части (Track Divide).
 - Регулировка начала трека (Track Adjust).
- В случае выполнения операции «Track Adjust» эффект нарастания сигнала отрегулированного трека и предыдущего трека будет отменен.

Добавление эффекта затухания

Вы можете добавить эффект затухания сигнала в конце трека. В этом случае в конце трека при воспроизведении будет происходить постепенное уменьшение уровня сигнала.

1. При выборе пункта меню «Add Fade Out» (стр. 58) на дисплее появится следующая индикация.

Диск, содержащий трек, к которому будет добавлен эффект затухания



Трек, к которому будет добавлен эффект затухания

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Чтобы выбрать диск, содержащий трек, к которому вы хотите добавить эффект затухания, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.

Номер трека, к которому будет добавлен эффект затухания, начнет мигать.

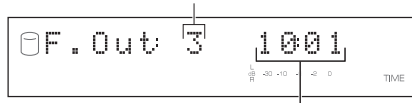
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, к которому вы хотите добавить эффект затухания.

5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.

Будут циклически воспроизводиться последние 8 секунд выбранного трека с трехсекундным (первоначальная установка) затуханием уровня сигнала.

Длительность затухания уровня сигнала



Время воспроизведения трека

6. Для выбора длительности затухания уровня сигнала вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

Длительность затухания уровня сигнала может быть установлена в диапазоне от 1 до 10 секунд с шагом в 1 секунду.

Если вы прекратите вращать ручку MULTI JOG, аппарат начнет циклическое воспроизведение конца трека с затуханием уровня сигнала в течение установленной на предыдущем этапе длительности с 5-секундным дополнительным периодом.

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

7. Нажмите кнопку COMPLETE.

К концу выбранного трека будет добавлено затухание сигнала выбранной длительности. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

Комментарии

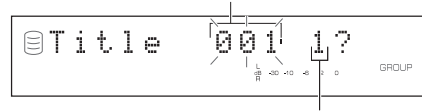
- Эффект затухания сигнала не может быть добавлен к треку продолжительностью менее 21 секунды.
- Эффект затухания сигнала будет отменен, если к треку, которому добавлен эффект затухания, будет применен один из следующих видов редактирования:
 - Стирание определенной части трека (Part Erase).
 - Объединение нескольких треков в один (Track Combine).
 - Деление трека на две части (Track Divide).
 - Регулировка начала трека (Track Adjust).
- В случае выполнения операции «Track Adjust» эффект затухания сигнала отрегулированного трека и предыдущего трека будет отменен.

Название трека

Вы можете присвоить треку название.

1. При выборе пункта меню «Track Title» (стр. 58) на дисплее появится следующая индикация.

Диск, содержащий трек, которому будет присвоено название



Трек, которому будет присвоено название

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 6, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Для выбора диска, содержащего трек, которому вы хотите присвоить название, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).

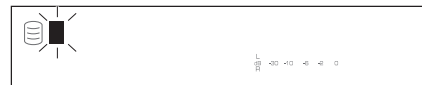
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.

Номер выбранного диска начнет мигать. Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора трека, которому вы хотите присвоить название.

5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора трека.

На дисплее появится следующее сообщение.



Курсор мигает. (Если выбранный трек уже имеет название, это название отобразится на дисплее.)

6. Используйте ручку MULTI JOG (или нажимайте буквенно-цифровые кнопки на пульте дистанционного управления) для ввода символов.

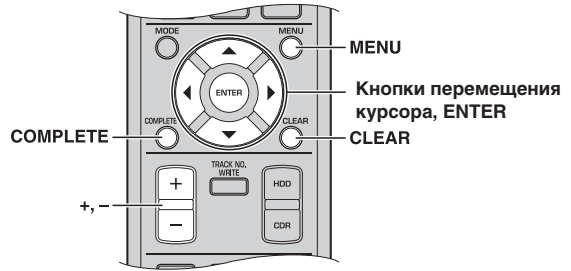
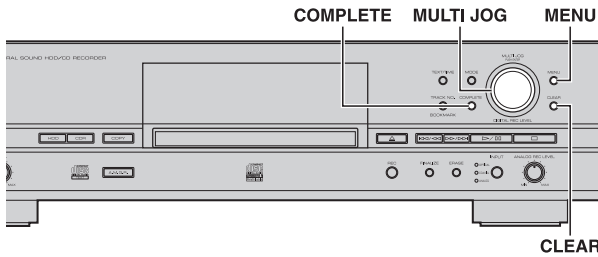
Для получения подробной информации о выборе символов обратитесь к разделу «Ввод символов в меню редактирования» (стр. 51).

7. Нажмите кнопку COMPLETE, когда будут введены все символы.

Выбранному треку будет присвоено название. При необходимости нажимайте кнопку TEXT/TIME для переключения отображаемой на дисплее информации (стр. 18). Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

РЕДАКТИРОВАНИЕ ДИСКОВ

Вы можете выполнять различные операции редактирования на дисках, записанных на HDD.



1. Нажмите кнопку MENU, когда выбран дисковод HDD (стр. 14).

На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню.

2. Поворачивайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) для выбора пункта настройки «Disc Edit» [Редактирование диска].



3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления).

На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню редактирования.

4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) для выбора пункта меню, а затем нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора.

Ниже перечислены пункты меню редактирования диска:

- Disk Rename [Переименование диска] (стр. 67)
- Disc Erase [Стирание диска] (стр. 67)
- Disc Combine [Объединение дисков] (стр. 68)
- Disc Divide [Деление диска] (стр. 68)
- Disc Pack* [Уплотнение дисков] (стр. 69)
- Disc Title [Название диска] (стр. 69)

* Пункт «Disc Pack» не может быть выбран во время воспроизведения.

Комментарии

- При нажатии кнопки MENU во время редактирования ввод данных в выбранном пункте меню будет отменен, и данный аппарат вернется в одно из следующих состояний:
 - В режим выбора пункта меню редактирования, если редактирование было начато в режиме остановки.
 - В режим воспроизведения, если редактирование было начато во время воспроизведения.
- При нажатии кнопки во время редактирования все введенные данные в выбранном пункте будут отменены, и аппарат вернется в режим остановки.

Переименование диска

Вы можете переместить диск и присвоить ему новый номер.

1. При выборе пункта меню «Disc Rename» (стр. 66) на дисплее появится следующая индикация.



Перемещаемый диск

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 4, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Чтобы выбрать диск, который вы хотите переместить, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска. На дисплее в виде бегущей строки отобразятся номер диска, который будет перемещен, и новый номер диска.



Перемещаемый диск

Новый номер диска

4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора нового номера диска.
5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора нового номера диска. Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
6. Нажмите кнопку COMPLETE. Выбранный диск будет перемещен, и ему будет присвоен новый номер. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, то оно снова возобновится.)

Комментарии

- Если выбран новый номер диска уже используется, номера дисков, следующих за переименованным диском, автоматически увеличатся на единицу. Однако если имеется неиспользованный номер диска, будут увеличены номера только тех дисков, номера которых меньше этого номера.
- Первоначальный номер переименованного диска будет доступен для использования в дальнейшем.

Стирание диска

Вы можете стереть выбранный диск.

1. При выборе пункта меню «Disc Erase» (стр. 66) на дисплее появится следующая индикация.



Стираемый диск

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 4, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Чтобы выбрать диск, который вы хотите стереть, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска. Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
4. Нажмите кнопку COMPLETE. Выбранный диск будет стерт. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

Комментарии

Номер стертго диска будет доступен для использования в дальнейшем.

Объединение дисков

Вы можете объединить несколько дисков в один.

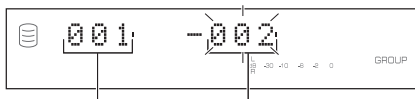
1. При выборе пункта меню «Disc Combine» (стр. 66) на дисплее появится следующая индикация.



Первый из объединяемых дисков

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 4, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Выбор первого из объединяемых дисков осуществляется вращением ручки MULTI JOG (или нажатием кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.
На дисплее в виде бегущей строки отобразятся номера первого и последнего из объединяемых дисков.



Первый из объединяемых дисков

Последний из объединяемых дисков

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для выбора второго из объединяемых дисков.
5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
6. Нажмите кнопку COMPLETE.
Два выбранных диска и все диски между ними будут объединены в один диск.
Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

Примечания

- Один диск может содержать до 99 треков. Если диск уже содержит 99 треков, на дисплее появится сообщение «Track No.Full» [Достигнуто максимально число треков].
- Максимальная продолжительность записи одного диска на HDD составляет 179 минут 59 секунд. Если общая продолжительность объединяемых дисков превышает 179 минут 59 секунд, на дисплее появится сообщение «No Enough Spc» [Недостаточно места].

Комментарии

- При объединении нескольких дисков номера объединяемых дисков, следующих за выбранным первым диском, будут доступны для использования в дальнейшем.
- Объединенному диску будет присвоено название первого диска.

Деление диска

Вы можете поделить диск на две части в выбранной точке.

1. При выборе пункта меню «Disc Divide» (стр. 66) на дисплее появится следующая индикация.



Разделяемый диск

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 4, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Для выбора диска, который вы хотите разделить, вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска.
На дисплее появится сообщение «Div. from» [Делить с] и точка деления (номер трека, который будет первым после деления).



Трек, который будет первым после деления

Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.

4. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/- на пульте дистанционного управления) для задания точки деления.
5. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбранной точки деления.
Для отмены подтвержденного выбора нажмите кнопку CLEAR.
6. Нажмите кнопку COMPLETE.
Выбранный диск будет поделен на две части в заданной точке деления.
Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

Примечания

HDD может содержать до 999 дисков. Если на HDD уже содержится 999 дисков, на дисплее появится сообщение «Disc No.Full» [Достигнуто максимально число дисков].

Комментарии

Номера дисков, следующих за разделенным диском, автоматически увеличатся на единицу. Однако если имеется неиспользованный номер диска, будут увеличены номера только тех дисков, номера которых меньше этого номера.

До операции «Disc Divide»

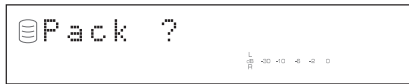
1	2	4	5	6	
Деление на две части					
1	2	3	4	5	6

После операции «Disc Divide» (Разделен диск 1)

Уплотнение дисков

Вы можете обновить нумерацию дисков, удалив неиспользуемые номера, которые были созданы при изменении номеров дисков или стирании дисков.

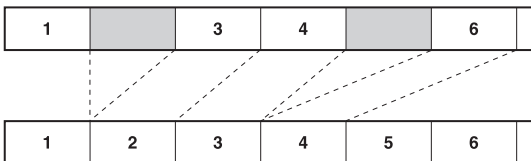
1. При выборе пункта меню «Disc Pack» (стр. 66) на дисплее появится следующая индикация.



2. Нажмите кнопку COMPLETE.

Нумерация дисков будет обновлена за счет удаления неиспользуемых номеров. Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования.

До операции «Disc Pack»



После операции «Disc Pack» (Неиспользуемые номера дисков удалены.)

Название диска

Вы можете присвоить название записанному диску.

1. При выборе пункта меню «Disc Title» (стр. 66) на дисплее появится следующая индикация.



Диск, которому будет присвоено название

Если меню редактирования выбрано во время воспроизведения, аппарат автоматически выберет позицию для редактирования. В этом случае перейдите к этапу 4, так как вам не требуется выбирать позицию.

2. Выбор диска, которому вы хотите присвоить название, осуществляется вращением ручки MULTI JOG (или нажатием кнопки +/- на пульте дистанционного управления).
3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для подтверждения выбора диска, предназначенного для присвоения названия.



Курсор мигает. (Если выбранный диск уже имеет название, это название отобразится на дисплее.)

4. Используйте ручку MULTI JOG (или нажимайте буквенно-цифровые кнопки на пульте дистанционного управления) для ввода символов.

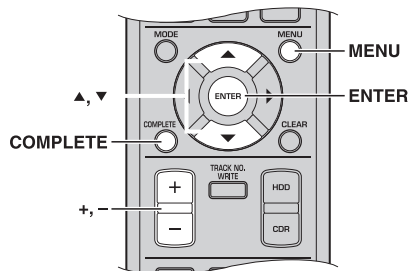
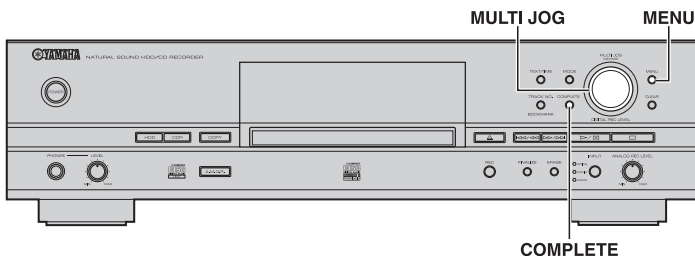
Для получения подробной информации о выборе символов обратитесь к разделу «Ввод символов в меню редактирования» (стр. 51).

5. Нажмите кнопку COMPLETE, когда будут введены все символы.

Выбранному диску будет присвоено название. При необходимости нажимайте кнопку TEXT/TIME для переключения отображаемой на дисплее информации (стр. 18). Аппарат вернется в режим выбора пункта меню редактирования. (Если редактирование было начато во время воспроизведения, возобновится воспроизведение.)

ОТМЕНА ОПЕРАЦИЙ РЕДАКТИРОВАНИЯ (UNDO)

Вы можете отменить операцию и результат предыдущего этапа редактирования на данном аппарате (функция Undo).



1. Нажмите кнопку MENU, когда аппарат находится в режиме остановки.
2. Вращайте ручку MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) для выбора пункта «Undo» [Отменить].

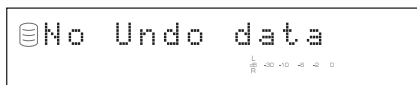


3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления), чтобы на дисплее отобразился запрос «Undo?» [Отменить?].
4. Нажмите кнопку COMPLETE. Предыдущая операция редактирования и ее результат будут отменены.

Функция отмены не работает, если после операции редактирования была выполнена любая из следующих операций:

- Запись или перевод аппарата в режим паузы в записи для начала записи.
- Копирование или перевод аппарата в режим готовности к копированию для начала копирования.
- Другие операции редактирования.
- Форматирование HDD.

Если функция отмены не работает, на дисплее появляется следующее сообщение.

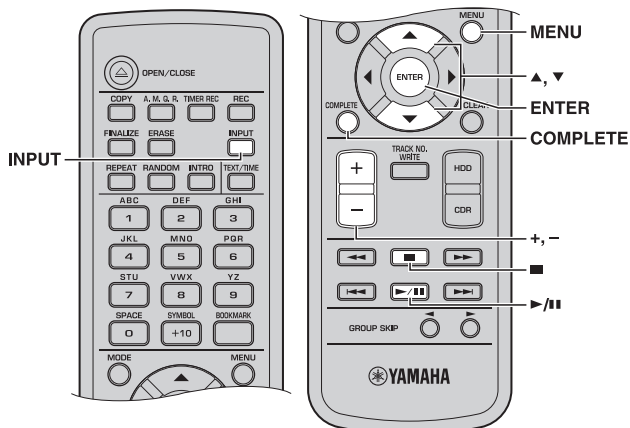
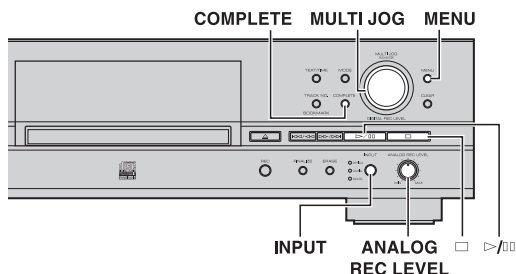


Комментарии

- Функция отмены не применяется к пунктам меню редактирования альбома «Track Level» и «Tr. Interval» и к пунктам меню редактирования трека «Add Fade In» и «Add Fade Out», так как эти операции могут быть отменены в любой момент.
- Функция отмены не применяется к пунктам меню редактирования «Album Title», «Track Title» и «Disc Title».

ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ/АНАЛОГОВЫХ ВЫХОДНЫХ СИГНАЛОВ (DAC MODE)

Данный аппарат имеет режим цифро-аналогового преобразователя (ЦАП). Когда режим ЦАП включен, аппарат воспроизводит источники звука (аудиосигналы с входных разъемов), подключенные как к цифровым (OPTICAL и COAXIAL), так и к аналоговым (ANALOG) разъемам.



1. Нажмите кнопку MENU, когда аппарат находится в режиме остановки. На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню.
2. Вращением ручки MULTI JOG (или нажатием кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) выберите пункт «DAC Mode» [Режим ЦАП].



3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для входа в режим ЦАП.

4. Нажмите кнопку INPUT для выбора источников входного сигнала (OPTICAL, COAXIAL и ANALOG). Загорится индикатор выбранного входа, и аппарат будет готов воспроизводить сигнал с разъемов ANALOG LINE OUT и DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL).

Комментарии

- Когда выбран вход OPTICAL или COAXIAL, ручка MULTI JOG действует как регулятор громкости.
- Когда выбран вход ANALOG, регулировка громкости осуществляется регулятором ANALOG REC LEVEL.

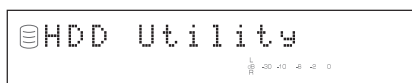
5. Любая из указанных ниже операций отменяет режим ЦАП и возвращает аппарат в обычный режим работы.
 - Нажмите кнопку >>/00 для воспроизведения дисков, который был выбран перед входом в режим ЦАП.
 - Нажмите кнопку □ или COMPLETE для перевода аппарата в режим остановки.
 - Нажмите кнопку MENU для возврата в режим выбора пункта меню.

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ HDD

■ Проверка информации о HDD (HDD Info.)

Вы можете проверить информацию о HDD (емкость, использованное пространство и доступное пространство) данного аппарата.

1. **Нажмите кнопку MENU, когда аппарат находится в режиме остановки.**
На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню.
2. Вращением ручки MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) выберите пункт «HDD Utility» [Вспомогательные функции HDD].

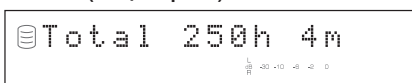


3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления), чтобы на дисплее отобразилось сообщение «HDD Info.» [Информация о HDD].

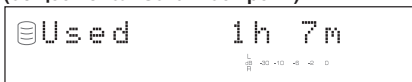


4. Еще раз нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для вывода информации о емкости HDD. Вращение ручки MULTI JOG (или нажатие кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) переключает индикацию на дисплее следующим образом. Емкость диска указывается в виде временных значений (часы и минуты).

Емкость (общее время)



Использованное пространство (общее использованное время)



Доступное пространство (время записи)



Комментарии

Отображаемые значения времени являются приближенной оценкой.

5. Нажмите кнопку □ или MENU для выхода. Аппарат вернется в режим остановки.

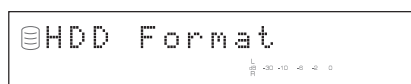
■ Форматирование HDD (HDD Format)

Вы можете отформатировать HDD на данном аппарате.

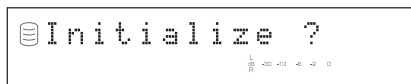
Примечания

- После форматирования HDD все данные, включая записанные треки и заданные настройки, будут стерты с HDD.
- После инициализации всех данных на HDD функция отмены не может быть применена к какой бы то ни было операции редактирования, выполненной до форматирования.

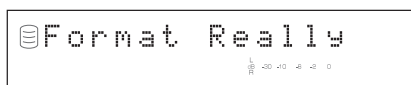
1. Выполните этапы 1 – 3 раздела «Проверка информации о HDD (HDD Info.)» (слева).
На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню вспомогательных функций HDD.
2. Вращением ручки MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) выберите пункт «HDD Format» [Форматирование HDD].



3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления), вызвав на дисплее запрос «Initialize ?» [Инициализировать?].



4. Нажмите кнопку >/00 для вывода запроса «Format Really ?» [Вы действительно хотите отформатировать?].



Для выполнения форматирования HDD нажмите кнопку INPUT. Для отмены нажмите кнопку □.

5. Нажмите кнопку INPUT для отображения «Format OK» [Форматирование выполнено] и перезагрузите аппарат.

Примечания

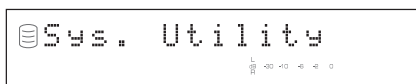
Нельзя выполнить операцию «HDD Format» для нового HDD. Для получения информации о форматировании нового HDD после установки обратитесь к «Руководству по установке HDD».

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ СИСТЕМЫ

■ Проверка версии встроенного ПО (Firm. Version)

Встроенное программное обеспечение управляет работой аппарата. Ниже приведена процедура проверки версии встроенного программного обеспечения.

1. **Нажмите кнопку MENU, когда аппарат находится в режиме остановки.**
На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню.
2. **Вращением ручки MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) выберите пункт «Sys. Utility» [Вспомогательные функции системы].**



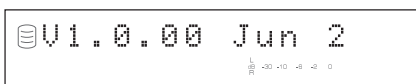
3. **Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления), чтобы на дисплее отобразилось сообщение «Firm. Version» [Версия встроенного ПО].**



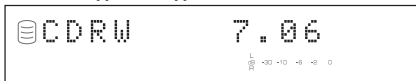
4. **Еще раз нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для вывода версии встроенного программного обеспечения.**

Вращение ручки MULTI JOG (или нажатие кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) переключает индикацию на дисплее следующим образом.

Версия встроенного программного обеспечения системы



Версия встроенного программного обеспечения дисководов записываемого CD



Модель HDD

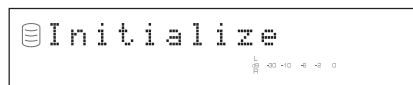


5. **Нажмите кнопку □ или MENU для выхода.**
Аппарат вернется в режим остановки.

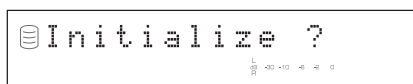
■ Инициализация настроек (Initialize)

Вы можете инициализировать измененные настройки. Данные OPC, сохраненные на данном аппарате, также инициализируются

1. **Выполните этапы 1 – 3 раздела «Проверка версии встроенного программного обеспечения (Firm. Version)» (слева).**
На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню вспомогательных функций системы.
2. **Вращением ручки MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) выберите пункт «Initialize» [Инициализировать].**



3. **Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для вывода запроса «Initialize ?» [Инициализировать?].**



Для отмены процесса инициализации нажмите кнопку □.

4. **Нажмите кнопку COMPLETE.**
Аппарат перезагрузится с первоначальными настройками.

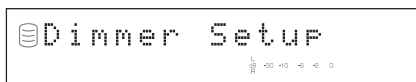
■ Настройка яркости дисплея (Dimmer Setup)

Вы можете изменять яркость дисплея.

1. Выполните этапы 1 – 3 раздела «Проверка версии встроенного программного обеспечения (Firm. Version)» (стр. 73).

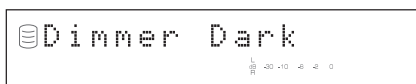
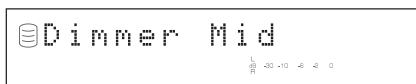
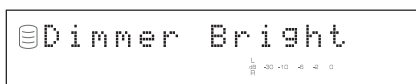
На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню вспомогательных функций системы.

2. Вращением ручки MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) выберите пункт «Dimmer Setup» [Настройка яркости].



3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для отображения текущей установки.

Вращение ручки MULTI JOG (или нажатие кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) переключает настройку следующим образом.



Комментарии

Установка по умолчанию – «Dimmer Bright» [Высокая яркость].

4. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) или кнопку COMPLETE.

Яркость дисплея установлена.

5. Для выхода нажмите кнопку □ или MENU.

Аппарат вернется в режим остановки.

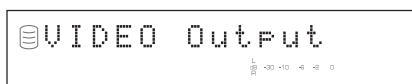
■ Настройка видеовыхода (VIDEO Output)

Вы можете включать и выключать вывод на дисплей через разъемы VIDEO OUT.

1. Выполните этапы 1 – 3 раздела «Проверка версии встроенного программного обеспечения (Firm. Version)» (стр. 73).

На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню вспомогательных функций системы.

2. Вращением ручки MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) выберите пункт «VIDEO Output» [Видеовыход].



3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для отображения текущей установки.

Вращение ручки MULTI JOG (или нажатие кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) переключает установки «VIDEO On» [Видео вкл.] и «VIDEO Off» [Видео выкл.].

Комментарии

Установка по умолчанию – «VIDEO On».

4. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) или кнопку COMPLETE.

Вывод на дисплей включен или выключен.

Комментарии

Выбирайте установку «VIDEO Off», если экранная индикация не используется, и вы сможете осуществлять воспроизведение или запись с более высоким качеством звука.

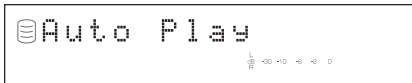
5. Нажмите кнопку □ или MENU для выхода.

Аппарат вернется в режим остановки.

■ Автоматическое включение воспроизведения (Auto Play)

Вы можете настроить функцию Auto Play, которая автоматически запускает воспроизведение при включении данного аппарата. Использование внешнего таймера с этой функцией позволяет включать воспроизведение по таймеру.

- 1. Выполните этапы 1 – 3 раздела «Проверка версии встроенного программного обеспечения (Firm. Version)» (стр. 73).**
На дисплее появится индикация режима выбора пункта меню вспомогательных функций системы.
- 2. Вращением ручки MULTI JOG (или нажимайте кнопки +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) выберите пункт «Auto Play» [Автоматическое включение воспроизведения].**



- 3. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) для отображения текущей установки.**



Вращение ручки MULTI JOG (или нажатие кнопок +/-, ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления) переключает установки «Auto Play On» [Вкл.] и «Auto Play Off» [Выкл.].

Комментарии

Установка по умолчанию – «Auto Play Off».

- 4. Нажмите кнопку ручки MULTI JOG (или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления) или кнопку COMPLETE.**

Функция Auto Play включена или выключена.

При включении функции Auto Play эта установка будет применена при следующем включении данного аппарата.

- Данный аппарат будет воспроизводить контент, который был выбран в момент предыдущего выключения аппарата.
- Данный аппарат будет использовать режим воспроизведения (например, воспроизведение в случайном порядке), действовавший в момент предыдущего выключения аппарата.

- 5. Для осуществления воспроизведения по таймеру подсоедините шнур питания данного аппарата к внешнему таймеру, а затем настройте таймер.**

Комментарии

Настройка записи по таймеру имеет приоритет перед настройкой функции Auto Play. Если задана запись по таймеру (стр. 32), данный аппарат начнет запись при его следующем включении, даже если выбрана установка «Auto Play On».

■ Обновление встроенного ПО (Firm. Update)

Этот пункт меню рассчитан на будущее расширение функций аппарата.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если данный аппарат перестанет работать нормально, обратитесь к следующей таблице, чтобы определить возможность устранения проблемы предложенными простыми средствами. Если решить проблему не удастся или ее нет в столбце «НЕИСПРАВНОСТЬ», отсоедините шнур питания и обратитесь за помощью к авторизованному дилеру фирмы Yamaha или в сервис-центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Аппарат не включается при нажатии кнопки POWER.	Соединитель шнура питания вставлен не конца.	Надежно подсоедините шнур питания (стр. 10).
Воспроизведение не начинается при загрузке CD.	На лазерном звукоснимателе скопировалась влага.	Включите аппарат и подождите 20-30 минут, прежде чем начинать воспроизведение (стр. 14).
	Неправильная ориентация CD в лотке.	Загрузите CD маркированной стороной вверх.
	CD загрязнен.	Очистите CD (стр. v).
Воспроизведение начинается с задержкой или не с того места.	Возможно, CD поцарапан или поврежден.	Внимательно проверьте CD. При необходимости замените его.
Не выполняется запись/копирование	Диск CD-R или CD-RW был финализирован.	Загрузите записываемый CD, который еще не был финализирован (стр. iv).
	Диск CD-R или CD-RW полностью записан.	Загрузите записываемый CD
	Неправильно выбран вход.	Выберите правильный вход в соответствии с входным сигналом (стр. 31).
	Предпринята попытка вторичной цифровой записи или копирования с цифровых копий.	Переключитесь на разъем ANALOG для осуществления записи (стр. 31).
	Недостаточно свободного пространства или на диске уже записано 99 треков.	Загрузите записываемый диск (при использовании CD-R или CD-RW) (стр. iv). Выберите другие диски (при использовании HDD) (стр. 16).
	Недостаточно свободного пространства на HDD.	Сотрите не используемый контент для создания свободного пространства на HDD для последующей записи.
	Если во время записи был отсоединен шнур питания или произошло прекращение подачи электроэнергии, записанный материал может быть потерян.	Если используется диск CD-R, повторите запись или копирование с использованием нового диска. Если используется диск CD-RW, повторите операцию сначала. Учтите, что если данные потеряны при цифровом перемещении, их невозможно восстановить или перезаписать (стр. 45).
Во время копирования происходит вибрация и слышен шум от вращения.	Аппарат при копировании вращает диск CD, CD-R или CD-RW с высокой скоростью.	Уменьшите скорость копирования для снижения вибрации и шума.
Не выполняется непрерывная запись на диск или трек на HDD продолжительностью более 180 минут.	Максимальная продолжительность одного диска или трека на HDD составляет 179 минут 59 секунд.	При достижении максимальной продолжительности одного диска во время записи без перерыва продолжится на следующий доступный диск вне зависимости от режима записи.
Начало трека отсутствует при воспроизведении, когда данный аппарат подключен цифровым способом к усилителю	Воспроизведены треки с разным уровнем предисказаний.	Подсоедините аппарат к усилителю, используя разъемы ANALOG LINE OUT (PLAY) (стр. 10).
Звук пропадает при переключении аппарата с одного диска на другой.	На дисплее отображаются названия во время воспроизведения части, которая записана на двух дисках.	Нажмите кнопку TEXT/TIME для переключения дисплея в режим отображения времени (стр. 18).
Диск CD-R или CD-RW, записанный на данном аппарате, не воспроизводится на другом CD- или DVD-проигрывателе	Ваш CD- или DVD-проигрыватель несовместим с дисками CD-R или CD-RW.	Используйте CD- или DVD-проигрыватель, совместимый с дисками CD-R или CD-RW.
	Диск CD-R или CD-RW не был финализирован.	Финализируйте диск CD-R или CD-RW (стр. 47).
Звук «скачет».	Данный аппарат и/или подключенный компонент подвержен вибрации или сотрясениям.	Переместите аппарат. (Это не решит проблему, если прерывающийся звук был записан в условиях воздействия вибрации или сотрясений.)
	CD загрязнен.	Очистите CD (стр. v).
Аппарат производит шум.	Неправильно выполнено соединение.	Правильно подсоедините аудиокабели со штекерами. Замените аудиокабели (стр. 10).

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Аппарат не работает нормально.	Внутренний микропроцессор завис.	Выключите аппарат и приблизительно через одну минуту снова включите (стр. 14).
Слышен шум вращения вентилятора.	Повысилась температура внутри аппарата.	Вентилятор начинает вращаться для охлаждения внутренних частей аппарата.
Происходит шум при смене треков, записанных с аналоговой записи и отредактированных.	Очень низкочастотный компонент детонации аналоговой записи воспроизводится как шум.	Улучшения можно добиться, добавив к треку короткий эффект нарастания или затухания уровня сигнала (стр. 64).
Не работает дистанционное управление.	Батарейки пульта дистанционного управления разряжены.	Замените две батареи новыми (стр. 11).
	Пульт дистанционного управления находится слишком далеко. Пульт дистанционного управления используется под неправильным углом.	Используйте пульт дистанционного управления на расстоянии до 6 м и в пределах угла в 60 градусов (стр. 11).
	На датчик сигналов дистанционного управления падают прямые солнечные лучи или свет ламп (инверторного типа, люминесцентных и т.д.).	Измените положение аппарата так, чтобы на датчик сигналов дистанционного управления не попадало интенсивное излучение.
Телевизор не четко работает при использовании пульта дистанционного управления.	Пульт дистанционного управления используется вблизи телевизора, оборудованного датчиком дистанционного управления.	Установите данный аппарат вдали от телевизора или закройте датчик сигналов дистанционного управления телевизора.
Низкое качество телевизионного изображения.	Используется комнатная антенна.	Используйте наружную антенну или установите данный аппарат подальше от телевизора.

ЭКРАННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Can't Copy [Копирование невозможно]

Это сообщение отображается приблизительно на 3 секунды, когда цифровая запись или копирование невозможны из-за защиты от записи (стандарт SCMS).

Обратитесь к разделу «Правила цифровой записи» (стр. 82).

Can't Edit [Редактирование невозможно]

Это сообщение отображается при попытке выполнения запрещенной операции редактирования.

Can't Tr.Lev. [Невозможна запись треков с отрегулированным уровнем]

Произведена попытка копирования альбома, уровень треков которого отрегулирован, на диск CD-R в режиме записи звука с высоким качеством.

Can't use HDD [Невозможно использование HDD]

Загруженный HDD был отформатирован на другом аппарате CDR-HD1500. Переформатируйте HDD на CDR-HD1500, на котором вы собираетесь его использовать (стр. 72).

Change Discs! [Замените диски!]

Это сообщение информирует вас о том, что CD должен быть заменен на диск, который будет использоваться для дублирования, когда копирование с CD на HDD завершится.

Check Disc [Проверьте диск]

Данный аппарат не может считать CD, поскольку CD загружен в лоток не той стороной или имеет глубокие царапины или произошла какая-то ошибка в работе аппарата. Проверьте CD и замените его при необходимости.

Data Track [Трек данных]

Это сообщение отображается при воспроизведении трека данных.

Disc Full [Диск заполнен]

Это сообщение отображается, когда запись на диск CD-R или CD-RW не может быть продолжена, поскольку закончилось доступное время записи.

Disc No.Full [Достигнуто максимально число дисков]

Когда число записанных на HDD дисков достигло максимального значения в 999 дисков, это сообщение отобразится при попытке добавления новых дисков.

Drive Check [Проверьте дисковод]

Произошла какая-то ошибка в работе дисковода HDD или CDR. Обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Yamaha или в сервис-центр. Возможно, HDD не установлен в режим подчиненного устройства. Обратитесь к «Руководству по установке HDD» и установите HDD в режим подчиненного устройства.

Erasing [Стирание]

Выполняется стирание диска CD-RW. Ход выполнения процесса стирания указывается индикатором уровня.

Finalize OK? [Финализировать?]

Это сообщение запрашивает подтверждение запуска процесса финализации диска CD-R или CD-RW. Для подтверждения финализации нажмите кнопку \$/\$.

Finalizing [Финализация]

Выполняется финализация. Ход выполнения процесса финализации указывается индикатором уровня.

Format Really [Вы действительно хотите отформатировать?]

Это сообщение запрашивает подтверждение запуска процесса форматирования HDD после появления сообщения «Initialize ?» [Инициализировать?].

HDD Full [HDD заполнен]

Это сообщение отображается, когда запись на HDD не может быть продолжена, поскольку закончилось доступное время записи.

Initialize ? [Инициализировать?]

Это сообщение запрашивает подтверждение запуска процесса форматирования HDD или инициализации каждого пункта.

Invalid Mode [Неправильный режим]

Произведена попытка выбора режима записи, который не может быть выбран во время настройки записи по таймеру.

New Disc [Новый диск]

В загрузочный лоток установлен новый диск CD-R или CD-RW или диск CD-RW, стертый при помощи функции «Disc Erase» [Стереть диск] или «All Erase» [Стереть все].

No Data [Нет контента]

На HDD нет записанных треков (контента).

No disc [Нет диска]

В загрузочном лотке нет CD.

No Enough Spc [Недостаточно места]

Недостаточно места для копирования или номер трека при копирования превышает максимальный номер.

No Input [Нет входа]

Нет входных сигналов при попытке цифровой записи с внешних компонентов.

No Previous [Нет предшествующих треков]

При выполнении функции «Интервал перед треком» в меню редактирования альбома или функции «Регулировка трека» в меню редактирования трека перед редактируемым треком нет треков.

No Source [Нет источника]

На HDD или CD нет записанного источника при копировании.

Not Audio [Незвуковой]

В загрузочный диск установлен незвуковой диск CD-R или CD-RW, диск CD-R или CD-RW для ПК, и на такой диск произведена попытка записи.

No Undo Data [Нет данных для отмены]

Выполнение функции отмены операции невозможно.

OPC Adjust [Регулировка OPC]

Это сообщение отображается, когда функция OPC (Optimum Power Calibration – Оптимальная регулировка мощности) оптимизирует мощность лазера в соответствии с отражательной способностью диска. Выполнение этой автоматической регулировки продолжается около 10 секунд. Однако эта продолжительность может меняться в зависимости от типа загруженного диска.

Pack Before ! [Сначала уплотнение!]

Это сообщение отображается, когда операция редактирования не может быть выполнена до выполнения операции уплотнения.

Reading [Считывание]

Данный аппарат считывает формат диска CD, CD-R или CD-RW, установленного в загрузочный лоток. Эта автоматическая операция может продолжаться 10–20 секунд. Однако эта продолжительность может меняться в зависимости от типа загруженного диска CD, CD-R или CD-RW.

Standby [Готовность]

Это сообщение отображается в течение нескольких секунд после нажатия кнопки REC для осуществления записи на диск CD-R или CD-RW.

Timer Standby [Готовность таймера]

Это сообщение отображается после завершения настройки записи по таймеру, а также в течение приблизительно 5 секунд перед началом записи по таймеру.

Track No.Full [Достигнуто максимально число треков]

Один диск может содержать до 99 треков. Произведена попытка записи на диск, на котором уже записано максимально допустимое число треков.

Unavailable [Функция недоступна]

При копировании в режиме записи звука с высоким качеством был загружен диск CD-R, время записи которого отличается от 74 минут или 79 минут, диск CD-R, не поддерживающий запись со скоростью 4x, или диск CD-RW.

Unrecordable [Запись невозможна]

При записи или копировании на диск CD-R или CD-RW загруженный диск не может быть использован для записи или копирования; или при записи или копировании на HDD нет доступного пространства.

Wait [Подождите]

Это сообщение мигает, когда данный аппарат записывает данные в память программ после нажатия кнопки § во время записи на диск CD-R или CD-RW. Это сообщение также мигает при обработке данных на HDD или при обнаружении загруженного HDD после включения данного аппарата.

ГЛОССАРИЙ

Ниже приведено объяснение основных терминов, использованных в данном руководстве.

Альбом

Альбом — это единица данных, используемая при воспроизведении или записи аудиосигналов на данном аппарате. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Контент на HDD» (стр. 16).

Запись звука с высоким качеством (Audio Master Quality Recording)

Запись звука с высоким качеством — это режим записи, используемый для создания звукового CD с его исходным качеством. Минимизируя «дрожание», которое едва заметно ухудшает качество звука или даже приводит к сбою передачи данных, режим записи звука с высоким качеством обеспечивает чистый звук, близкий к первоначальному.

Закладка

Закладка — это созданное вами собрание звуковых треков. Вы можете воспроизводить или записывать аудиоданные при помощи функции закладки, а также создавать альбомы из закладок. Для получения подробной информации обратитесь к разделам «Контент на HDD» (стр. 16) или «Контент на CD-дисках» (стр. 17).

CD-текст

CD-текст — это текстовая информация (название альбома, название трека и т.д.), которая записана на CD и может быть считана только CD-проигрывателем или дисководом CD-ROM, поддерживающим CD-текст.

Цифровое перемещение (Digital Move)

Цифровое перемещение означает перенос аудиоданных, записанных на HDD, на диски CD-R/RW. Аудиоданные, перемещенные таким образом на диски CD-R/RW, стираются с HDD. Поскольку цифровое перемещение считается одним поколением цифрового копирования, аудиоданные могут копироваться в цифровой форме с CD-дисков на HDD, а затем с HDD на диски CD-R/RW. Однако аудиоданные не могут быть скопированы сразу на несколько дисков CD-R/RW.

Диск

Диск — это единица данных, используемая при воспроизведении или записи аудиосигналов на данном аппарате. Для получения подробной информации обратитесь к разделам «Контент на HDD» (стр. 16) или «Контент на CD-дисках» (стр. 17).

Предыскажение

Предыскажение — это режим записи, используемый для улучшения качества аудиоданных. Режим предыскажения увеличивает уровень высокочастотной составляющей сигнала до записи и уменьшает во время воспроизведения, в результате чего снижается уровень высокочастотного шума.

Финализация

Финализация — это процесс, который необходимо выполнить для обеспечения возможности воспроизведения аудиоданных, записанных на дисках CD-R/RW, на CD-проигрывателях и других CD-RW-совместимых проигрывателях. Аудиодиск, созданный на данном аппарате, должен быть финализирован для его воспроизведения на других воспроизводящих устройствах.

Группа

Группа — это единица данных, используемая при воспроизведении или записи аудиосигналов на данном аппарате. Это собирательный термин для обозначения альбомов, дисков и закладок. Группа состоит из нескольких звуковых треков. Для получения подробной информации обратитесь к разделам «Контент на HDD» (стр. 16) или «Контент на CD-дисках» (стр. 17).

SCMS

SCMS (Система защиты от копирования) — это система, разработанная организацией JASRAC (Японское общество прав авторов, композиторов и издателей) с целью предотвращения неограниченного цифрового копирования CD-дисков и других предварительно записанных носителей. По сути, SCMS не допускает более одного поколения цифрового копирования (т.е. копия источника с защитой SCMS не может быть продублирована).

ТОС

ТОС (Содержание) — это каталог диска, записанный на финализированном диске и позволяющий воспроизводящим устройствам различать записанные на диске звуковые треки.

Трек

Трек соответствует одной аудиозаписи и является минимальной единицей, используемой при воспроизведении или записи аудиосигналов на данном аппарате. Для получения подробной информации обратитесь к разделам «Контент на HDD» (стр. 16) или «Контент на CD-дисках» (стр. 17).

Метка трека

Метка трека — это метка, которая делается в начале трека и позволяет воспроизводящим устройствам различать начальную позицию каждого звукового трека. Метка трека также позволяет осуществлять поиск треков и воспроизведение вступления. Вы можете делать метки треков на данном аппарате автоматически или вручную.

СТРУКТУРА СИСТЕМНОГО МЕНЮ

Вы можете выполнять следующие операции в системном меню данного аппарата.

Меню		Назначение пункта меню	Страница
Album Edit* [Редактирование альбома]	Album New	Редактирование альбомов на HDD. Для получения подробной информации по каждому пункту меню обратитесь к разделам «СПИСОК МЕНЮ РЕДАКТИРОВАНИЯ» (стр. 50) и «РЕДАКТИРОВАНИЕ АЛЬБОМОВ» (стр. 52-57).	52-57
	Edit Stored		
	Album Copy		
	Album Rename		
	Album Delete		
	Album Pack		
	Album Title		
	Track Shuffle		
	Track Level		
	Tr interval		
Track Edit* [Редактирование трека]	Track Rename	Редактирование треков на HDD. Для получения подробной информации по каждому пункту меню обратитесь к разделам «СПИСОК МЕНЮ РЕДАКТИРОВАНИЯ» (стр. 50) и «РЕДАКТИРОВАНИЕ ТРЕКОВ» (стр. 58-65).	58-65
	Track Adjust		
	Track Erase		
	Part Erase		
	Track Combine		
	Track Divide		
	Track Pack		
	Add Fade In		
	Add Fade Out		
	Track Title		
Disc Edit* [Редактирование диска]	Disc Rename	Редактирование дисков на HDD. Для получения подробной информации по каждому пункту меню обратитесь к разделам «СПИСОК МЕНЮ РЕДАКТИРОВАНИЯ» (стр. 50) и «РЕДАКТИРОВАНИЕ ДИСКОВ» (стр. 66-69).	66-69
	Disc Erase		
	Disc Combine		
	Disc Divide		
	Disc Pack		
	Disc Title		
Undo [Отмена]		Отмена операции редактирования	70
HDD Utility [Вспомогательные функции HDD]	HDD Info.	Отображение емкости HDD.	72
	HDD Format	Форматирование HDD	72
Sys. Utility [Вспомогательные функции системы]	Firm Version	Отображение версии используемого встроенного программного обеспечения.	73
	Initialize	Инициализация настройки различных меню.	73
	Dimmer Setup	Регулировка яркости дисплея.	74
	VIDEO Output	Включение или выключение видеовыхода.	74
	Auto Play	Автоматическое включение воспроизведения при включении аппарата.	75
	Firm. Update	Обновление встроенного программного обеспечения.	75
Synchro Se- tup [Настройка синхронизации]	OPT TH Level	Регулировка настройки определения интервалов между треками в режиме синхронной записи. Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Задание условия для синхронной записи» (стр. 36).	36
	COAX TH Level		
	ANLG TX Level		
	Int. Time		
	End Duration		
DAC Mode [Режим ЦАП]		Преобразование цифровых/аналоговых выходных сигналов.	71

* Пункты «Album Edit», «Track Edit» и «Disc Edit» отображаются только когда выбран HDD.

ПРАВИЛА ЦИФРОВОЙ ЗАПИСИ И ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ

■ Правила цифровой записи

SCMS (Система защиты от копирования)

Как цифровой аудиокomпонент, данный аппарат соответствует стандартам Системы защиты от копирования (SCMS). Эта система позволяет создавать только одно поколение копий цифровых сигналов.

Источники цифровых программ, которые были записаны, не могут быть записаны в цифровой форме еще раз. Существует 2 следующих правила:

Правило 1

Цифровые источники, такие как имеющиеся в продаже CD-диски, могут быть скопированы в цифровой форме на записываемый цифровой носитель при помощи данного аппарата (цифровая копия первого поколения). Однако цифровая копия первого поколения больше не может быть скопирована в цифровой форме.

Правило 2

Источник, записанный с использованием разъема ANALOG LINE IN (REC), может быть скопирован в цифровой форме на другой записываемый цифровой носитель (цифровая копия первого поколения). Однако цифровая копия первого поколения больше не может быть скопирована в цифровой форме.

Данный аппарат при выполнении цифровой записи проверяет статус системы SCMS для каждого трека. Если трек защищен от цифровой записи и копирования, значит цифровая запись и копирование этого трека невозможны.

Стандарт SCMS не применяется к аналоговой записи и копированию.

При создании копии с CD на HDD или с HDD на диск CD-R или CD-RW может быть выбран любой из приведенных ниже способов копирования. В разделе меню «Copy Method» [Способ копирования] содержатся следующие пункты.

- «Auto Dig/Anlg» [Автопереключение Ц/А]:
- Автоматическое переключение на аналоговую запись, если трек не может быть скопирован в цифровой форме из-за защиты SCMS.
- «Digital Copy» [Цифровое копирование]:
- Выполнение цифрового копирования только тех треков, для которых это возможно.
- «Digital Move» [Цифровое перемещение]:
- Выполнение цифрового копирования треков, которые не могут быть скопированы в цифровой форме при помощи функции «Digital Copy», при копировании с HDD на диск CD-R или CD-RW.
- «Analog Copy» [Аналоговое копирование]:
- Выполнение аналогового копирования вне зависимости от стандарта SCMS.

Цифровое перемещение

Данный аппарат имеет встроенный HDD большой емкости, который позволяет осуществлять длительную запись. Вы можете создать ваш собственный CD путем редактирования различных программных источников, записанный на HDD данного аппарата, и копирования их на диск CD-R или CD-RW.

Если вы хотите записать цифровую копию исходных данных, созданных на HDD, на диск CD-R или CD-RW, вы можете использовать способ «цифрового переноса». Вы можете записать цифровую копию с HDD на диск CD-R или CD-RW, даже если трек защищен от создания копии второго поколения стандартом SCMS.

Однако, поскольку принцип «цифрового переноса» заключается в том, что данные перемещаются с HDD на диск CD-R или CD-RW, исходные данные на HDD стираются после завершения перемещения.

■ Информация о системе

Число и продолжительность записи дисков и треков

- Один диск CD-R или CD-RW или один диск на HDD может содержать до 99 треков.
- После того как записано 99 треков, дальнейшая запись невозможна, даже если на диске имеется свободное пространство.
- Минимальная продолжительность одного трека должна составлять 4 секунды. Если запись трека остановлена до истечения 4 секунд, аппарат выполнит запись в течение 4 секунд, а затем прекратит запись. Максимальная продолжительность одного трека составляет 179 минут 59 секунд для HDD.
- На HDD данного аппарата может быть создано до 999 дисков. Однако число дисков, которые могут быть созданы, ограничено свободным пространством (временем записи) на HDD.
- Максимальная продолжительность записи одного диска на HDD составляет 99 минут 59 секунд. Однако поскольку каждый трек на HDD измеряется во фреймах (75 фреймов составляют 1 секунду), максимальная продолжительность одного трека или диска может незначительно отличаться от указанного значения.
- При записи на диск CD-R или CD-RW к началу первого трека автоматически добавляется 2-секундная пауза. Поэтому фактическое общее время записи будет на 2 секунды меньше общего времени записи диска CD-R или CD-RW.

Преобразование частоты дискретизации источника

- Цифровой вход данного аппарата поддерживает следующие частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц и 96 кГц. Данный аппарат преобразует такие входные сигналы в цифровые сигналы 44,1 кГц, 16 бит и записывает их на HDD или на диск CD-R или CD-RW.
- Аналоговый вход также преобразуется в такой же цифровой сигнал для записи.
- Данный аппарат подает со своего цифрового выхода сигналы с частотой дискретизации 44,1 кГц, 16 бит.

Запись незвуковых сигналов

- Данный аппарат предназначен исключительно для записи аудиосигналов. Поэтому может быть осуществлена только запись аудиосигналов.
- При копировании CD с CD-текстом на HDD CD-текст будет скопирован автоматически, если он не защищен от копирования. При записи CD с CD-текстом с внешнего CD-проигрывателя CD-текст не может быть скопирован, даже если он не защищен от копирования. Для копирования CD-текста используйте встроенный дисковод записываемого CD данного аппарата.
- Если цифровые сигналы содержат графические данные, такие как отсканированные обложки и буклеты CD, незвуковые сигналы не будут записаны.
- Невозможно осуществлять запись с незвуковых источников, таких как CD-ROM или DVD.

Обработка данных

- Небольшой объем дискового пространства может использоваться для обработки данных, помимо записи программных источников.
- Несмотря на то, что данный аппарат может записывать на HDD до 999 альбомов, скорость обработки данных может уменьшиться, если создано большое их количество.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Звуковые характеристики

Частотная характеристика	5 – 20000 Гц, $\pm 0,5$ дБ
Отношение сигнал/шум (JEITA)	
Воспроизведение	105 дБ
Запись	92 дБ
Полный коэффициент гармонических искажений (1 кГц)	
Воспроизведение	0,004%
Запись	0,006%
Динамический диапазон	
Воспроизведение	99 дБ
Запись	92 дБ

Свойства лазерного диода

Материал	GaAlAs
Длина волны	777 – 787 нм
Длительность импульса и макс. мощность у линзы объектива лазерного звукоснимателя	
Режим стирания постоянным током	Макс. 12 мВт (длительная)
Режим записи	Макс. 70 мВт (Макс. цикл 98 нс, мин. цикл 27 нс при макс. скорости)

Входы

ANALOG LINE IN (REC)	
Тип	Штекерное гнездо
Стандартный входной уровень	500 мВ/24 кОм
DIGITAL IN (OPTICAL)	
Тип	Квадратный оптический разъем
DIGITAL IN (COAXIAL)	
Тип	Коаксиальный разъем
Стандартный входной уровень	0,5 В (размах) (75 Ом)

Выходы

ANALOG LINE OUT (PLAY)	
Тип	Штекерное гнездо
Стандартный входной уровень (1 кГц, 0 дБ)	2,0 \pm 0,5 В (среднеквадр.)
DIGITAL OUT (OPTICAL)	
Тип	Квадратный оптический разъем
DIGITAL OUT (COAXIAL)	
Тип	Коаксиальный разъем
Стандартный входной уровень	0,5 В (размах) (75 Ом)
PHONES	
Стандартный входной уровень (Вход 150 Ом короткозамкнутый, -20 дБ)	300 мВ/150 Ом

Общие характеристики

Электропитание	
[Модель для США]	120 В перем. тока, 60 Гц
[Модель для Австралии]	240 В перем. тока, 50 Гц
[Модели для Великобритании и Европы]	230 В перем. тока, 50 Гц
Потребляемая мощность	37 Вт
Условия эксплуатации	
Температура	+5 – 35°C
Относительная влажность	30 – 90% (без конденсации)
Габариты (Ш x В x Г)	435 x 115,5 x 414,5 мм
Масса	8,2 кг без HDD

Технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления.



CDR-HD1500

Руководство по установке HDD

УСТАНОВКА HDD

В некоторых регионах продаж в аппарате может не быть встроенного диска HDD. Приобретите в магазине внутренний HDD и установите его правильно с соблюдением приведенных ниже инструкций.

■ Технические характеристики HDD

Интерфейс IDE/ATA
Режим передачи данных PIO от 0 до 4 и поддержка Multi-word DMA от 0 до 4
Размер 3,5 дюйма
Емкость от 20 до 400 Гб

■ Порядок установки

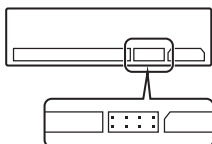
Перед установкой:

- Выключите питание данного аппарата и выньте вилку из сетевой розетки.
- Отсоедините все кабели.
- Установите HDD в режим SLAVE (см. описание ниже).

Выбор режимов MASTER и SLAVE на HDD

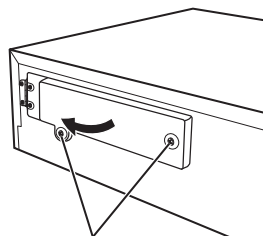
В зависимости от вида компонента, к которому подключается HDD, необходимо установить HDD в режим MASTER или SLAVE. При установке HDD на данном аппарате следует выбрать режим SLAVE. Обычно операция переключения режима показана на корпусе HDD.

Пример: Переключение режимов в модели ST3160021A



HDD переключается в режим SLAVE удалением пластиковой джамперной перемычки.

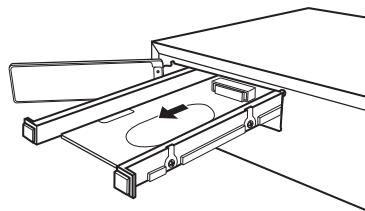
1. Отверните два фиксирующих винта на крышке слота HDD и откройте ее.



Фиксирующие винты

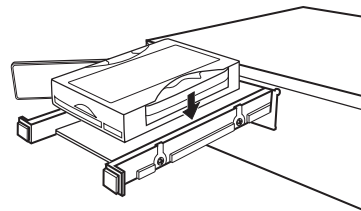
2. Выдвиньте лоток HDD.

- Будьте внимательны, не прицепляйте кабель IDE и кабель питания к лотку.
- Не прилагайте к лотку значительных усилий.

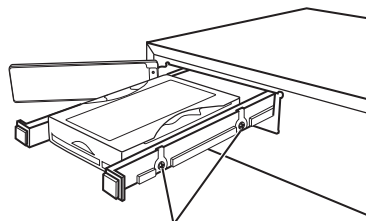


3. Вставьте HDD в лоток.

- HDD является очень чувствительным устройством. Избегайте ударов и резкого встряхивания.



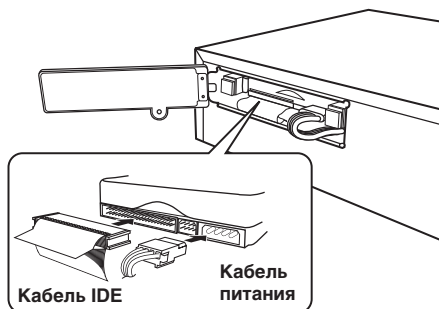
4. Закрепите HDD четырьмя фиксирующими винтами.



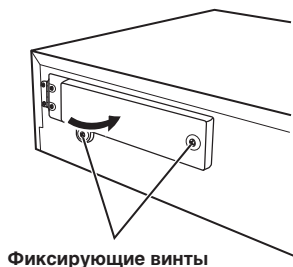
Фиксирующие винты
(винты с противоположной стороны не видны)

5. Задвиньте лоток с HDD и подключите кабель IDE и кабель питания.

- Убедитесь в правильном положении соединителей и плотно вставьте контактные колодки в гнезда.
- HDD может получить повреждения при воздействии разряда статического электричества. Не касайтесь контактных штырьков и печатной платы.
- Не прилагайте к HDD значительных механических усилий.



6. Закройте крышку слота HDD и закрепите ее двумя фиксирующими винтами.



■ Форматирование HDD

Если вы установили в данный аппарат новый HDD, то его необходимо предварительно отформатировать.

1. Вставьте вилку шнура питания данного аппарата в сетевую розетку.

На дисплее появится запрос «Format Start?» [Начать форматирование?].

2. Нажмите кнопку \triangleright/\square .

На дисплее отобразится сообщение «Format Really» [Готов к форматированию].

3. Нажмите кнопку \triangleright/\square .

На дисплее отобразится сообщение «Push PLAY KEY» [Нажмите кнопку запуска].

4. Нажмите кнопку \triangleright/\square .

На дисплее появится мигающая надпись «Wait» [Подождите]. Через несколько секунд аппарат начнет форматировать HDD. Весь процесс занимает примерно 15 секунд.

5. Когда форматирование закончено, на дисплей выводится сообщение «Format OK» [Форматирование успешно завершено]. Дисплей возвращается в состояние, в котором он находился при включении аппарата.

Примечания

При использовании HDD, прошедшего форматирование на данном аппарате, его повторное форматирование не требуется. При использовании HDD, отформатированного на другом аппарате модели CDR-HD1500 или ином устройстве действуйте в соответствии с указаниями, приведенными в разделе «Форматирование HDD (HDD Format) (стр. 72) настоящего Руководства.

■ Рекомендуемые модели HDD

На основании проведенных нами проверок мы можем подтвердить совместимость с CDR-HD1500 (по состоянию на март 2005 года) модели

- Seagate Barracuda 7200.7 Series/ST3160021A (160GB) (Названия компании и ее продукта являются товарными знаками данной компании)

Дополнительную информацию о подходящих моделях HDD вы можете узнать у местного авторизованного дилера.

